

LUNDI
12 JUIN
2017

Les petites bêtes arrivent

Le cauchemar des inondés n'est pas encore terminé

PAGE 15



Changement de garde

La FCFA a élu le Franco-Albertain Jean Johnson comme président

PAGE 7

Temps chaud, bière froide

Dame Nature a été clémentine avec le Festibière

PAGE 5



MARTIN ROY, LE DROIT

**LES RACINES
OUBLIÉES
DES JEUNES
ST-LAURENT**

PAGE 31

LA FACTURE GRIMPE

Les patients de l'Outaouais reviennent se faire soigner chez eux, mais les coûts ne diminuent pas. PAGES 2-3

Le prix peut être plus élevé à l'étranger
6 20818 12345 8 1,09 \$ + TAXES DU LUNDI AU VENDREDI

SOINS CONSOMMÉS À OTTAWA PAR DES PATIENTS DE L'OUTAOUAIS

La facture grimpe malgré le rapatriement



JUSTINE MERCIER
jmercier@ledroit.com

Le nombre de résidents de l'Outaouais ayant obtenu des services de santé à Ottawa a diminué entre 2015 et 2016, mais la hausse des tarifs ontariens fait en sorte que la facture pour le gouvernement du Québec n'a pas pour autant baissé.

Des données obtenues par *Le Droit* auprès de la Régie de l'assurance maladie du Québec (RAMQ) révèlent que la facture totale pour les soins de santé consommés à Ottawa par des patients de l'Outaouais a

atteint 109,9 millions \$ en 2016, une hausse de 4,5 millions \$ par rapport à l'année précédente.

La majeure partie des remboursements alloués par la RAMQ vont dans les coffres des centres hospitaliers de la capitale fédérale. En tête de liste, l'Hôpital d'Ottawa a réclamé l'an dernier 32,8 millions \$ pour des services rendus à près de 19 000 personnes demeurant en Outaouais. Suivent le Centre hospitalier pour enfants de l'est de l'Ontario (26,4 millions \$), l'Hôpital Montfort (14,6 millions \$) et l'Institut de cardiologie d'Ottawa (14,4 millions \$).

La facture pour les services professionnels rendus en cabinet ou en établissement totalise quant à elle 13,9 millions \$ pour 2016 – une baisse d'environ 150 000 \$ par rapport à l'année précédente. À cela s'ajoute un montant de près de

3,2 millions \$ versé par le Centre intégré de santé et de services sociaux de l'Outaouais (CISSSO) dans le cadre d'un programme spécifique pour des soins « identifiés comme n'étant pas disponibles en Outaouais », une facture qui est remboursée par Québec.

MOINS DE PATIENTS

Pendant que la facture globale pour la RAMQ augmente, le nombre de patients demeurant en Outaouais ayant obtenu des services de santé à Ottawa – à l'hôpital ou en cabinet – a suivi une courbe inverse. Les remboursements demandés au Québec concernaient l'an dernier quelque 4200 individus de moins qu'en 2015.

Cela s'explique par une hausse tarifaire du côté ontarien, un élément sur lequel Québec n'a évidemment pas de contrôle, note le président-directeur général du CISSSO, Jean Hébert.

« Les tarifs des services externes augmentent de manière considérable, et l'augmentation des tarifs peut générer une augmentation des coûts même s'il y a une baisse des volumes d'activités, explique-t-il. C'est ça qu'il faut comprendre. Il ne faut pas juste suivre l'argent. Moi, ce que je suis, ce sont les volumes d'activités pour augmenter l'autosuffisance générale en offre de services, mais je n'ai pas d'emprise sur les coûts. »

M. Hébert a d'ailleurs montré au *Droit* diverses données montrant une baisse substantielle de consommation dans les hôpitaux en Ontario au cours des deux

dernières années, non seulement au niveau du nombre d'hospitalisations, mais aussi au chapitre de la durée des séjours pour les patients de l'Outaouais occupant un lit dans un hôpital frontalier.

« Je n'ai pas d'emprise sur les coûts. »

— Le PDG du CISSSO, Jean Hébert

Les coûts des services devant être remboursés à l'Ontario ont, pendant ce temps, grimpé de façon variable. Une consultation externe régulière, comme une visite à l'urgence ou une échographie, coûtait ainsi 335 \$ en 2016-2017, ce qui représente une hausse de 8,4 % par rapport au tarif de 309 \$ en vigueur deux ans plus tôt.

« Pour les visites à l'urgence en Ontario, sans rapatriement, donc avec un nombre de visites aux urgences égal à celui de 2014-2015, les montants payés à l'Ontario auraient été supérieurs de 1,1 million \$ en 2015-2016 et de 1,4 million \$ en 2016-2017 », a donné en exemple M. Hébert.

Résidents de l'Outaouais soignés à Ottawa

	2015	2016
HÔPITAL D'OTTAWA	32,2 M\$	32,2 M\$
CHEO	24,9 M\$	26,4 M\$
HÔPITAL MONTFORT	14,7 M\$	14,6 M\$
INSTITUT DE CARDIOLOGIE D'OTTAWA	12,9 M\$	14,4 M\$
BRUYÈRE	5,7 M\$	6,6 M\$
HÔPITAL QUEENSWAY-CARLETON	694 000 \$	856 000 \$
LE ROYAL	337 000 \$	330 000 \$
SERVICES PROFESSIONNELS (établissements et cabinets)	14 M\$	13,9 M\$
TOTAL	105,5 millions \$	109,9 millions \$

Source : Régie de l'assurance maladie du Québec

0\$ DÉPÔT
À LA SIGNATURE

Unifamiliale
Semi-détaché
Condo
Multi-logements

À PARTIR DE 206 900\$

Un choix judicieux...



LES ENTREPRISES
LAURENT LABRIE
Depuis 1985

8 MODÈLES À VISITER

Gatineau • Cantley
L'Ange-Gardien • Thurso
Notre-Dame-de-la-Salette

**Venez-nous visiter au
172, rue des Becs-Scie, Gatineau**

819 986-1128

www.laurentlabrie.com
*certaines conditions s'appliquent. RBQ : 5694-3558-01

Un rapatriement qui rapporte

Québec accorde 2,3 millions\$ à l'Outaouais

JUSTINE MERCIER
jmercier@ledroit.com

Les dirigeants du réseau de la santé de l'Outaouais ont pu monnayer le rapatriement de milliers de patients consommant des soins de santé sur la rive ontarienne, une première étape qui pourrait mener à l'obtention d'un financement récurrent pour développer de nouveaux services dans la région.

Le président-directeur général du Centre intégré de santé et de services sociaux de l'Outaouais (CISSSO), Jean Hébert, n'a jamais caché qu'il souhaitait que l'argent économisé en consommation de soins de santé à Ottawa revienne dans les coffres de la région afin de poursuivre les travaux de rapatriement.

Une première réponse est arrivée à la fin avril, par le biais d'une lettre du sous-ministre Michel Fontaine adressée à M. Hébert. La missive, dont *Le Droit* a obtenu copie, permet d'apprendre que Québec a accepté de verser au CISSSO un financement non récurrent

de 2,3 millions\$ pour la dernière année. Le ministère de la Santé a ainsi attribué un montant de 1,5 million\$ «relativement au rapatriement des clientèles outaouaises utilisant des services en Ontario» et 800 000\$ pour le fonctionnement de la mini-urgence pédiatrique, dont les activités ont notamment permis de réduire les visites de jeunes patients québécois au Centre hospitalier pour enfants de l'est de l'Ontario.

DISCUSSIONS EN COURS

Le grand patron du CISSSO continue maintenant à travailler dans l'espoir que cette première étape soit suivie d'une annonce pour un financement récurrent. Le tout se ferait dans le cadre d'un «Plan d'action Outaouais 2.0», soit une nouvelle mouture du statut particulier octroyé au réseau régional en 2007 par le premier ministre Philippe Couillard, qui était à l'époque ministre de la Santé. Des discussions sont toujours en cours avec Québec à ce sujet, et Jean Hébert voit «une ouverture» pour définir quelque chose qui dépassera l'aide ponctuelle.

«Après avoir convenu de la stratégie à mettre en place dans le cadre d'une version renouvelée du Plan d'action Outaouais, la pertinence d'allouer un financement additionnel récurrent sera revue par le [ministère] en fonction des résultats de rapatriement atteints par votre établissement», indique le sous-ministre dans sa lettre à M. Hébert.

Le CISSSO s'affaire donc à «identifier une série de projets» visant à accroître le rapatriement, une démarche qui devrait mener «prochainement» à l'annonce de «certains développements», a fait savoir M. Hébert.



Un chèque de remboursement pouvant atteindre 175 \$ a dû être posté aux quelque 560 000 contribuables qui avaient déjà versé la somme due au fisc. — ÉTIENNE RANGER, ARCHIVES LE DROIT

TAXE-SANTÉ

Près d'un demi-million en timbres

JOCELYNERICHER
La Presse canadienne

QUÉBEC — Le remboursement de la taxe-santé ne s'est pas fait à coût nul pour les contribuables, selon ce qu'a appris *La Presse canadienne*. Revenu Québec a dû déboursier près d'un demi-million de dollars en frais de poste pour mener à bien, au cours des derniers mois, l'opération d'envergure de remboursement rétroactif de la contribution santé 2016.

L'opération a été commandée fin mars par le ministre des Finances, Carlos Leitao, en marge de la présentation de son dernier budget, alors que des centaines de milliers de Québécois avaient déjà transmis leur déclaration de revenus.

Selon les informations obtenues auprès de Revenu Québec, la facture de timbres liée à cet envoi postal massif atteindra «au moins» 450 000 \$. Le montant final n'est pas encore connu. Postes Canada sera donc la grande gagnante de l'opération d'allègement fiscal orchestrée par Québec.

Un chèque de remboursement pouvant atteindre 175 \$ a dû être émis aux quelque

560 000 contribuables qui avaient déjà versé la somme due au fisc, au moment où le gouvernement a changé son fusil d'épaule et décidé de devancer l'abolition de la taxe-santé.

Au total, 56,5 millions \$ ont ainsi été remis aux particuliers qui avaient déjà versé leur contribution.

La machine administrative a tourné à plein régime, si bien que le processus de remboursement a été complété un mois plus tôt que prévu, soit le 31 mai plutôt qu'à la fin juin. Lors de la présentation du budget, le 28 mars, le ministre Leitao s'était engagé à verser tous les remboursements avant le 30 juin.

Le remboursement rétroactif visait 97% des contribuables. Ceux ayant un revenu se situant entre 41 265 \$ et 134 095\$, soit 2,1 millions de contribuables, ont reçu un chèque de 175 \$, alors que les 2,1 millions de contribuables ayant un revenu situé entre 18 570 \$ et 41 265 \$ n'auront pas à payer la cotisation annuelle de 50 \$.

Les contribuables plus fortunés disposant d'un revenu plus élevé que 134 095 \$ bénéficieront de l'abolition complète de la contribution santé en 2017.



0 PAIEMENT MENSUEL JUSQU'À LA FIN DE L'ÉTÉ*
AU FINANCEMENT SUR TOUS LES MODÈLES NEUFS

819 776-6700
961, BOUL. ST-JOSEPH
ARGUSMAZDA.COM



LE TOUT NOUVEAU
MAZDA CX-5 2017

À PARTIR DE
344\$
/MOIS*

ÉQUIVAUT À
79\$
/SEMAINE

0 \$ COMPTANT
LOCATION 60 MOIS
INCLUANT UN BONI DE 425 \$
BIEN ÉQUIPÉ À PARTIR DE
26 895 \$†

L'ÉVÉNEMENT
PASSEZ EN MODE CONDUITE
MAZDA



modèle GT illustré

*Offre valable pour la location mensuelle d'un Mazda CX-5 GX 2017 (NVXK67AA00) de base neuf, ce qui équivaut à 60 paiements mensuels de 344\$, incluant le boni de 425\$, avec acompte de 0\$. Le concessionnaire peut passer une commande ou effectuer un échange. La première mensualité, les frais RDRPM et les frais d'agent pour l'enregistrement sont payables à la livraison. Limite de 20 000 km par an. Frais de 0,08\$ par kilomètre excédentaire. Les paiements ne peuvent être hebdomadaires et sont mentionnés à des fins informatives seulement. † Le prix de vente du Mazda CX-5 GX 2017 (NVXK67AA00) de base neuf illustré est de 26 895\$ (incluant les frais de transport et de préparation et la taxe sur le climatiseur). † L'offre d'aucun paiement mensuel au financement avant 90 jours (paiement différé) est soumise à l'approbation du crédit, est valable pour TOUS les modèles Mazda 2016, 2016.5 et 2017 neufs en stock et s'applique au financement à l'achat. Aucun frais d'intérêt ne sera calculé pendant les 60 premiers jours du contrat de financement et le contrat sera prolongé en conséquence. Après cette période, les frais d'intérêt seront calculés et l'acheteur commencera à effectuer ses paiements mensuels à compter du 90e jour pour la durée du contrat. Les clients sont responsables du paiement de tout versement initial (le cas échéant) et des frais d'immatriculation, de permis, d'assurance et des taxes au moment de la signature du contrat. *, †, ‡ Sur approbation de crédit. Le concessionnaire peut devoir passer une commande ou effectuer un échange. Ces offres sont valables jusqu'au 30 juin 2017. Certaines conditions s'appliquent. Modèle illustré à titre indicatif seulement. Voir Argus Mazda pour les détails.

COUP D'ŒIL MÉTÉO

Localité	Temp. Max	Temp. Min	Conditions
Maniwaki	28	17	Ensoleillé avec passages nuageux
Fort-Coulonge	30	18	Ensoleillé avec passages nuageux
Montebello	29	18	Ensoleillé avec passages nuageux
Hawkesbury	31	20	Ensoleillé avec passages nuageux
Gatineau/Ottawa	31	20	Ensoleillé avec passages nuageux
Casselman	32	20	Ensoleillé avec passages nuageux
Montréal	32	21	Ensoleillé avec passages nuageux

Localité	Temp. Max	Temp. Min	Conditions
Demain	26	11	Ensoleillé avec passages nuageux
Mercredi	21	11	Ensoleillé
Jeudi	23	15	Passages nuageux
Vendredi	23	16	Averses

Localité	Temp. Max	Temp. Min	Conditions
Cornwall	31	20	Orages
Francfort	22	10	Averses
Kingston	26	19	Ensoleillé
La Havane	30	25	Orages
Londres	20	12	Variable
Mont-Tremblant	27	17	Orages
New York	33	22	Soleil
Orlando	30	23	Orages
Paris	20	10	Ensoleillé
Québec	23	17	Orages
Saguenay	20	14	Orages
Sherbrooke	31	20	Orages
Sudbury	27	16	Orages
Toronto	33	22	Ensoleillé
Trois-Rivières	26	18	Orages
Washington	35	23	Ensoleillé

Localité	Temp. Max	Temp. Min	Conditions
LA LUNE			
Coucher	7h59		
Lever	23h06		

Localité	Temp. Max	Temp. Min	Conditions
ALMANACH			
Maximum hier	33,0°		
Minimum hier	20,0°		
Normale le jour	24,1°		
Normale la nuit	14,1°		
Record max	30,6°/1969		
Record min	9,4°/1970		
Précipitations (avant-hier)			
Ce mois-ci	26,7 mm		
Ce mois-ci l'an dernier	69,9 mm		
Cette saison	551,3 mm		
La saison dernière	357,1 mm		
1 mm d'eau = environ 1 cm de neige			

NOUS JOINDRE

ABONNEMENTS ET LIVRAISON DU JOURNAL
 tirage@ledroit.com 613-562-0555
 www.ledroit.ca/abonnement 1-800-267-6961
 Lundi au vendredi : 7 h — 16h30
 Samedi : 7 h — 11 h
 Petites annonces
 petitesannonces@ledroit.com 613-562-0222
 necrologie@ledroit.com 1-800-267-9555
 Lundi au vendredi : 8 h — 17 h 30
 Samedi : 8 h — 11 h
 Publicité
 publicite@ledroit.com 613-562-7747
 Lundi au vendredi : 8h30 — 16h30

SOMMAIRE

Arts	21
Détente	20
Opinion	14
Horoscope	23
Le pays	15
Loterie	18
Nécrologie	24
Petites annonces	22
Sports	26
Statistiques	25

Le quotidien LeDroit est publié et édité par LeDroit, une division de 3834310 Canada Inc dont le siège social est sis au 47 rue Clarence Bureau 222 à Ottawa, Ontario, K1N 9K1. LeDroit est imprimé à Gatineau par la compagnie Qualimax, propriété de Transcontinental.



merci de recycler ce journal

EX-SOLDAT ACCUSÉ DE MEURTRE

Un nouveau procès réclamé

PAOLA LORIGGIO
 La Presse canadienne

TORONTO — Des procureurs réclament un nouveau procès pour un ex-soldat accusé de meurtre qui avait recouvré sa liberté parce que l'affaire traînait depuis trop longtemps devant les tribunaux, plaidant que l'homme d'Ottawa a trop attendu avant de faire valoir ses droits.

La Couronne fait appel sur la décision d'une juge ontarienne qui a suspendu l'accusation de meurtre prémédité contre Adam Picard en vertu de l'arrêt Jordan de la Cour suprême du Canada.

L'appel, qui devrait être entendu à Toronto lundi, reproche également à la juge de la Cour supérieure de l'Ontario, Julianne Parfett, d'avoir mal interprété la nature des délais et de ne pas avoir considéré la complexité de l'affaire.

Picard a été arrêté en décembre 2012 relativement au meurtre de Fouad Nayel, âgé de 28 ans, qui était porté disparu depuis le mois de juin à l'époque et qui serait mort à ce moment-là.

L'accusation contre Picard a été suspendue à la surprise de tous

près de quatre ans plus tard, s'ajoutant aux quelques cas de procès pour meurtre qui ont été affectés par la décision du plus haut tribunal du pays.

L'arrêt Jordan contraint les cours provinciales à tenir un procès dans les 18 mois suivant le dépôt d'accusation. Pour les cours supérieures, ce plafond est fixé à 30 mois. Les délais causés par la défense ou par des événements exceptionnels ne sont pas considérés dans ce calcul. Si les délais excèdent ces limites, la Couronne doit démontrer qu'il ne s'agit pas d'un délai déraisonnable.

Dans les documents remplis en vue de l'audience, les procureurs soutiennent que Picard a attendu seulement quelques jours avant son procès pour soulever le problème des délais, alors que la date avait été fixée 18 mois plus tôt.

Picard « n'a pas fait valoir ses droits en temps opportun », soulignent-ils, ajoutant qu'il aurait dû le faire au moins 60 jours avant l'avant-procès ou le procès, selon la norme.

Par conséquent, la Couronne n'a pas eu tout le temps nécessaire pour examiner l'affaire, ce

qui l'a désavantagée, dit-elle.

« La Couronne a été forcée de répondre au mémoire du demandeur en quelques jours sans avoir été informée adéquatement, et sans un formulaire complet », a-t-elle argué.

« À l'encontre des obligations établies par la jurisprudence, la juge n'a pas considéré l'impact de ce préjudice sur la Couronne. En omettant cela, elle a erré dans la loi. »

Les procureurs estiment également que les délais des sept

derniers mois ont été causés par la défense - la juge parlait de seulement deux mois.

Picard a congédié et remplacé son avocat après s'être vu refuser la libération sous caution, ce qui a retardé les procédures, selon eux.

Les avocats de Picard, de leur côté, croient que la décision de la juge devrait être maintenue. Ils disent que les procureurs n'étaient pas disponibles pendant plusieurs mois l'année dernière, causant des délais de huit mois.

La police recherche un présumé meurtrier originaire de La Nation

Un mandat d'arrestation a été lancé contre un homme de l'Est ontarien soupçonné d'être impliqué dans le meurtre d'un homme de 34 ans tué par balles à Orillia, au nord de Toronto, le 4 juin. Brian Quesnel, 28 ans, de La Nation, accusé du meurtre prémédité de Joseph Simonds, est recherché par les autorités, a indiqué la police provinciale de l'Ontario dans un communiqué. Deux autres suspects ont été

interceptés par la police en lien avec cet assassinat, soit Sonny Brokenshire, 20 ans, d'Orillia, et Martin Forget, 41 ans, de Saint-Barbe, au Québec. Ils ont été accusés de meurtre prémédité dans cette affaire. La police recommande aux citoyens de ne pas approcher Quesnel s'ils l'aperçoivent, et de communiquer le plus rapidement possible avec les autorités au 1-844-677-5020. **LE DROIT**

PERMACON
 Nous payons l'équivalent **DES 2 TAXES ET +** sur les produits d'aménagement PERMACON

Produits VEDETTES CETTE SEMAINE

Centre Jardin
Pépinière du Golf

TERRE À JARDIN TOUT USAGE
 25 litres à **1,25\$**
 (LIMITE 15 SACS PAR CLIENT)

PAILLIS NATUREL 2P13
 EN VENTE **2,75\$**
 (LIMITE 6 SACS PAR CLIENT)

VALIDE DU 14 AU 18 JUIN 2017

TEMPS IDÉAL ET SUCCÈS MONSTRE

Un Festibièrre couru à Gatineau

CHARLES-ANTOINE GAGNON
cagagnon@ledroit.com

La généreuse collaboration de dame Nature a contribué à faire du Festibièrre de Gatineau un succès monstre.

Le temps a été idéal, a souligné le directeur général du Festibièrre de Gatineau, Michael O'Farrell.

« Ce fut une édition exceptionnelle. La météo a été un important facteur. Ça fait deux ou trois ans qu'on n'avait pas eu une météo comme celle-ci, et ça fait toute la différence », a noté M. O'Farrell.

L'événement très couru s'est déroulé de jeudi après-midi à samedi soir. Et, pour la deuxième année consécutive, il a eu lieu dans la cour arrière du Musée canadien de l'histoire, un site enchanteur sur la rive de la rivière des Outaouais qui se prête à merveille pour le Festibièrre.

« Nous sommes privilégiés de pouvoir organiser un festival de cette envergure avec une vue impressionnante sur le Parlement et la rive ontarienne. C'est ce qu'on entend souvent des festivaliers. Ils sont super impressionnés par le terrain. Il y a les espaces verts, on a aussi une zone détente où les gens peuvent aller s'asseoir et relaxer sur le gazon. Il y a plusieurs espaces où les gens peuvent se détendre, faire leurs dégustations et jaser entre amis », a expliqué M. O'Farrell.

Bien qu'ils n'aient pas de chiffre précis sur les entrées, dimanche,

les responsables de l'événement estiment qu'il y a eu une hausse de l'achalandage d'environ 10 % sur l'année dernière alors qu'environ 35 000 personnes avaient franchi les tourniquets.

Spectacles musicaux, bouffe, conférences et bien sûr dégustation de bières étaient au menu des activités de l'édition printanière du Festibièrre de Gatineau. Près de 350 bières artisanales de plus d'une trentaine de brasseurs du Québec et du Canada cherchaient à se faire découvrir par les festivaliers.

Avec un choix aussi impressionnant, comment s'y retrouver et ne pas être intimidé par la vaste sélection ? « Il ne faut pas voir ça compliqué. La dégustation est une expérience personnelle. C'est quelque chose qui s'acquiert aussi avec les différentes dégustations. Il faut se faire confiance », a expliqué Martine Boily, du bistro L'Autre Œil, à Aylmer.

« Il faut oser et profiter de ce que les commerçants, les bars, les brasseries et les dépanneurs spécialisés nous offrent », a ajouté Mme Boily, qui a notamment fait des conférences sur l'histoire de la bière au Canada et sur les accords bière et huîtres, notamment, durant le Festibièrre

CHAMPIONNAT BRASSICOLE

Un championnat brassicole avait lieu dans le cadre des festivités du 150e anniversaire de la Confédération alors que des microbrasseurs de dix provinces canadiennes se



Martine Boily du bistro L'Autre Œil dans le secteur Aylmer. — MARTIN ROY, LE DROIT

sont disputé les honneurs en cherchant à obtenir la faveur populaire des festivaliers.

Le Québec a remporté le choix du public pour la meilleure province alors que la microbrasserie Le Castor, de Rigaud, fut le brasseur artisanal préféré. La Blueberry Ale de la microbrasserie PEI Brewing Company à l'Île-du-Prince-Édouard a été choisie meilleure bière.

Le Canada compte environ 500 microbrasseries avec quelque 150 d'entre elles qui sont établies au Québec.

EN BREF

Avertissement de chaleur en vigueur

La mini vague de chaleur qui s'est installée sur la région d'Ottawa-Gatineau se poursuivra lundi alors que le mercure pourrait atteindre 33 degrés avec un indice humidex de près de 40 °C. Environnement Canada a d'ailleurs publié au courant de la fin de semaine un avertissement de chaleur pour la région de la capitale fédérale. Il s'agit du premier épisode de chaleur de la saison. Le thermomètre a atteint 32,4 degrés à 17 h, dimanche, avec une température ressentie de 39 °C. Les températures devraient tomber sous le seuil d'avertissement de chaleur d'ici mardi, a indiqué l'agence fédérale. Il est recommandé de boire beaucoup d'eau avant même de ressentir la soif, et de rester au frais, notamment en cherchant des endroits à l'ombre ou dans des immeubles climatisés, comme un centre d'achat. **LE DROIT**

UN JOUR SEULEMENT EN MAGASIN ET À LABAIE.COM
LIVRAISON GRATUITE DES COMMANDES EN LIGNE DE 99\$ OU PLUS*

Lundi
12
juin

45\$ de rabais
19⁹⁹

Ord. 65\$
Polos TOMMY HILFINGER
pour homme
Au choix : Jusqu'à 9 couleurs
unies et 6 modèles rayés.



Lundi
12
juin

30 à 50%
de rabais

Montres **BULOVA,**
CITIZEN, TED BAKER,
CALVIN KLEIN, DANIEL
WELLINGTON, HUGO BOSS
et autres** Sur nos prix initiaux.



Mardi
13
juin

50% de rabais

Sandaes **NATURALIZER, CLARKS,**
NINE WEST, FRANCO SARTO,
CIRCUS BY SAM EDELMAN
et autres pour femme*
Sur nos prix initiaux.



LA BAIE D'HUDSON

Aucun bon d'achat différé ni redressement de prix. Aucune commande anticipée ni commande téléphonique. Tant qu'il y en aura. Ces offres ne peuvent être combinées avec aucune autre. Le choix varie selon le magasin. Les rabais s'appliquent à nos prix ordinaires, sauf indication contraire. Exceptions : Collection Compagnie de la Baie d'Hudson et Grand Portage. Précisions en magasin. * **LIVRAISON SANS FRAIS** : Livraison standard sans frais avec tout achat totalisant 99\$ ou plus, avant taxes et frais additionnels. La livraison standard gratuite s'applique au montant après déduction des rabais et des offres applicables. Offre non valide dans les magasins La Baie d'Hudson et les autres magasins du groupe HBC. Des frais s'appliquent pour la livraison express ou le lendemain. Valable pour la livraison à des adresses au Canada seulement. Exceptions : Meubles, canots, meubles et accessoires de jardin, barbecues et matelas. ** **Montres** : Au rayon des montres. Des exceptions s'appliquent; précisions en magasin. **Bijoux fins en or** : Au rayon des bijoux fins. Exceptions : Bijoux à diamants, à pierres précieuses et à perles, Ginette NY, Ivanka Trump, Judith Ripka, Alor, Concerto, V19.69 Italia, Catherine Malandrino, bijoux à ammolites Korite et articles dont le prix se termine par 99¢. † **Sandaes pour femme** : Au rayon des chaussures pour femme. Exceptions : Nouveautés automnales, The Room, COACH, Cole Haan, collections griffées (rayon 146), Espace blanc (rayon 875), sandales de sport (rayon 276), Frye et UGG. D'autres exceptions s'appliquent; précisions en magasin.



Le consommateur avisé lit les petits caractères : ¹ Le rabais de 25 % calculé sur le PDSF (qui correspond à un rabais total allant jusqu'à 12 500 \$ sur les modèles Dodge Grand Caravan 2017) est offert aux clients au détail à l'achat/à la location de tout modèle Dodge Grand Caravan 2017 chez les concessionnaires participants du Québec entre le 1^{er} et le 30 juin 2017. Le rabais est calculé sur la base du PDSF plus les options, les frais de transport et de climatiseur et, le cas échéant, les taxes. Le rabais sur le PDSF ne peut, en aucun cas, être combiné à un boni au comptant ou à une remise au comptant (à l'exception du boni à la location de 1 500 \$ lorsque applicable). Le concessionnaire peut devoir échanger un véhicule (lorsque applicable). Certaines conditions s'appliquent. Dans la limite des stocks. ² Le boni au comptant à la location s'applique sur certains modèles Dodge Grand Caravan 2017 neufs sélectionnés et loués entre le 1^{er} et le 30 juin 2017 seulement auprès des concessionnaires participants. Dans cette annonce, le boni à la location de 1 500 \$ sera déduit du prix négocié après l'application des taxes. Les modèles Dodge Grand Caravan 2017 (modèles SE/CVP) sont exclus. ³ Financement à taux non préférentiel sur modèles sélectionnés avec approbation de crédit. Financement à 4,99 % disponible sur modèles 2017 sélectionnés. Exemple de financement : Un montant de 30 000 \$, financé à un taux de 4,99 % pour 84 mois, équivaut à 182 paiements aux deux semaines de 195,45 \$, des frais de crédit de 5 571,90 \$ et une obligation totale de 35 571,90 \$. ⁴ Les offres de cette annonce s'appliquent à la livraison au détail des modèles neufs sélectionnés achetés/loués auprès des concessionnaires participants du 1^{er} au 30 juin 2017, sauf indication contraire dans le corps de l'annonce, et peuvent être modifiées ou prolongées sans préavis. Les frais de transport (1 795 \$) et les frais sur le climatiseur (le cas échéant) sont compris dans le prix d'achat. Certains frais supplémentaires ne seront ajoutés au prix d'achat tout inclus des véhicules annoncés. L'immatriculation, l'assurance, les droits sur les pneus neufs (15 \$) et les taxes applicables sont en sus et seront exigés à la signature du contrat. Le concessionnaire peut devoir échanger un véhicule (lorsque applicable). Le concessionnaire peut vendre à prix moindre. Certaines conditions s'appliquent. Voyez votre concessionnaire participant pour les détails et conditions. ⁵ Le logo SiriusXM est une marque de commerce enregistrée de SiriusXM Satellite Radio inc. **Coop publicitaire des concessionnaires Chrysler • Dodge • Jeep • RAM**

C'EST LE MOMENT IDÉAL
POUR PARTIR AU VOLANT D'UN NOUVEAU VÉHICULE.

LA MÉGAVENTE
GRAND CARAVAN

25 %¹ DE RABAIS SUR LE PDSF CE QUI REPRÉSENTE DES RABAIS TOTAUX ALLANT JUSQU'À **12 500\$**

Rabais maximal applicable sur les modèles Dodge Grand Caravan GT 2017

INFORMEZ-VOUS AU SUJET DE NOTRE BONI ADDITIONNEL DE 1 500 \$²
APPLICABLE À LA LOCATION SUR LA PLUPART DES MODÈLES DODGE GRAND CARAVAN 2017



VOUS REBÂTISSEZ VOTRE HISTORIQUE DE CRÉDIT ?
TAUX NON PRÉFÉRENTIELS À PARTIR DE SEULEMENT 4,99 % SUR APPROBATION DE CRÉDIT³

PASSEZ CHEZ VOTRE CONCESSIONNAIRE CHRYSLER | DODGE | JEEP • RAM DU QUÉBEC

dodge.ca/offres



DODGE

Jeep





Un deuxième tour de scrutin a été nécessaire pour élire Jean Johnson, samedi. — MARTIN ROY, LE DROIT

JEAN JOHNSON ÉLU PRÉSIDENT

Changement de garde à la FCFA

CHARLES-ANTOINE GAGNON
cagagnon@ledroit.com

Le Franco-Albertain Jean Johnson a été élu à la présidence de la Fédération des communautés francophones et acadiennes (FCFA), samedi, lors de l'assemblée générale annuelle de l'organisation à Ottawa. Toutefois, ce changement à la tête de la FCFA est loin d'avoir été fait à l'unanimité.

M. Johnson était opposé à la présidente sortante, Sylviane Lanthier, qui cherchait à obtenir un deuxième mandat. M^{me} Lanthier était en poste depuis 2015.

Le vote auquel ont pris part les délégués de 18 organismes membres s'est soldé par une égalité.

Un deuxième tour de scrutin a été nécessaire. Un bulletin de vote sur les 18 a été jugé invalide, et M. Johnson a remporté la majorité des voix.

« Ça a été un concours chaudement contesté, en toute évidence », a réagi M. Johnson devant les membres de la FCFA à la suite du dévoilement du résultat.

« Pour moi, ça veut dire qu'il y a du travail à faire au niveau de la reconstruction d'une équipe solidaire autour de la table. Vous

pouvez compter sur moi d'être à l'écoute, et respectueux des sentiments qui pourraient être un peu à fleur de peau à la suite de la décision », a-t-il ajouté.

M^{me} Lanthier était visiblement secouée par le verdict.

« Merci pour les deux années que vous m'avez permis d'avoir avec vous. Je respecte votre choix. Je le regrette, évidemment, profondément, mais je le respecte », a-t-elle lancé devant les membres, précisant que « cela termine une année qui a été vraiment très occupée pour la FCFA et pleine de défis que nous avons relevés ensemble ».

Le nouveau président de la FCFA est présentement directeur général du Quartier francophone d'Edmonton. Il a aussi été président de l'Association canadienne-française de l'Alberta (ACFA). Il veut mériter la confiance des membres de la FCFA, et entend être un homme d'action pour la défense des intérêts des communautés francophones et acadiennes au pays.

« Je pense que les gens voulaient orienter plus la FCFA dans un contexte d'action. Lors des dernières réunions, les gens se demandaient quand on allait sauter dans l'action. Je suis une personne d'action, qui veut des résultats, qui veut embarquer dans des discussions avec les

élus et les sénateurs sur la colline parlementaire », a expliqué M. Johnson en point de presse.

Le président de l'Assemblée de la francophonie de l'Ontario, Carol Jolin, a interprété le résultat du vote comme « un message, peut-être pas tellement fort, du conseil d'administration pour un certain renouveau au sein de la FCFA ».

« M. Johnson prônait un certain changement. M^{me} Lanthier prônait davantage la continuité. C'est un choix que les gens du conseil d'administration ont dû faire, soit dans quelle direction on veut aller. Comme vous l'avez vu, ça a été extrêmement partagé. Maintenant, il y aura un peu de travail au niveau du leadership pour ramener tout le monde ensemble, mais je suis convaincu que nous serons capables de le faire et de travailler dans la bonne voie », a aussi expliqué M. Jolin.

Parmi les dossiers qui attendent M. Johnson, il y a le choix du prochain commissaire aux langues officielles à la suite du désistement de Madeleine Meilleur qui avait été choisie par le gouvernement Trudeau, la modernisation de la Loi sur les langues officielles ainsi que le Recensement de 2021 pour s'assurer de la qualité du dénombrement des francophones dans les régions où ils sont minoritaires.

Perdez 20, 30 ou 40 livres rapidement et sans avoir faim : diète aux protéines ou basses-calories

Nous vous proposons une solution efficace et durable. Suivi assuré par des professionnels de la santé.



CLINIQUE
Maigrir en Santé

DÉMÉNAGÉE

Gatineau

225, boul. de la Gappe,
Unité 8
819 246-5757

Bureaux à Montréal, Saint-Hyacinthe, Longueuil, Laval, Repentigny, Québec, Lévis, Chicoutimi, Trois-Rivières et Ste-Adèle

Ligne sans frais : 1 888 853-9898 • www.cliniquemaigrirrensante.ca



BRUNO ST-ONGE
PRÉSIDENT, CO-FONDATEUR

Antirouille Métropolitain spécialiste dans le domaine de la protection antirouille depuis plus de 40 ans.



SUITE

NOS GARANTIES ANTIROUILLE

GARANTIE VÉHICULES USAGÉS

Nous offrons une garantie antirouille à vie non transférable pour les véhicules légèrement usagés. Notre équipe d'experts a établi des normes claires pour octroyer cette garantie: moins de 3 ans et de 60 000 kilomètres; doit satisfaire à quelques critères de qualification, et le contremaître doit l'approuver après une inspection détaillée du véhicule. À cet égard, le taux d'approbation est de 97% et plus. Par la suite, pour que la garantie se prolonge, le véhicule doit recevoir un traitement complet à tous les ans.

Offerte gratuitement, cette garantie vous assure que s'il y avait perforation par la rouille de l'intérieur vers l'extérieur, Antirouille Métropolitain se charge de faire les réparations nécessaires à ses frais, tant et aussi longtemps que vous possédez votre véhicule et que vous renouvelez son traitement annuellement. D'ailleurs, très peu de garages d'antirouille peuvent se permettre d'offrir une telle garantie.

GARANTIE DE SATISFACTION

Enfin, puisque votre satisfaction est au cœur de notre engagement, nous assurons la qualité de notre application antirouille pour tous les points traités sur chaque véhicule. Si toutefois vous n'étiez pas entièrement satisfait du traitement reçu, nous le reprendrons, en tout ou en partie, sans frais dans un délai de 90 jours.

Pour consulter tous les détails de nos garanties : www.antirouille.com/garantie

ANTIROUILLE
MÉTROPOLITAIN?

SUCCURSALE À GATINEAU

530, boulevard Gréber - **819-246-7878**

RENDEZ-VOUS : ANTIROUILLE.COM

Nouveau gymnase à Low

CHARLES-ANTOINE GAGNON
cgagnon@ledroit.com

L'école secondaire St. Michael's dans la municipalité de Low aura finalement son gymnase grâce à un investissement de 3,94 millions \$ du gouvernement du Québec.

L'immeuble construit en 1935 ne possédait pas de gymnase pour les

activités sportives et récréatives. Il s'agit d'un rêve qui devient réalité, a indiqué dans un communiqué Debbie Picard, directrice de l'école St. Michael's.

«S'il y a une école et une municipalité qui méritent un tel support du gouvernement du Québec, c'est bien Low, en raison de ses gens travaillant et philanthropique», a lancé M^{me} Picard.

La Commission scolaire Western Quebec a applaudi l'annonce de Québec. «Cet engagement du gouvernement du Québec sera un catalyseur pour le renouveau de la communauté de la Vallée de la Gatineau dans son ensemble», a réagi le président de la commission scolaire, James Shea. C'est la ministre de la Justice et députée de Gatineau, Stéphanie Vallée, qui a annoncé la

bonne nouvelle au nom du gouvernement du Québec, dimanche.

Les fonds sont octroyés dans la foulée de l'annonce par Québec d'investissements de 50 millions \$ pour la construction de gymnases dans des écoles qui n'en possèdent pas ou qui n'ont pas de salle adaptée pouvant faire office de gymnase. Dix-huit projets seront mis en œuvre dès l'été 2017.

«L'école est beaucoup plus qu'un lieu d'apprentissage. Elle est un véritable milieu de vie, et doit donc offrir un environnement agréable et attrayant où l'on prend plaisir à forger son avenir. L'attachement des élèves à leur école dépend en grande partie des infrastructures mises à leur disposition», a expliqué M^{me} Vallée, qui est aussi ministre responsable de l'Outaouais.

L'événement
PRIX DU FABRICANT
Vous payez le prix du fabricant voyezvotrefacture.ca

L'OFFRE PREND FIN LE
30 JUIN

Le concessionnaire reçoit du fabricant un remboursement de frais inclus dans le prix de la facture pour chaque véhicule vendu.

Modèle GLS montré*
Modèle Ultimate montré*
Modèle Ultimate montré*

Accent L 4 portes manuelle 2017

Prix du fabricant plus : **10 995 \$⁺**
Frais de transport et de préparation inclus

Ce prix inclut jusqu'à **654 \$** en ajustement de prix du fabricant + **3 988 \$** boni à l'achat comptant⁺ ou

Accent SE 2017 4 et 5 portes

Financement à l'achat **0 %** pour **84 mois⁰**
(365 semaines)

+ Le prix du fabricant sur les Accent SE 2017

Elantra L manuelle à 6 rapports 2017

En location à partir de :

29 \$
par semaine

Location 48 mois*
(209 semaines)

1 995 \$ comptant

0 % taux d'intérêt

- Sièges avant chauffants
- Télédverrouillage
- Phares de type projecteur
- La SUPERSTRUCTURE^{MC}

Tucson 2.0L à trac. int. 2017

En location à partir de :

57 \$
par semaine

Location 36 mois*
(156 semaines)

3 995 \$ comptant

0,9 % taux d'intérêt

Obtenez :
Financement à l'achat **0 %** pour **84 mois⁰**
(365 semaines)

+ Obtenez **1 000 \$** en ajustement de prix du fabricant⁰

HyundaiCanada.com

HYUNDAI^{MD}

GARANTIE
5 ANS^{††}

^{MD} Les noms, logos, noms de produits, noms des caractéristiques, images et slogans Hyundai sont des marques de commerce appartenant à Hyundai Auto Canada Corp. ♦ Prix des véhicules montrés : Accent GLS automatique 2017 à partir de 21 737 \$ / Elantra Ultimate 2017 à partir de 30 637 \$ / Tucson 2017 1.6T Ultimate à traction intégrale à partir de 40 637 \$. Frais de 115 \$ (taxe de 15 \$ sur les pneus et taxe de 100 \$ sur le climatiseur sur les modèles équipés d'un climatiseur), et frais de livraison et de destination de 1 605 \$ / 1 705 \$ / 1 805 \$ inclus. Frais d'enregistrement, d'assurance, d'immatriculation, du RDPRM (maximum 76 \$) et taxes applicables en sus. † Le prix du fabricant plus de 10 995 \$ est disponible sur tous les modèles neufs en stock Accent L manuelle à 4 portes 2017. Incluant 654 \$ en ajustement de prix disponible à la location, au financement à l'achat et à l'achat comptant, et 3 988 \$ en boni lors d'un achat comptant seulement. Frais de 115 \$ (taxe de 15 \$ sur les pneus et taxe de 100 \$ sur le climatiseur sur les modèles équipés d'un climatiseur), et frais de livraison et de destination de 1 605 \$ inclus. Frais d'enregistrement, d'assurance, d'immatriculation, du RDPRM (maximum 76 \$) et taxes applicables en sus. †† Offres de location sur approbation du crédit des Services financiers Hyundai sur les modèles neufs suivants : Elantra L 2017 à boîte manuelle à 6 rapports / Tucson 2.0L à traction intégrale 2017 à un taux annuel de 0 % / 0,9 %. 209 / 156 paiements de 29 \$ / 57 \$ par semaine pour 48 / 36 mois sans obligation au terme du contrat de location. Comptant initial de 1 995 \$ / 3 995 \$ et premier versement exigés. Cette offre ne peut être transférée ni cédée. Aucun échange de véhicule nécessaire. Obligation totale de location de 8 016 \$ / 12 847 \$. Kilométrage annuel de 16 000 km, 12 ¢ par km additionnel. L'offre de location comprend les frais de livraison et de destination de 1 705 \$ / 1 805 \$, des frais de 115 \$ (taxe de 15 \$ sur les pneus et taxe de 100 \$ sur le climatiseur). Frais d'enregistrement, d'assurance, d'immatriculation, RDPRM et toutes les taxes applicables en sus. 0 Offres de financement à l'achat sur approbation du crédit des Services financiers Hyundai basées sur les Accent 5-portes SE automatique 2017 / Tucson 2.0L à traction intégrale 2017 à un taux annuel de 0 % / 0,9 %. 365 / 365 versements hebdomadaires de 53 \$ / 77 \$ pour 84 / 84 mois. Comptant initial requis de 0 \$ / 0 \$. Coût d'emprunt (incluant les frais maximum du RDPRM de 76 \$) de 0 \$ / 0 \$, pour une obligation totale de 19 371 \$ / 27 937 \$. Frais de 115 \$ (taxe de 15 \$ sur les pneus et taxe de 100 \$ sur le climatiseur sur les modèles équipés d'un climatiseur), livraison et de destination de 1 605 \$ / 1 805 \$ inclus. Frais d'enregistrement, d'assurance, d'immatriculation, du RDPRM (maximum 76 \$) et taxes applicables en sus des offres de financement à l'achat et sont payables au moment de la livraison. 0 Le calcul des ajustements de prix se fait à partir du prix de base de chaque véhicule. Ajustements de prix de 1 000 \$ disponibles au financement à l'achat ou à l'achat comptant seulement sur tous les modèles neufs en stock Tucson 2.0L à traction intégrale 2017. Les ajustements de prix s'appliquent au prix avant taxes. Cette offre ne peut être combinée ou utilisée en conjonction avec toute autre offre disponible. Cette offre ne peut être transférée ni cédée. Aucun échange de véhicule requis. Tous les détails chez votre concessionnaire Hyundai. ♦ ♦ ♦ ♦ ♦ Offres d'une durée limitée pouvant être modifiées ou annulées sans avis préalable. Contactez votre concessionnaire pour tous les détails. Le concessionnaire peut vendre à prix moindre. Les stocks sont limités. †† La garantie globale limitée de Hyundai couvre la plupart des pièces du véhicule contre les défauts de fabrication, sous réserve du respect des conditions normales d'utilisation et d'entretien.

DERNIER VESTIGE IMMOBILIER DU PARC D'ATTRACTIONS

La billetterie de Queen's Park au Musée de l'Auberge Symmes

CHARLES-ANTOINE GAGNON
cagagnon@ledroit.com

Peu de gens savent qu'Aylmer abritait au tournant du 20^e siècle un important parc d'attractions fréquenté par des milliers de personnes les fins de semaine. Le parc Queen's Park, ouvert en 1896, a fermé ses portes à la fin des années 1920. Tout a été démolé à l'exception de la billetterie. Le dernier vestige immobilier du parc fut trouvé par la direction du Musée de l'Auberge Symmes au cours des dernières années et trône maintenant sur son terrain.

La structure avait été sauvée de la démolition par un résident d'Aylmer, qui l'avait transportée sur son terrain. Elle a été acquise par le Musée au cours de la dernière année auprès de Khalil Zouhari qui a acheté en 2006 la propriété sur laquelle la billetterie se trouvait. Le Musée avait appris l'existence de la structure en 2004.

Le Musée, qui fête son 30^e anniversaire cette année, a dévoilé la structure dimanche lors de sa journée d'ouverture officielle pour la saison estivale 2017.

« Tout les membres du conseil d'administration et moi-même sommes très fiers d'avoir pu sauver une pièce importante du patrimoine bâti de Gatineau, et de l'histoire de Queen's Park, et qu'elle soit maintenant rendue ici sur les terrains du Musée de l'Auberge Symmes. C'était notre projet du 150^e anniversaire de la Confédération, et celui du 30^e anniversaire de fondation du Musée », a expliqué Gilles Laroche, président du Musée.

La structure fut entièrement restaurée par la firme Lumbec, d'Aylmer, et installée en permanence au Musée de l'Auberge Symmes, sur la rue Principale. Le coût total de l'opération se chiffre à 35 000 \$.

L'intérieur de la billetterie contient des images et des descriptions de ce qu'était Queen's Park.

M. Zouhari était heureux de faire don de la billetterie au Musée.


« Elle n'était pas bien posée sur le terrain. Elle était endommagée par l'eau. Elle avait besoin de venir au Musée », a-t-il indiqué.

Le Musée a aussi inauguré dimanche sa toute nouvelle exposition temporaire sur la famille



L'ancienne billetterie de Queen's Park est maintenant installée en permanence au Musée de l'auberge Symmes dans le secteur Aylmer. — MARTIN ROY LE DROIT

Church. Elle raconte l'histoire de quatre générations de Church qui ont pratiqué la médecine pendant plus d'un siècle à Aylmer.



DITES-VOUS SOUVENT QUOI? COMMENT?


NOUS POUVONS VOUS AIDER À MIEUX ENTENDRE

TEST AUDITIF DE DÉPISTAGE SANS FRAIS*

*Valide jusqu'au 30 juin 2017

Une évaluation par un audioprothésiste est requise, afin de déterminer si ce modèle vous convient.

NE NÉCESSITE AUCUNE RÉFÉRENCE MÉDICALE



Le Réseau Vos Oreilles

PARENT-SASSEVILLE ap.

DEUX CLINIQUES POUR VOUS SERVIR

<p><small>FRANÇOIS SASSEVILLE AUDIOPROTHÉSISTE</small></p> <p><small>HULL 15, RUE GAMELIN, 510 819 771-5029 1 800 567-1580</small></p>	<p><small>PASCAL BOLDUC AUDIOPROTHÉSISTE</small></p> <p><small>GATINEAU 520, BOUL. DE L'HÔPITAL, 2C 819 243-7773 1 800 732-5370</small></p>
--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

VosOreilles.com

Scie à chaîne à essence | MS 170

199⁹⁵\$

PDSM 169,95\$
avec guide chaîne et chaîne

30,1 cm / 1,3 kW / 3,9 kg (8,6 lb)

À CHACUN SON ÉNERGIE

Coupe-herbe à essence FS 38

159⁹⁵\$

PDSM 189,95\$

27,2 cm / 0,65 kW / 4,2 kg (9,2 lb)

NOUVEAU Coupe-herbe à batterie FSA 45

149⁹⁵\$

PDSM 169,95\$

18 V / 2,5 kg (5,5 lb)

Souffleur à essence BG 50

179⁹⁵\$

PDSM 219,95\$

27,2 cm / 0,7 kW / 3,6 kg (7,9 lb)

NOUVEAU Souffleur à batterie BGA 45

149⁹⁵\$

PDSM 169,95\$

18 V / 2,0 kg (4,4 lb)

*Moteur seulement. **Poids sans carburant. **Batterie intégrée.

STIHLCanada

STIHLClub.ca

Les taxes TVH, TVP, TPS, TVQ applicables ne sont pas comprises dans les prix. STIHL n'est pas responsable des erreurs d'impression. Les prix des scies à chaîne et des souffleurs sont en vigueur jusqu'au 30 juin 2017. Les prix de tous les autres outils motorisés et accessoires sont validés jusqu'au 31 juillet 2017. Pour un temps limité. Visitez votre détaillant pour plus de détails. Sous réserve de disponibilité et de la participation du détaillant. © 2017 STIHL Limitée.

Pour des économies substantielles et un service inégalé, visitez votre détaillant STIHL dès aujourd'hui.

LOCATION LOU-PRO INC.

984, RUE DOLLARD, GATINEAU (BUCKINGHAM) 819 617-9191

LOCATION LOU-PRO INC.

80, BOUL. ST-RAYMOND, GATINEAU (HULL) 819 777-8181

LA COUR À BOIS #148 (HOME HARDWARE)

278, RUE PRINCIPALE, MANSFIELD (FORT COULONGE) 819 683-2555

LES ÉQUIPEMENTS R.D. ENR.

19, RUE NILPHAS-RICHER, GATINEAU 819 568-5512

LES ÉQUIPEMENTS POIRIER ET FILS LTÉE

173, RUE GEORGES, GATINEAU (BUCKINGHAM) 819 986-8794

LES ÉQUIPEMENTS ST-ANDRÉ INC.

363, RTE 321 SUD, ST-ANDRÉ-AVELLIN 819 983-2229

LOCATION GRACEFIELD (LA COOP GRACEFIELD)

37, RUE ST-JOSEPH, GRACEFIELD 819 463-2160

LOCATION LOU-X

605, BOUL. MALONEY EST, GATINEAU 819 669-5689

PERFORMANCE PLUS M.S.

69, PRINCIPALE NORD, MANIWAKI 819 449-3273

QUINCAILLERIE R.CUBE INC.

924, CH. RIVERSIDE, WAKEFIELD (LA PÊCHE) 819 459-1133

YVON ROBERT ET FILS

1999, CH. DE LA MONTAGNE, LUSKVILLE (AYLMER) 819 455-2497

STIHL®

www.stihl.ca

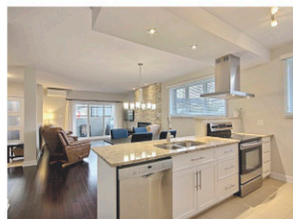
DuProprio peut vous aider à vendre.
Prenez le temps de comprendre!

Consultation à domicile

GRATUITE



Prenez rendez-vous! ▶ 1 866 387-7677



AYLMER 191 900\$
Aylmer (Gatineau), grand condo moderne à espace ouvert de 1 302 pieds carrés et aux plafonds de 9 pieds. MEILLEUR PRIX DU QUARTIER!

613-552-7630 Code: 747977



AYLMER 258 900\$
Ce jumelé impeccable de 1 372 pi² avec 3 chambres à coucher, décoré au goût du jour, vous offre un sous-sol nouvellement rénové et une cour aménagée.

819-918-2781 Code: 751261



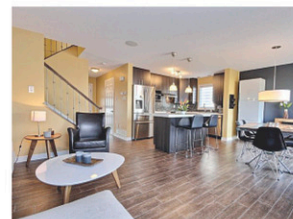
AYLMER 269 900\$
Jumelé 3 cac., 1 sdb, 1 sde. Grand patio 12x13 pi, Cabanon Riopel 10x12 pi. Terrain clôturé, Aspirateur central. Occupation rapide, emplacement avantageux. Prix le plus bas du quartier.

819-918-6117 Code: 737131



AYLMER 270 500\$
Splendide coin de rue, sans voisin arrière. Majestueuse cour arrière. À proximité des ponts. Distance à pied de l'école primaire et secondaire.

613-790-0009 Code: 746950



AYLMER 299 900\$
Jardins Lavigne, 3 chambres. Quartier familial et paisible, clé en main, près d'une nouvelle école primaire (septembre 2017). Construction 2011. Idéale pour une jeune famille.

819-682-8879 Code: 745423



AYLMER 324 900\$
Chaleureuse maison unifamiliale de 2 étages sur un grand terrain privé d'un demi-acre, située à seulement 12 minutes du centre-ville d'Ottawa.

613-220-9625 Code: 750654



AYLMER 330 000\$
18 juin 13h-16h. Superbe maison, qui marie bien la ville et la campagne à proximité des voies principales. 3 chambres à coucher, 2 salles d'eau. Grand terrain collé sur la forêt.

514-899-5257 Code: 751564



AYLMER 369 900\$
18 juin 13-16h. Chaleureux bungalow 2+2 cac, 2 sdb plafonds 9 pi. Quartier Rivermead, proche de tous les services. Cour sans entretien avec piscine creusée. Visite sur rendez-vous seulement.

819-772-2188 Code: 745229



AYLMER 414 500\$
4 cac+bureau+s-sol complété, grand lot de coin, plafond 9 pi au RDC, armoires jusqu'au plafond. Lumière naturelle abondante. Spacieux étage principal, plancher de bois franc et céramique.

613-297-4290 Code: 742428



GATINEAU 139 900\$
Dimanche 13-17h. Maison très propre, 3 cac, 1 sdb. Clé en main et libre immédiatement! Secteur tranquille avec beaucoup de services à proximité. À voir!

613-276-6114 Code: 746716



GATINEAU 214 000\$
18 juin 13h-16h. Clé en main, sans voisin arrière, splendide semi 2+2 chambres à coucher, cuisine et salle de bain complètement rénové, secteur tranquille, beaucoup d'inclusions!

819-921-1208 Code: 748641



GATINEAU 219 500\$
MAGNIFIQUE CONDO AU DOMAINE DE LA GAPPE À GATINEAU. Condominium avec revenu incluant un garage intérieur chauffé. Situé à proximité d'un centre commercial et rapides.

819-827-4183 Code: 749690



GATINEAU 229 900\$
Très jolie maison unifamiliale champêtre à 2 étages avec 3 chambres à coucher et un garage. Beau grand terrain de 15 890 pi². Ambiance chaleureuse, coup de coeur assuré!

819-639-7440 Code: 751202



GATINEAU 238 900\$
18 juin 13-16h 3 cac. 1 240 pi². Lumineux jumelé, Gatineau (5 min. Ottawa) secteur recherché. Walk-in, 2 cabanons, patio (12'x 22'). Près des transports, écoles, commerces et plus!

819-568-5569 Code: 613046



GATINEAU 249 900\$
18 juin de 13-16h. Joli bungalow dans un quartier recherché, grande cour arrière, piscine et remise « porte double de 55' ». À 6 min de marche du Rapibus.

819-664-7392 Code: 721770



GATINEAU 314 900\$
18 juin 14-16h. Secteur Côte d'Azur. 2 chambres (possibilité d'une 3e), 2 salles de bain, niveau inférieur complètement aménagé avec walk-out. Près écoles, transports, autoroute.

819-561-7766 Code: 751713



GATINEAU 409 900\$
Clé en main, 4 cac à l'étage, 2 SDB complètes dont une attenante à la chambre des maîtres, 2 salles d'eau. Rénovations majeures en 2009. Une visite vous convaincra!

819-568-4285 Code: 741464



GATINEAU 652 000\$
Urgent doit vendre. Maison moderne de 2 300 pi² sur grand terrain boisé. Construction de qualité, plancher de béton poli radiant. Beaucoup de luminosité. Faites votre offre!

613-850-2306 Code: 389605



HULL 149 900\$
Gatineau (Hull). Condo rénové et très ensoleillé, 2 cac, salon et salle à manger, salle de bain et lavage. À deux pas de l'édifice gouvernement phase 1,2,3 et 4.

819-775-2244 Code: 488685



HULL 259 000\$
À vendre pour 259 000\$ et rapporte 2 050\$ par mois. Prêt à accommoder les futurs propriétaires occupants. Vivez à petit prix!

819-598-3805 Code: 734907



HULL 274 900\$
Situé à 5 minutes d'Ottawa et du centre-ville de Gatineau (Hull), venez visiter cette superbe maison idéale pour la famille, 4ch / sous-sol aménagé / pas de voisin arrière.

613-266-6383 Code: 750459



HULL 399 900\$
18 juin 14-16h. Magnifique maison rénovée en 2016 (clé en main) située dans un secteur de choix (golf des Hautes Plaines) et très recherché. Très grande cour privée aucun voisin à l'arrière.

819-595-4942 Code: 751378



HULL 408 000\$
Jolie maison à étages à côté du terrain de golf des Hautes-Plaines. 3 cac, 2 sdb et salle d'eau avec salle de lavage au rdc. Paysagement professionnel, site enchanteur!

819-595-1418 Code: 742726



L'ANGE-GARDIEN 395 000\$
Magnifique bungalow en brique. Construit sur mesure. Beaucoup d'extras. Secteur tranquille. Terrain de deux acres près autoroute 50 et à 5 minutes de Buckingham. Il faut voir.

819-986-8912 Code: 613243



MASSON-ANGERS 204 900\$
Beau semi-détaché rénové dans un secteur familial, tranquille, près de l'autoroute, épicerie, pharmacie, etc. 2 cac possibilité de 3, 2 SDB, foyers au gaz. À qui la chance.

819-664-0667 Code: 751133



MONTEBELLO 258 000\$
18 juin 14-16h. Site enchanteur avec vue imprenable sur la rivière des Outaouais, maison confortable avec grande fenestration donnant accès au panorama et à la luminosité extérieure.

819-309-0560 Code: 750758



PONTIAC 438 000\$
Transfert - Maison BI-GÉNÉRATION de 3 360 pi² pourvue de 2 salles de bain, 2 salles de lavage, 7 chambres, thermopompe, foyer au bois, garage double, terrain boisé de 1 acre.

819-458-2154 Code: 728560



VAL-DES-BOIS 159 222\$
Maison style bungalow, à Val-Des-Bois, situé sur le bord du lac Vert (moteur électrique seulement). Vous pouvez vous baigner, faire du canoë, pédalo ou de la pêche, et même le marcher en hiver!

819-454-2287 Code: 750364



VAL-DES-MONTS 198 000\$
Bungalow à Val-des-Monts (St-Pierre) à vendre. Prix pour vente rapide! Clé en main, 3 chambres, grand terrain plat et boisé dans un cul-de-sac tranquille. Venez visiter!

819-918-7367 Code: 749454



WAKEFIELD 420 000\$
Conceptualisation et construction sur mesure par les propriétaires. Hors réseau, imaginez ne jamais recevoir une seule facture d'électricité! Aucune panne de courant jamais.

819-351-1443 Code: 704748

BE A HERO PERMET D'AMASSER PLUS DE 7500 \$ POUR LE CHEO

Des héros se rassemblent

MARTIN BRUNETTE
mbrunette@le droit.com

La course caritative Be a HERO a permis d'amasser un montant de plus de 7500 \$ pour le Centre hospitalier pour enfants de l'est de l'Ontario (CHEO), dimanche dernier, à Casselman. Malgré la chaleur, environ une trentaine de coureurs ont répondu à l'appel pour cette course de 5 km.

La course est née d'une initiative de Frédéric St-Denis Bissonnette, un jeune homme de 19 ans de Casselman, qui souhaitait souligner le courage de son frère Calvin St-Denis Bissonnette, âgé de 17 ans, qui a dû se battre contre un cancer. En plus de sensibiliser la communauté aux cancers infantiles, l'événement était également un remerciement pour le CHEO qui a sauvé la vie de Calvin.

C'est en 2015 que Calvin a reçu en 2015 un diagnostic de leucémie.



Kalvin St-Denis Bissonnette en compagnie de son frère, Frédéric, instigateur de la course Be a HERO. — MARTIN BRUNETTE, LE DROIT

« Quand j'ai appris que mon frère était atteint du cancer, j'ai décidé de rester positif pour lui et de ne pas trop y penser. Ça a été très difficile pour mes parents évidemment. J'ai aidé du mieux que j'ai pu », a souligné Frédéric St-Denis.

Suite à des traitements obtenus au CHEO, Calvin est aujourd'hui en rémission. C'est ainsi que son frère a entrepris de lancer la première édition de la course Be a HERO.

« Je cherchais quelque chose pour inspirer les gens et j'ai pensé aux superhéros parce que tout le monde les aime. C'était une chance pour les gens d'être un héros pour les jeunes atteints de cancer », a affirmé Frédéric Bissonnette.

Les fonds amassés permettront au CHEO d'offrir des programmes pédiatriques, de développer la recherche, de faire l'acquisition d'équipement de pointe, de contribuer à la formation de son personnel médical et infirmier et d'aider les familles en difficulté.

Les organisateurs souhaitent répéter l'événement l'an prochain. La communauté pourrait donc être de nouveau conviée à la course Be a HERO qui devrait comporter un nouveau trajet pour les vélos et un trajet plus court pour les plus jeunes.

› TÉLÉTHON DU CHEO : PLUS DE 8,7 MILLIONS \$ AMASSÉS



Le téléthon au profit du Centre hospitalier pour enfants de l'est de l'Ontario a récolté 8 727 897 \$ en dons au courant de la fin de semaine. L'argent amassé servira à l'achat d'équipement médical, à financer la recherche pour les traitements, à la prévention des maladies et aux soins aux enfants malades, entre autres. Les fonds du téléthon permettront aussi d'améliorer la nature pédiatrique de l'hôpital en faisant l'achat de jeux, de jouets et de matériel d'artisanat pour rendre le séjour des patients au CHEO aussi confortable que possible. Il s'agissait de la 34e édition du téléthon. Le téléthon, d'une durée de 24 heures, fait partie des nombreuses campagnes de financement pour le CHEO durant l'année. Sur la photo, on peut voir le conseiller municipal d'Ottawa, Jody Mitic, en pleine discussion avec les bénévoles. — MARTIN ROY, LE DROIT

Courtier d'assurances Jocelyn R. Leblanc

Cabinet en assurance de dommage
Assurance auto • Habitation • Commerciale



Jocelyn Leblanc



Lise Lalonde

CONSULTEZ-NOUS POUR VOS ASSURANCES COMMERCIALES !

156 St-Raymond, secteur Hull, 819 595-2001

MAISONS À LOUER



LIBRE IMMÉDIATEMENT! Vous cherchez de bons locataires pour louer votre jolie maison? Ils consultent présentement nos Petites Annonces, parce que c'est simple et efficace !

APPELEZ MAINTENANT
613 562-0222
1 800 267-9555

leDroit



48\$ /SEM.
LOCATION

CIVIC
DX 2017

0\$ ACOMPTE

LOCATION 60 MOIS
260 VERSEMENTS
120 000 KM INCLUS
12c/km excédentaire.
Transport et préparation inclus.

+19
CIVIC

La voiture la plus vendue au pays pour la 19^e année consécutive.

+BONI
750\$
A LA LOCATION OU FINANCEMENT

- ✓ Moteur i-VTEC MD de 2 litres de 158 chevaux
- ✓ Système d'entrée à distance avec commande d'ouverture du coffre.
- ✓ Siège conducteur à 6 réglages
- ✓ Compatibilité avec SiriMD Eyes Free
- ✓ Caméra de recul multiangle !
- ✓ Bouton de mode econ et système d'aide à la conduite écologique ECO Assist MC

Viens chercher

ta Honda
à Buckingham!

DUPONT & DUPONT
Honda

On s'occupe de notre monde!

1255, rue Odile-Daoust, Gatineau, 819 281-1110

*Détails chez Dupont Dupont Honda.

ÉLECTION MUNICIPALE DE NOVEMBRE

Action Gatineau prépare le terrain

CHARLES-ANTOINE GAGNON
cagagnon@ledroit.com

Les candidats d'Action Gatineau ont tenu un lac-à-l'épaule en fin de semaine où ils ont notamment revisité les résolutions adoptées lors du congrès du parti qui s'est tenu au mois de mai.

La rencontre qui s'est échelonnée sur deux jours visait à faire le point sur les résolutions et échanger sur les priorités locales afin de définir le programme électoral d'Action Gatineau en vue de l'élection du 5 novembre. Le programme sera détaillé lors de la campagne électorale qui sera lancée en septembre.

«Nous avons échangé sur les enjeux locaux pour savoir ce que sont les problèmes à régler dans chacun des quartiers et les projets qui sont importants. Ce sont des discussions très intéressantes pour avoir une vision commune», a expliqué dimanche midi le maire de Gatineau et chef d'Action Gatineau, Maxime Pedneaud-Jobin, après avoir rencontré ses 14 candidats investis.

Près de 140 résolutions ont été adoptées par le parti politique. Elles portent sur la gouvernance de la ville, la fiscalité, le développement économique et social ainsi que la qualité de vie, entre autres.

Le maire Pedneaud-Jobin s'est abstenu de préciser quels ont été les dossiers les plus discutés et ceux les plus litigieux lors du lac-à-l'épaule.

«Nous voulions mettre sur la table toutes les différences qu'on peut avoir pour voir s'il y a des compromis. Nous avons aussi parlé des finances publiques. On aura d'autres rencontres pour continuer l'exercice», a indiqué le chef d'Action Gatineau.

Les directeurs de campagne d'Action Gatineau dans chacun des districts étaient aussi présents à la réunion. Les stratégies de porte-à-porte et d'installation des pancartes ont été abordées.

La conseillère du district de Bellevue, Sylvie Goneau, sera de la course à la mairie de Gatineau cet automne. Le conseiller du district de Touraine, Denis Tassé, est enregistré comme candidat à la mairie, bien que sa décision officielle n'ait pas encore été prise.



UTILISER SON VÉHICULE FORD EST ENCORE PLUS FACILE

Avec SYNC® Connect⁺ propulsé par FordPass^{MC}




LOUEZ LE NOUVEL ESCAPE SE 2017 4RM ÉQUIPÉ DE L'ENSEMBLE COMMODITÉ

138 \$** AUX DEUX SEMAINES	0,99 % TAUX ANNUEL	ÉQUIVAUT À 69 \$*** PAR SEMAINE	+ 750 \$ EN BONI DU PRINTEMPS
60 MOIS	3 650 \$ ACOMPTE		

L'OFFRE INCLUT 1 790 \$ EN FRAIS DE TRANSPORT ET TAXE SUR LE CLIMATISEUR. TAXES EN SUS.

LA GAMME DE VUS*
LA PLUS VENDUE
AU PAYS

NOUVEAUX +
DIPLOMÉS
500 \$
ÉQUIVALENT À L'ACCOMPTE
SUR LES ESCAPES 2017 NEUF

C'EST FACILE
D'EMBARQUER
AVEC FORD

Pour plus d'informations, visitez trouvevotreford.ca ou votre détaillant Ford.

130 VERSEMENTS AUX DEUX SEMAINES. ALLOCATION DE 16,000 KM/ANNÉE. FRAIS DE 0,12 \$ PAR KM EXCÉDENTAIRE.

Les détaillants peuvent louer à prix moindre. Ces offres s'adressent à des particuliers admissibles uniquement, sur approbation du crédit par Crédit Ford. Ces offres excluent le plein de carburant, des frais maximums de RDPRM de 47 \$ pour les véhicules loués plus des frais de services externes de 4 \$, les droits spécifiques sur les pneus neufs, la TPS et la TVQ. Pour obtenir tous les détails, consultez votre détaillant Ford, ou appelez le Centre des relations avec la clientèle Ford au 1 800 565-3673.

* Ford est la marque la plus vendue pour les VUS au Canada, selon les statistiques de vente établies jusqu'en 2016 par l'Association canadienne des constructeurs de véhicules.

** SYNC Connect comprend le service SYNC Connect pendant 5 ans à partir de la date de vente du véhicule enregistrée par le concessionnaire. Des frais d'abonnement s'appliqueront après 5 ans.

*** L'offre de location du Escape SE 4RM 2017 équipé de l'ensemble commodité 201A est en vigueur jusqu'au 30 juin est basée sur le prix de détail suggéré par le constructeur (PDSC) de 32 389 \$ (le PDSC comprend un acompte de 3 650 \$ et l'allocation-livraison (750 \$) et s'échelonne sur 130 versements aux deux semaines. L'obligation locative totale est de 21 595,18 \$, la valeur de rachat optionnelle est de 11 267,26 \$ et le coût d'emprunt est de 973,44 \$ ou 0,99 %. Taxes en sus. Ces offres s'adressent à des particuliers admissibles uniquement, sur approbation du crédit par Crédit Ford. Certains clients pourraient ne pas être admissibles au taux d'intérêt annuel le plus bas.

†† Le paiement hebdomadaire est présenté à des fins de comparaison seulement et est calculé comme suit : le paiement aux deux semaines est divisé par 2, soit le paiement.

○ Cette offre est en vigueur du 2 mai au 30 juin 2017 uniquement (+ la période de l'offre). Recevez un Boni du printemps de 750 \$ applicables à l'achat ou à la location de l'Escape 2017. Les taxes s'appliquent avant la déduction du montant de l'offre.

† Cette offre est en vigueur du 3 janvier 2016 au 2 janvier 2018 (la « période du programme ») et s'adresse aux clients qui obtiennent un financement à l'achat ou à la location par l'entremise de Crédit Ford du Canada Limitée. L'offre s'adresse aux résidents canadiens qui (a) disposent d'une approbation de crédit de Crédit Ford; (b) n'ont encore jamais eu recours au financement automobile; (c) n'ont aucun crédit dérogatoire; (d) occupent un emploi à temps plein vérifié (depuis au moins 6 mois); (e) ont un revenu suffisant vérifié leur permettant de couvrir leurs frais de subsistance; (f) disposent d'un rapport versement-revenu maximal vérifié relativement au prix du véhicule (y compris les suppléments) de 15 %; (g) disposent d'un ratio d'endettement maximal de 50 % (calcul de la dette incluant la location); (h) disposent d'un permis de conduire dûment vérifié; et (i) détiennent une assurance automobile en règle avant la livraison du véhicule. Chaque « acheteur d'un premier véhicule » peut recevoir une prime (la « prime ») équivalant au versement initial (jusqu'à concurrence de 500 \$) applicable au financement à l'achat, à la location ou à la commande à l'usine (pendant la « période du programme ») d'un véhicule Ford 2016 / 2017 neuf parmi les modèles suivants : Fiesta, Focus, Escape et Fusion (chacun étant un « véhicule admissible »). Une (1) seule prime est applicable par acheteur d'un premier véhicule. Le véhicule admissible doit être acheté ou loué et enregistré au nom de l'acheteur d'un premier véhicule. Les taxes s'appliquent avant la déduction de la prime.

± Cette offre est en vigueur uniquement du 3 janvier 2016 au 2 janvier 2018 (la « période de l'offre ») et s'adresse aux résidents canadiens qui ont obtenu un diplôme, ou qui en obtiendront dans les quatre prochains mois. Des conditions s'appliquent; consultez ford.ca pour tous les détails relatifs à cette offre. Les nouveaux diplômés admissibles recevront 500 \$ (la « prime »), applicables à l'achat, à la location ou lors de la commande à l'usine (durant la période du programme) d'un Ford Escape 2017 neuf. Offre applicable selon la disponibilité des véhicules. Une (1) seule prime est applicable par nouveau diplômé admissible. Le véhicule admissible doit être acheté ou loué et enregistré au nom du nouveau diplômé admissible. Les taxes s'appliquent avant la déduction de la prime. Cette offre ne peut être combinée à aucun autre programme qui propose une offre ciblée, y compris le rabais de Ford réservé aux premiers acheteurs. Consultez votre détaillant pour tous les détails.

†† © 2017 Sirius Canada Inc. « SiriusXM », le logo SiriusXM, de même que les noms et logos des stations sont des marques de commerce de SiriusXM Radio Inc. utilisées en vertu d'une licence.

© 2017 Ford du Canada Limitée. Tous droits réservés.

SiriusXM

De série pour la plupart des véhicules Ford avec abonnement de 6 mois prépayés^{††}.



Maxime pedneaud-Jobin, maire de Gatineau — ARCHIVES, LE DROIT

personnalité

leDroit



PRÉSENTÉ PAR



S'attaquer à l'anxiété généralisée

Le trouble d'anxiété généralisée (TAG) est un problème de santé grave et chronique, mais qui « peut être traité efficacement », selon le chercheur en psychologie Michel Dugas. Chef de file du traitement de ce trouble, l'Ottavien est lauréat du Prix Donald O. Hebb 2017, décerné par la Société canadienne de psychologie. Pour souligner cet accomplissement, Le Droit et Radio-Canada lui décernent le titre de Personnalité de la semaine.

MARIKA BELLAVANCE
mbellavance@ledroit.com

Pendant ses études de doctorat, M. Dugas a élaboré un traitement psychologique pour les personnes atteintes du TAG. Aujourd'hui, ce traitement est reconnu partout autour du globe.

« Avant d'entreprendre mes études doctorales, j'ai été psychologue pendant cinq ans à l'Hôpital de Gatineau. Durant ces années, j'ai réalisé qu'aucun traitement psychologique n'avait été développé spécifiquement pour le trouble d'anxiété généralisée », raconte M. Dugas, qui est désormais professeur de psychologie à l'Université du Québec en Outaouais (UQO).

M. Dugas a donc entrepris son doctorat, en 1992, pour se spécialiser dans le domaine des troubles anxieux. Et ses recherches ont porté fruit, puisque le traitement qu'il a développé est maintenant reconnu partout dans le monde.

« Parfois, j'entends des histoires de personnes qui habitent à l'autre

bout du monde et qui ont pu profiter de notre traitement. Pour moi, c'est très satisfaisant de savoir que nos travaux ont donné un coup de pouce à des personnes que je ne connais même pas », dit-il.

UNE SORTE D'ALLERGIE

Pour trouver un traitement, il fallait d'abord comprendre la problématique. Selon la théorie de M. Dugas, « les gens atteints d'anxiété généralisée ont, en quelque sorte, une "allergie" à l'incertitude de la vie. Et ça crée des inquiétudes qui sont difficiles à contrôler. »

Mais l'anxiété se vit différemment chez chaque patient.

« Tous les patients tentent d'éviter l'incertitude à leur façon, explique M. Dugas. En thérapie, nous identifions ces façons et nous encourageons les patients à s'exposer à l'incertitude qu'ils tentent habituellement d'éviter. »

Un peu comme affronter ses peurs.

« Ce genre d'exposition leur permet d'apprendre que l'incertitude n'est pas aussi dangereuse qu'ils le croyaient », indique-t-il.

« Prenons l'exemple d'un père de famille qui est atteint du TAG et qui s'inquiète pour la santé et la sécurité de son enfant, illustre M. Dugas. Chaque fois que son fils prend l'autobus pour aller chez ses amis, il lui demande : "Prends ton cellulaire et parle-moi dans l'autobus jusqu'à ce que tu sois rendu chez ton ami." Évidemment, le père adopte ce comportement pour éviter l'incertitude. » Mais ces comportements maintiennent le trouble d'anxiété généralisée. Et c'est à eux qu'il faut s'attaquer. « Grâce au traitement, le patient met fin graduellement à ce genre de comportement, poursuit-il. Par exemple, le père pourrait demander à son fils de l'appeler seulement quand il sera rendu chez son ami, pas en route. Et ultimement, son enfant ne l'appellerait plus du tout. »

RÉSULTATS PROBANTS

Plusieurs recherches ont été effectuées pour évaluer l'efficacité du traitement de M. Dugas. Et les résultats sont probants. « Lorsqu'on regarde l'ensemble des études, on constate que 75 % des gens ne souffrent plus du TAG après 12 à 14 rencontres de thérapie, indique-t-il. Avant, avec les traitements plus généraux pour l'anxiété, on arrivait seulement à traiter efficacement la moitié des gens. »

Mais qu'en est-il de ceux qui font partie du 25 % restant ?

« La plupart profitent quand même du traitement, rassure-t-il. On note une amélioration, mais pas au même point que l'autre 75 % des patients. »



Michel Dugas est aujourd'hui professeur de psychologie à l'Université du Québec en Outaouais. Ses travaux ont été cités par d'autres chercheurs à plus de 9000 reprises. — COURTOISIE UQO.

Rencontrez la Personnalité de la semaine le lundi dans Le Droit, ainsi qu'à 8 h 40 à l'émission Les matins d'ici, animée par Philippe Marcoux sur ICI Radio-Canada Première 90,7 FM.

À chaque semaine, un jury formé de représentants des rédactions du quotidien Le Droit, ainsi que d'ICI Ottawa-Gatineau, nomme un lauréat afin de souligner une réalisation exceptionnelle ou une contribution significative à la vie ou au rayonnement de la région. Vous connaissez une personne qui mériterait d'être nommée ?

Écrivez-nous à nouvelles@ledroit.com.

ROYAL LEPAGE
Vallée de l'
OUTAOUAIS
Agence immobilière

Fier de faire
rayonner des
personnalités
exceptionnelles

2017

www.royalpageoutaouais.ca

opinion

PIERRE-PAUL NOREAU
PRÉSIDENT ET ÉDITEUR
pnoreau@ledroit.comJEAN GAGNON
RÉDACTEUR EN CHEF
jgagnon@ledroit.comPATRICE GAUDREULT
DIRECTEUR DE L'INFORMATION
pgaudreault@ledroit.comUn quartier aux
profondes racines

Le Quartier du Musée, face au Musée canadien de l'histoire dans le secteur Hull, est le lieu d'origine identitaire des francophones de l'Outaouais. Première paroisse catholique française, le quartier constitue un ensemble de références socio-économiques historiques, plus particulièrement pour la société catholique et française de la région. Son patrimoine bâti ancien reflète l'adaptation des divers courants architecturaux de la région de la capitale : 44 précèdent le grand incendie de 1900.

Près de la rivière des Outaouais, le Quartier du Musée était un lieu de passage et industriel. On y retrouvait le débarcadère des bateaux à vapeur, l'hôtel Bédard et la scierie Wright Batson & Currier (1868), traversier entre Hull et Ottawa. Depuis 1846, les Oblats de Marie-Immaculée y avaient érigé la chapelle des chantiers, là où se dresse l'ancien presbytère Notre-Dame de Grâce.

En construction à partir de 1860, les édifices du Parlement à Ottawa entraînent un boom démographique à Hull, stimulé par la construction et le commerce du bois d'œuvre alors que l'économie du Canada est en difficulté.

Dans l'espace du jardin de l'Hôtel-de-Ville actuel, un marché public logeait à l'étage, ainsi que les bureaux et salle du conseil municipal. En 1888, l'échevin Marston lance son cigare pardessus la rampe menant à la salle du conseil. Il tombe dans du foin et un incendie s'étend de l'Hôtel-de-Ville jusqu'à l'actuel boulevard des Allumetières. L'ensemble des maisons passe au feu. Mais c'est le début d'une intensification démographique. En 1884-1885, on y retrouvait 1138 personnes. En 1900, il y en a 2122.

Plusieurs des citoyens du quartier ont été très connus. Notons Joseph Bourque (1866-1918), entrepreneur et maire de Hull. La famille de Wilfrid Sanche, comédien, habite rue Papineau jusqu'en 1979, grand-père de Guy Sanche (1934-1988), notre « Bobino » national. Alexandre

Taché (1899-1961) est député de Hull à l'Assemblée législative en 1938, 1944, 1948 et 1952. Il y a les familles Farley, Baillet.

Les nouvelles constructions s'inscrivent dans les styles de l'époque : Hullois ou victorien, Mansart, à l'Italienne, Néo-Queen-Anne. Ainsi, celle des Sanche est de style Hullois, celle de Bourque de style Second-Empire. La maison Thibault est typique du style à l'Italienne et la maison Fournier représente le style néo-Queen-Anne. Sans être œuvres d'architecte, elles sont très représentatives de l'architecture de la fin du XIX^e siècle.

Le quartier se consolide entre 1910 et 1960. Les propriétaires sont passablement différents. Les professions libérales remplacent les gens de métier. Hull continue de s'accroître — de 1910 à 1960, la population croît de 18 000 à 57 000 — l'ensemble résidentiel se déplace en périphérie. C'est particulièrement le cas après la Seconde Guerre mondiale.

L'influence de trois styles d'architecture s'inscrivent dans le quartier : outre le néo-Tudor, le plus représentatif du Beaux-Arts est le 167 Champlain. Mais ce style s'est aussi harmonisé avec les styles à l'Italienne et le Néo-Queen-Anne. Le célèbre Café Henry Burger construit dans une maison de 1921 est de style Classique Edouardien.

Entre 1970 et 1995, le déclin du quartier est le résultat de la construction de place du Portage. Les incendies et le boulevard Maisonneuve sont les éléments de la destructuration du tissu social du quartier jusque-là lié au reste de la ville. Mais depuis 1995, des jeunes y reviennent, attirés par des maisons qui ont un passé, une âme.

Du Quartier du Musée, on voit en premier les maisons qui représentent notre histoire et la société qui l'a construite, le lieu de nos racines familiales et sociales. Un microcosme de la société d'origine française de l'Outaouais.

Michelle Guitard,
Historienne conseil,
Gatineau

TRUDEAU SÈME À TOUT VENT
(MARIJUANA, ÉLECTIONS, SÉNAT, FEMMES AUTOCHTONES...)



« À VOUS LA PAROLE

La mission d'une ville

Je comprends la Ville de Gatineau de vouloir éliminer les arénas de quartier afin de construire des infrastructures multi-glaces qui répondent mieux aux besoins d'aujourd'hui. Ces multi-glaces génèrent plus d'achalandage et de ce fait, plus de revenus. Toutefois, je me questionne sur la sagesse d'en transférer la responsabilité au secteur privé. Gatineau économisera des sous. Mais ce ne sera pas le cas pour les usagers. Une fois de plus, la municipalité redirige ses dépenses vers les citoyens. La roue continue à tourner, ce fut d'abord le gouvernement fédéral vers le gouvernement provincial, par la suite, le gouvernement provincial vers les municipalités et maintenant ce sont les municipalités vers leurs citoyens. La question se pose : quelle est la mission d'une municipalité ? N'a-t-elle pas un mandat de s'occuper des loisirs ? Que fait-on des responsabilités municipales, le palier de gouvernement le plus près des citoyens ? Nous nous prononcerons au prochain conseil sur le projet de l'aréna Robert-Guertin. Il y a bien entendu la question d'éviter le processus de soumission tout en absorbant la facture. Mais, il y a plus. Qu'arrive-t-il du concept de proximité ? Les gens d'Aylmer devront voyager de plus longues distances. De plus, le conseil

semble déplacer le centre-ville vers le secteur Gatineau (cégep, Centre sportif, aréna Guertin). [...] Pourquoi Aylmer n'est-il jamais considéré dans tous ces débats de localisation ?

Jerry Alary, Gatineau

La vitesse sur Lorrain

Il est vrai que la limite de vitesse a déjà été de 50 km/h sur le boulevard Lorrain et que les résidents à l'époque avaient demandé d'augmenter la limite de vitesse à 80 km/h. Mais c'était dans les années 1970 alors qu'il n'y avait qu'une trentaine de résidences, qu'il n'y avait pas de développement résidentiel entre les boulevards Lorrain et Labrosse et Val-des-Monts. Maintenant, il y a 99 résidences entre l'autoroute 50 et le chemin St-Thomas [...]. Il est hors de toute compréhension que Transports-Québec stipule que la vitesse de 70 km/h semble correcte. Il semble qu'il y aura des feux de circulation qui seront installés à l'angle Chambord/Lorrain. Il y a une courbe très prononcée qui débute rue Thérèse et qui se termine à Chambord. Combien d'accidents y aura-t-il à 70 km/h alors que les automobilistes n'ont que 30 m à réagir ?

Susane Cousineau Lizotte, Gatineau

Ledroit.ca/Question du jour

Saint-Jean-Baptiste et Fête nationale du Québec : comment concilier les deux réjouissances ?

Envoyez vos courriels à editorial@ledroit.com



BUREAU D'OTTAWA

47, rue Clarence, bureau 222, Ottawa (Ontario) K1N 9K1

BUREAU DE GATINEAU – SERVICE À LA CLIENTÈLE

85 ch. de la Savane, Gatineau (Québec)

le pays

LES SINISTRÉS DU QUÉBEC NE SONT PAS AU BOUT DE LEUR PEINE

Les petites bêtes arrivent

SIDHARTHA BANERJEE
La Presse canadienne

MONTREAL — Même si les rivières sont revenues dans leur lit dans plusieurs régions du Québec, certains experts suggèrent que les inondations historiques de cette année pourraient amener d'autres problèmes aux sinistrés dans les mois et les années à venir, liés notamment à la présence d'insectes ou de petites bêtes.

Pour le moment, l'accumulation d'eau a mené à la création de véritables piscines d'eau stagnante qui pourraient être un terreau fertile pour les moustiques.

Paul Maloney, un entomologiste basé dans l'ouest de Montréal — l'une des régions affectées par le sinistre — dit s'attendre à une multiplication exponentielle des moustiques.

M. Maloney explique ce phénomène par le fait que les bassins sont restés pleins avec des sols saturés et des précipitations répétées. Les nombreux œufs dormants des récents printemps plus secs pourraient aussi éclore, alors que les larves auront survécu à l'âge adulte.

Certains de ces œufs pourraient avoir sept ou huit ans, et attendent d'éclore dans les meilleures conditions, selon M. Maloney.

En plus des moustiques, les propriétaires de ces maisons pourraient devoir gérer la présence de plusieurs autres bestioles, selon Martin Hardy, un entomologiste chez Orkin Canada.

Au sommet des crues, plus de 5700 résidences ont été affectées et plus de 4000 personnes ont été forcées d'évacuer leur maison entre le mois d'avril et mai.

Les maisons inondées pourraient avoir accumulé de la moisissure, qui, en plus de ses impacts sur la santé humaine, pourrait attirer d'autres parasites, dont les mouches, selon M. Hardy.

Les arbres brisés, les débris et le bois humidifiés à long terme par l'eau constituent aussi un bon habitat pour les cloportes et les fourmis charpentières.

Les fourmis charpentières représentent un héritage de longue date dans les communautés de la rivière Richelieu et du lac Champlain qui ont été affectées par des inondations en 2011.

«Au Québec, les fourmis charpentières sont extrêmement présentes.



Les arbres brisés, les débris et le bois humidifiés à long terme par l'eau constituent aussi un bon habitat pour les cloportes et les fourmis charpentières. — COURTOISIE, LE NOUVELLISTE

Même dans certaines zones urbaines, nous les voyons beaucoup, ce n'est pas juste un phénomène rural», a expliqué M. Hardy.

«Malheureusement, un problème comme ça peut rester pendant des années. La température froide ne suffit pas à les éloigner.»

Les petites bêtes déplacées, dont les rats-laveurs, les rats, les souris et les marmottes, pourraient aussi se montrer le bout du nez pour chercher de la nourriture et un abri, a ajouté M. Hardy.

Les petites fissures dans les maisons ne sont pas toujours réparées

rapidement, mais elles constituent une ouverture pour les rongeurs alors que le temps froid s'amène.

D'autres régions du Canada affectées par les crues, dont l'Ontario et la Colombie-Britannique, font face à des problèmes similaires.

«Ce sont pas mal les mêmes problèmes ailleurs. La seule chose qui est différente, c'est le type d'espèces dont nous parlons», a indiqué M. Hardy, ajoutant que d'autres parasites étaient bien établis ailleurs au pays. Pour s'attaquer au problème, il faut nettoyer les propriétés, se débarrasser de l'eau stagnante, fixer les fondations, s'occuper d'assécher les parties de la maison exposées à l'eau, et remplacer tout le bois qui aurait été exposé à l'eau.

Scott Pemberton, un naturaliste de l'Arboretum Morgan, estime que les résidents devraient se renseigner sur les différentes espèces et les façons de s'en débarrasser.

«Pour cette année où nous avons eu beaucoup de neige et de pluie, on devrait peut-être prendre plus de temps que d'habitude à faire le ménage du printemps», a-t-il fait remarquer.

«Cela commence par quelque chose de petit, qui peut devenir assurément hors de contrôle.»

MEURTRE DANS LE NORD-DU-QUÉBEC

Le village d'Akulivik tente de se remettre d'un drame

MORGAN LOWRIE
La Presse canadienne

Une femme qui a vu la police abattre un homme soupçonné d'avoir poignardé à mort trois personnes dans un village inuit du Nord-du-Québec, samedi, dit qu'elle n'a pas été capable de dormir depuis le drame.

Meeko Aliqu dit avoir couru à l'extérieur de sa maison lorsque son fils de 17 ans l'a informée des meurtres. Elle a ensuite été témoin de la confrontation entre les policiers et le suspect de 19 ans.

«Le policier a dit : "Laisse-le tomber! Laisse-le tomber!" en inuktitut», a raconté la dame en entrevue

téléphonique avec La Presse canadienne.

Les agents ont fait feu lorsque l'homme n'a pas laissé tomber son couteau, a-t-elle ajouté.

«Le policier lui a tiré dessus, environ huit fois, je ne sais pas.»

Le suspect s'est ensuite relevé et a tenté d'entrer dans une autre résidence avant que la police ne lui tire encore dessus.

«Il est allé dans la maison, mais le policier, il a tiré une fois de plus dans la maison», a indiqué M^{me} Aliqu.

Selon les informations préliminaires du Bureau des enquêtes indépendantes (BEI), l'individu a pénétré dans trois résidences pour poignarder cinq personnes. Trois

d'entre elles, dont un garçon d'une dizaine d'années, est décédé. Deux autres personnes ont été blessées gravement et ont été transportées à l'hôpital.

Les résidents d'Akulivik, un petit village situé sur la péninsule dominant sur la baie d'Hudson à quelque 1700 kilomètres au nord de Montréal, ont été secourus par le drame.

«Toute la région est en état de choc et est dévastée. Nous recevons des messages d'appui de partout dans le monde», a confié David Qaqutuk, de la société foncière régionale.

Tout le monde connaît tout le monde dans le village; les gens partagent la nourriture et prennent soin les uns des autres, selon lui.

SOLDAT CANADIEN DÉCÉDÉ EN SYRIE

Le corps de Nazzareno Tassone rapatrié

La mère de Nazzareno Tassone, ce jeune Canadien parti combattre Daech (le groupe armé État islamique) en sol syrien, rapporte que la dépouille de son fils a été rapatriée, tard samedi.

Tina Martino, de Niagara Falls, en Ontario, signale qu'elle n'a toujours pas eu l'occasion de voir de ses propres yeux les restes de son fils, car son cercueil était scellé à son arrivée.

Le jeune homme de 24 ans avait dit à ses proches qu'il se rendait en Irak pour y enseigner l'anglais, mais il a plutôt joint les forces kurdes en sol syrien, appuyées par la coalition internationale que dirigent les États-Unis.

Nazzareno Tassone a perdu la vie le 21 décembre 2016, à Raqqa, dans le cadre d'affrontements avec des djihadistes

associés à Daech.

Son corps n'a été découvert qu'en mai, soit plusieurs mois après sa mort.

M^{me} Martino raconte que sa famille avait d'abord été déçue par les résultats d'une autopsie selon laquelle son fils avait une tout autre couleur de cheveux, mesurait plusieurs pouces de plus et était plus vieux d'une dizaine d'années.

Les autorités ont ensuite affirmé avoir confirmé l'identité de la dépouille grâce à des dossiers dentaires.

Or, en raison de ce cafouillage, M^{me} Martino avoue entretenir des doutes quant au corps arrivé en sol canadien samedi.

Le Bureau du coroner réalisera une autre autopsie pour vérifier qu'il s'agit bien de son fils et pour déterminer la cause de sa mort, a-t-elle ajouté. **PC**

CONSEIL NATIONAL

Le PQ entre dans l'ère « post-convergence »

PATRICE BERGERON
La Presse canadienne

DRUMMONDVILLE — Le Parti québécois (PQ) est entré dans une nouvelle ère dimanche, l'ère « post-convergence » : il fait le deuil de sa tentative d'alliance avec Québec solidaire et se tourne maintenant vers les communautés culturelles.

Le chef péquiste Jean-François Lisée vise ainsi une « juste représentation » des personnes issues de la diversité parmi les délégués à son congrès de septembre, mais aussi pour son équipe de candidats aux élections de 2018.

Par « juste représentation », il entend une proportion de 16 pour cent, soit la part de minorités visibles dans la population québécoise.

Dans un point de presse dimanche au Conseil national du PQ à Drummondville, il a dit

qu'il ne veut pas parler de quota, mais assure qu'au congrès de septembre il y aura au moins 16 pour cent de délégués issus de la diversité.

Pour les candidats au scrutin de 2018, il a affirmé que le parti aimerait atteindre 16 pour cent.

« On aimerait ça, on va travailler là-dessus, je ne peux pas dire maintenant, on est à la recherche active, a-t-il déclaré. C'est un souhait, c'est un objectif. »

Dans son discours aux militants, le président du PQ, Raymond Archambault, a pour sa part affirmé que la formation entrerait dans une nouvelle ère, après l'échec de la tentative de convergence des mouvements souverainistes, bloquée à la toute fin par Québec solidaire.

« L'un de nos partenaires a renié sa signature, alors nous nous retrouvons aujourd'hui avec, évidemment, une nouvelle conjoncture politique qu'on va appeler la post-convergence. »



Pour les candidats de 2018, Jean-François Lisée a affirmé que son parti aimerait atteindre 16 %. — JACQUES BOISSINOT, PC

FRANCOPHONES DANS L'ARMÉE

Le Bloc déploré le manque de mesures

VICKY FRAGASSO-MARQUIS
La Presse canadienne

MONTREAL — Le Bloc québécois déplore que dans sa nouvelle politique de défense, le gouvernement libéral ne dise pas un mot sur la place du français dans l'armée canadienne.

Le porte-parole du Bloc québécois en matière de défense, Michel Boudrias, interpelle le ministre de la Défense pour qu'il « corrige la situation qu'il juge inacceptable ».

Mercredi dernier, le gouvernement Trudeau a présenté sa nouvelle politique de défense, qui prévoit des investissements plus considérables à long terme, et des objectifs visant à augmenter le nombre de femmes et les groupes sous-représentés dans l'armée, dont les Autochtones et les membres de minorités visibles.

M. Boudrias, lui-même un ancien militaire, salue la volonté du gouvernement de laisser plus de place à ces gens, mais il se désolé que rien ne soit annoncé sur le fait français.

La politique de défense du ministre Harjit Sajjan a pour objectif la « création d'un effectif qui tirera profit de la diversité de la société canadienne », mais elle ne mentionne pas spécifiquement les francophones de l'armée.

Le député bloquiste de Terrebonne estime qu'il y a une « disproportion importante » entre le nombre de francophones dans l'armée — qui représentent selon lui environ le quart des militaires — et le nombre d'unités francophones.

« C'est une situation qui ne se

corrige pas avec le temps et à l'occasion du renouvellement de la politique de défense, j'ai jugé bon de rappeler le fait français en Amérique du Nord », a-t-il déclaré en entrevue téléphonique.

En ce moment, quelques unités militaires basées au Québec sont entièrement francophones, dont le Royal 22e Régiment basé à Valcartier. Mais le Bloc constate que les unités « dites bilingues » sont prédominantes, et qu'elles favorisent l'anglais.

« Moi, ce que je demande, c'est

d'avoir notre juste part d'unité dans tous les éléments des forces armées, c'est-à-dire l'armée de l'air, de terre, ainsi que la Marine », a-t-il indiqué.

Le Bloc suggère notamment de fixer un port d'attache sur les côtes du Saint-Laurent « afin de constituer une unité navale régulière de langue française ».

« Dans la Marine royale, il n'y a pratiquement aucun navire où la langue française est utilisée à 100 pour cent », souligne M. Boudrias, qui dit dénoncer ce que plusieurs « pensent tout bas ».

SOUL
LX BM 2017

LOUEZ À PARTIR DE

43\$ /SEMAINE **48** MOIS*

ACOMPTE DE 1 495 \$
BONI DE 500 \$ INCLUS*

POUR 208 SEMAINES | 16 000 KM/ANNÉE
KM EXCÉDENTAIRES : 0,12 \$/KM

5 ANS
GARANTIE COMPLÈTE
SANS FRAIS DE SERVICE
SANS FRAIS DE LOCATION

Promenade KIA

▲ Modèle EX illustré | Modèle SX Turbo TI illustré ▲

SORENTO
2,4 L LX TA 2017

À PARTIR DE

25 995\$*

BONI
AU COMPTANT
DE **3 500\$**

ET PARTICIPATION DU
CONCESSIONNAIRE DE 55 \$ INCLUS

2017 IIMS TOP SAFETY PICK
MEILLEUR CHOIX SÉCURITÉ
DISPONIBLE
DYNAMAX
TRACTION INTÉGRALE

KIA
Le pouvoir de surprendre

* L'offre de location disponible sur le modèle Soul LX BM (S0551H) 2017 neuf, avec un prix d'achat de 19 150 \$ est basée sur 208 paiements hebdomadaires de 43 \$. Location 48 mois au taux de 1,9 % avec un acompte de 1 495 \$ ou échange équivalent. L'offre comprend un crédit à la location de 500 \$. Dépôt de sécurité de 0 \$, premier paiement et frais RDPRM incluant les frais de l'agent (jusqu'à 110 \$) exigibles à la livraison. Limite de 16 000 km par année et frais de 12 ¢ le km additionnel. * Achat au comptant : Offre basée sur le modèle Sorento 2,4 L LX TA (SR75AH) 2017 neuf à un prix d'achat au comptant de 25 995 \$, incluant un boni de 3 500 \$ et une participation du concessionnaire de 55 \$. Le rabais disponible sur les modèles 2017 sélectionnés à l'achat comptant seulement, varie selon le modèle et la version choisis et sera déduit du prix d'achat convenu avant taxes. †. * Des conditions s'appliquent. Les offres comprennent les frais de transport et préparation jusqu'à 1 740 \$, les droits spécifiques sur les pneus neufs (15 \$) et la surcharge sur le climatiseur (100 \$ lorsque applicable). Les frais de permis, les assurances, l'immatriculation et les taxes applicables sont en sus. Ces offres sont valides jusqu'au 30 juin 2017. Les véhicules illustrés le sont à titre informatif seulement. Voir Promenade KIA pour tous les détails.

346, boul. Gréber
819 561-6669

le monde

RDC : 11 morts et 900 évasions dans l'attaque d'une prison

GOMA — Onze personnes ont été tuées et plus de 900 détenus se sont évadés dimanche dans l'est de la République démocratique du Congo pendant l'attaque d'une prison par des « assaillants » non identifiés, a-t-on appris de source officielle.

« La prison de Kangwayi de la ville de Beni a été attaquée par des assaillants dont l'identité n'est pas encore connue. Lors des échanges de tirs entre les forces de l'ordre et les assaillants, nos services ont 1/8comptabilisé3/8 11 morts dont 8 éléments des forces de l'ordre », a déclaré

à la presse le gouverneur de la province du Nord-Kivu, Julien Paluku. « Pour l'instant, sur 966 prisonniers, il ne reste que 30 détenus dans la prison ».

Selon M. Paluku, un couvre-feu est établi sur la ville et le territoire de Beni mais également sur la ville voisine de Butembo à partir de 18 h 30 locales (16 h 30 GMT) : « Seuls les policiers et les militaires doivent être visibles à partir de cette heure ».

La ville et le territoire de Beni sont situés dans le nord de la province troublée du Nord-Kivu. Depuis octobre 2014, plusieurs

centaines des personnes y ont été tuées dans une série de massacres attribués aux Forces démocratiques alliées (ADF), une rébellion musulmane ougandaise.

Plusieurs dizaines des présumés ADF étaient incarcérés à la prison de Kangwayi.

L'attaque de ce pénitencier intervient au lendemain de celle ayant visé un commissariat et un parquet de Kinshasa où une policière congolaise a été tuée et quatre grièvement blessées. Et des attaques similaires se sont succédé depuis trois semaines.

Le 17 mai, la prison de Makala, la grande

prison de Kinshasa, avait été attaquée et s'en était suivi une évvasion massive de détenus et « d'importants dégâts matériels », selon les autorités.

Le 19 mai, plusieurs dizaines de détenus s'étaient également échappés d'une prison située à 40 km au sud-ouest de Kinshasa.

Ces différentes attaques et évasions interviennent alors que la RDC est minée par une crise politique profonde liée au maintien au pouvoir du président Joseph Kabila dont le mandat a échoué le 20 décembre dernier.

AGENCE FRANCE-PRESSE

LÉGISLATIVES EN FRANCE

Le parti de Macron en voie d'une majorité

**DAPHNÉ BENOIT
ET BAPTISTE PACE**
Agence France-Presse

PARIS — Le parti centriste du nouveau président français Emmanuel Macron s'apprête à rafler une écrasante majorité à l'Assemblée après avoir pulvérisé les partis traditionnels et l'extrême droite au premier tour des législatives dimanche, marqués par une abstention record.

Le mouvement présidentiel, La République En Marche (LREM), et ses alliés centristes, forts d'un tiers des voix environ, raviraient au second tour dimanche prochain entre 400 et 445 des 577 sièges de l'Assemblée nationale, très nettement au-dessus de la majorité absolue, selon les projections des instituts de sondage.

« La France est de retour », a lancé le premier ministre Édouard Philippe, en vantant les mérites d'un président qui « a su incarner en France comme sur la scène internationale la confiance, la volonté et l'audace ».

Même un ministre mis en cause dans une affaire de transaction immobilière, Richard Ferrand, s'est qualifié haut la main pour le second tour. Ce score tient de la performance pour un mouvement qui, après seulement un an d'existence, a réussi à dynamiser les partis traditionnels de gauche et de droite qui



Le président français Emmanuel Macron et sa femme ont voté dimanche à Le Touquet à l'occasion du premier tour des élections législatives. — PHOTO AFP, CHRISTOPHE PETIT TESSON

se partageaient le pouvoir en France depuis 60 ans.

La droite (entre 20,9 et 21,5 % des voix), qui espérait en début de campagne priver le président Macron de majorité et le forcer à la cohabitation, terminerait avec 70 à 130 élus.

Un résultat « décevant pour notre famille politique », a convenu l'ancien président de l'Assemblée Bernard Accoyer, tandis que le chef de file de la droite à ces législatives, François Baroin, a appelé à la mobilisation pour éviter des « pouvoirs concentrés » dans « un seul et même parti ».

À gauche, le Parti socialiste de l'ex-président François Hollande, qui contrôlait la moitié de l'Assemblée sortante, s'effondrerait à moins de 40 sièges. « Un recul sans précédent », a reconnu son chef Jean-Christophe Cambadélis, éliminé dimanche, tout comme le candidat malheureux du PS à la présidentielle Benoît Hamon.

CAMOUFLET POUR L'EXTRÊME DROITE

Camouflet également pour le parti d'extrême droite Front national (FN), dont la patronne Marine

Le Pen s'était hissée il y a un mois au second tour de la présidentielle : les projections donnent seulement un à 10 sièges au FN au sein de la nouvelle Assemblée, contre deux précédemment — pas suffisamment pour constituer un groupe parlementaire disposant d'une influence réelle.

Pour ce parti anti-immigration europhobe, c'est « une déception », a reconnu son vice-président Florian Philippot.

M^{me} Le Pen, qui pourrait pour la première fois faire son entrée au parlement français après être

arrivée en tête dans sa circonscription du nord de la France, a appelé les « électeurs patriotes » à une « forte mobilisation ».

À l'autre extrême, la gauche radicale de Jean-Luc Mélenchon obtiendrait, elle, 10 à 23 fauteuils, malgré sa nette percée au premier tour de la présidentielle.

Ces élections n'ont pas réussi à mobiliser les Français. Pour la première fois depuis près de 60 ans, l'abstention dépasserait la barre des 50 % au premier tour des législatives, reflétant, selon les experts, une forme de fatalisme face à la « vague » Macron.

RENOUVELLEMENT HISTORIQUE

Cette déferlante vient confirmer la soif de renouvellement politique des Français, qui ont éliminé à la présidentielle les ténors des partis traditionnels au profit d'un homme de 39 ans encore inconnu de tous il y a quelques années, dont le gouvernement mêle personnalités de droite, de gauche et de la société civile.

Parmi les candidats investis par La République en Marche, un grand nombre sont des citoyens jamais élus et originaires d'horizons variés : torera, mathématicien, pilote de chasse, etc.

Leur manque de notoriété ou d'expérience semble être compensé par la popularité du nouveau chef de l'État français, qui connaît un état de grâce en ce début de quinquennat.

Fort d'une probable majorité à l'Assemblée, Emmanuel Macron aura les mains libres pour appliquer, comme promis, son programme de réformes sociales-libérales : moralisation d'une vie politique minée par les affaires, assouplissement du droit du travail – au risque de s'attirer les foudres des syndicats – ou encore réduction des déficits publics, pour se conformer aux règles européennes.

SUR LE RADAR

Le gratin économique se donne rendez-

L'équipe de Sur Le Radar tourne son regard vers Montréal qui accueillera le gratin financier, économique et politique de la province et du pays au cours de la 23^e Conférence de Montréal organisée par le Forum économique international des Amériques. La fin de la session parlementaire à Québec et l'opposition du Sénat au projet de loi C-44 figurent aussi à son menu. **PAR LA PRESSE CANADIENNE**

CONFÉRENCE DE MONTRÉAL

La ministre des Affaires étrangères du Canada, Chrystia Freeland, prononcera lundi le discours d'ouverture de la 23^e Conférence de Montréal qui se déroulera jusqu'à mercredi. Son collègue des Finances, Bill Morneau, sera l'un des conférenciers de la séance inaugurale qui portera sur les transitions de l'économie mondiale. L'ancien premier ministre fédéral Jean Chrétien doit présenter la séance portant sur « les perspectives d'investissement dans un monde en transition ».

Mardi, Michel Venne de l'Institut du Nouveau Monde animera un atelier portant sur la croissance des inégalités qui constitue un « terreau fertile pour la montée du populisme ». Quelques diplomates québécois de haut rang s'interrogeront sur « l'avenir des accords commerciaux impliquant le Québec ».

Le lendemain, on note un atelier sur le commerce progressiste, animé par l'ancien chef de cabinet de Robert Bourassa, John Parisella, qui accueillera parmi ses conférenciers la secrétaire générale du Commonwealth, Patricia Scotland. En

après-midi, le prince de Monaco, Albert II, prononcera un discours sur les « nouvelles responsabilités pour un nouveau monde ».

LE TEMPS DES VACANCES (PARLEMENTAIRES)

La session à l'Assemblée nationale prendra fin mardi. Les différents groupes parlementaires en profiteront pour dresser un bilan.

LES CONTRATS AU MTQ

Mais les députés ne retourneront pas dans leur circonscription avant de se faire une opinion sur la gestion des contrats au ministère des Transports. La vérificatrice générale, Guylaine Leclerc, présentera mercredi son deuxième rapport sur ce sujet. Un premier rapport publié en mars avait permis de découvrir des lacunes dans le mode d'attribution des contrats.

C-44

Le Sénat pourrait bien scinder divers éléments du projet de loi C-44 sur la mise en œuvre



MUNICIPALITÉ DE VAL-DES-MONTS

1, ROUTE DU CARREFOUR, VAL-DES-MONTS (QUÉBEC) J8N 4E9
TÉLÉPHONE : 819 457-9400 – TÉLÉCOPIEUR : 819 457-4141
SITE WEB : www.val-des-monts.net

AVIS PUBLIC

EST PAR LES PRÉSENTES DONNÉ PAR LA SOUSSIGNÉE, QUE :

Aux personnes intéressées ayant le droit de signer une demande d'approbation référendaire.

SECOND PROJET DE RÈGLEMENT (AM-91) –

POUR AMENDER LE RÈGLEMENT D'URBANISME PORTANT LE NUMÉRO 436-99

« RÈGLEMENT DE ZONAGE » – AJOUT DE LA DÉFINITION DU TERME « ARCHITECTE » ET MODIFICATION DU TERME « AVANT-PROJET DE LOTISSEMENT », MODIFICATIONS À CERTAINES CONDITIONS D'EXERCICE D'UN USAGE COMPLÉMENTAIRE AUX USAGES DU GROUPE HABITATION, CHANGEMENT À LA HAUTEUR DES GARAGES, REMISES, ABRIS D'AUTO ET ATELIERS ISOLÉS ET LE REMPLACEMENT DES EXIGENCES LORSQU'ILS SONT MUNIS D'UNE TOILETTE OU D'UN LAVABO, RETRAIT DE LA NORME ASSOCIÉE À UN TOIT PLAT POUR UN BÂTIMENT PRINCIPAL, RÉDUCTION DE LA MARGE ENTRE UNE HABITATION ET UNE SABLIERE POUR LA ZONE 172-RA, CORRECTIONS D'ERREURS DE RÉFÉRENCES OU DE TERMES DANS LE TEXTE ET AUX GRILLES DES SPÉCIFICATIONS

- À la suite de l'assemblée publique de consultation tenue, en session régulière le 6 juin 2017, le Conseil municipal a adopté la résolution portant le numéro 17-06-239 aux fins d'adopter le second projet de règlement (AM-91) modifiant le règlement de zonage portant le numéro 436-99.
- Ce second projet de règlement (AM-91) contient des dispositions qui peuvent faire l'objet d'une demande de la part des personnes intéressées des zones visées et des zones contiguës afin qu'un règlement soit soumis à l'approbation de certaines personnes habiles à voter conformément à la Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités.
- Voici les dispositions du second projet de règlement (AM-91) qui peuvent faire l'objet d'une demande :
 - L'article 5 propose de prescrire une seule norme maximale de hauteur applicable aux garages, remises, abris d'autos et ateliers isolés desservant une habitation, soit de 8,3 mètres entre le plancher et le faite du toit. Une demande peut provenir de toutes personnes intéressées du territoire de Val-des-Monts.
 - L'article 7 vise à réduire la distance entre une habitation située dans la zone 172-RA et une sablière. Une demande peut provenir de toutes personnes intéressées de la zone visée 172-RA et de ses zones contiguës : 163-EX, 164-RA, 165-RA, 171-RA, 173-EX, 402-RC et 407-RC.
 - L'article 8 vise à corriger la grille des spécifications du chapitre 20 pour la zone 116-DC en ajoutant la note « G » vis-à-vis le « X » inscrit dans la case du sous-groupe d'usage H-1. Des lots de 3 700 mètres carrés minimum pourront dorénavant être aménagés sur les chemins existants, autres que des servitudes de passage, ou dans tous nouveaux développements requérant de nouveaux chemins suite à l'adoption d'un plan d'aménagement d'ensemble (PAE). Une demande peut provenir de toutes personnes intéressées de la zone visée 116-DC et de ses zones contiguës : 115-FO, 112-RA, 97-DC, 96-FO, 121-DC, 117-DC et 122-DC.
- Pour être valide, toute demande doit :
 - Indiquer clairement la disposition qui en fait l'objet et la zone d'où elle provient, et le cas échéant, mentionner la zone à l'égard de laquelle la demande est faite.
 - Être reçue au bureau de la Municipalité de Val-des-Monts, sis au 1, route du Carrefour, Val-des-Monts (Québec) J8N 4E9, au plus tard le 20 juin 2017.
 - Être signée par au moins 12 personnes intéressées par la zone d'où elle provient ou par au moins la majorité d'entre elles si le nombre de personnes intéressées dans la zone n'excède pas 21.
- Les renseignements permettant de déterminer quelles sont les personnes intéressées ayant le droit de signer une demande peuvent être obtenus au bureau de la Municipalité de Val-des-Monts, sis au 1, route du Carrefour, Val-des-Monts (Québec) J8N 4E9, durant les heures normales de bureau.
- Toutes dispositions du second projet de règlement (AM-91) qui n'auront pas fait l'objet d'une demande valide pourront être incluses dans un règlement qui n'aura pas à être approuvé par les personnes habiles à voter.
- Le second projet de règlement (AM-91) peut être consulté à l'édifice du Carrefour, sis au 1, route du Carrefour, Val-des-Monts (Québec) J8N 4E9, durant les heures normales de bureau. Une copie du second projet de règlement (AM-91) peut être obtenue, sans frais, par toute personne qui en fait la demande à la Municipalité à l'adresse susmentionnée.

FAIT à Val-des-Monts ce douzième jour de juin DEUX MILLE DIX-SEPT.

Patricia Fillet
Secrétaire-trésorière et
Directrice générale

		RÉSULTATS DU SAMEDI 10 JUIN 2017	
649 03 04 21 31 33 48 26 compl.	Quebec 49 14 15 16 17 35 40 34 compl.	Gros lot de 2 000 000 \$ chaque tirage	
LOT GARANTI DE 1 000 000 \$ (Numéro complet non décomposable)		50358255-02	
TOUT-ORNIEN 01 03 04 05 08 13 14 15 18 19 20 21 Extra 1775867		Quotidienne 2 54 3 318 4 7696	
Sprinto 23 24 30 40 46		Ebanco 05 08 10 12 17 19 20 25 28 35 47 50 55 56 57 58 60 64 69 70 Turbo x4	
Lotto-D 1 6 5 6 4 3 6 5		Astro Jour - Mois - Année - Signe 24 AVRIL 69 BÉLIER	
Grande VIE		Triplex 07 18 20 21 38	
La nouvelle loterie Grande Vie. 1000 \$ par jour à vie! Tirage ce soir.			
<small>En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de Loto-Québec, cette dernière a priorité.</small>			

vous à Montréal



La 23^e Conférence de Montréal aura lieu à l'hôtel Bonaventure. — ARCHIVES, LA PRESSE

du dernier budget fédéral, ce qui pourrait retarder la création de la Banque d'infrastructure, une perspective qui est loin de réjouir le gouvernement Trudeau.

SERVICES DE GARDE

Le ministre de la Famille, des Enfants et du Développement social, Jean-Yves Duclos, rencontrera lundi ses homologues provinciaux et territoriaux pour discuter des services de garde. Le Québec n'assistera pas à cette rencontre.

RÉVOLUTIONS

«*You say you want a revolution. Well, you know, We all want to change the world*», chantaient les Beatles. La Révolution sera le thème de l'exposition du même nom qui se déroulera au musée des Beaux-Arts de Montréal à compter du 17 juin. Le musée en fera une présentation à l'occasion d'une conférence de presse, mardi.

LA BAIE D'HUDSON

La Compagnie de la Baie d'Hudson, qui a annoncé jeudi qu'elle supprimerait 2000 emplois, en incluant certaines mises à pied déjà annoncées en février, tient son assemblée des actionnaires à Toronto, jeudi.

UN RAZ DE MARÉE MACRONISTE ?

Le nouveau président de la République française pourrait bien compter sur une majorité absolue à l'Assemblée nationale au terme du second tour des élections législatives qui se dérouleront dimanche dans l'Hexagone. Selon les dernières projections fondées sur les résultats du premier tour, la République en marche et ses alliés du MODEM pourraient obtenir plus de 400 sièges, loin devant la coalition Les Républicains-UCI-Divers droite à qui on prévoit une récolte entre 70 et 110 sièges.



MUNICIPALITÉ DE VAL-DES-MONTS

1, ROUTE DU CARREFOUR, VAL-DES-MONTS (QUÉBEC) J8N 4E9
TÉLÉPHONE : 819 457-9400 — TÉLÉCOPIEUR : 819 457-4141
SITE WEB : www.val-des-monts.net

AVIS PUBLIC

EST PAR LES PRÉSENTES DONNÉ PAR LA SOUSSIGNÉE, QUE :

Aux personnes intéressées ayant le droit de signer une demande d'approbation référendaire.

**SECOND PROJET DE RÈGLEMENT (AM-90) –
POUR AMENDER LE RÈGLEMENT D'URBANISME PORTANT LE NUMÉRO 436-99 « RÈGLEMENT
DE ZONAGE » – AUX FINS DE MODIFIER LE PLAN DE ZONAGE DE FAÇON À CHANGER LA
DÉLIMITATION DES ZONES 302-RB ET 304-CA ET PERMETTRE À LA ZONE 302-RB, LA GARDE
D'UN MAXIMUM DE DEUX (2) ANIMAUX DE TYPE CHEVAL SUR UN TERRAIN DONT
LA SUPERFICIE EST SUPÉRIEURE À 3 ACRES – 1095, ROUTE PRINCIPALE**

- À la suite de l'assemblée publique de consultation tenue, en session régulière le 6 juin 2017, le Conseil municipal a adopté la résolution portant le numéro 17-06-238 aux fins d'adopter le second projet de règlement (AM-90) modifiant le règlement de zonage portant le numéro 436-99.
- Ce second projet de règlement (AM-90) contient des dispositions qui peuvent faire l'objet d'une demande de la part des personnes intéressées des zones visées et des zones contiguës afin qu'un règlement soit soumis à l'approbation de certaines personnes habiles à voter conformément à la Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités.
- Voici les dispositions du second projet de règlement (AM-90) qui peuvent faire l'objet d'une demande :
 - Aux fins de modifier le plan de zonage de façon à changer la délimitation des zones 302-RB et 304-CA et permettre à la zone 302-RB, la garde d'un maximum de deux (2) animaux de type cheval sur un terrain dont la superficie est supérieure à 3 acres, et ce, pour la propriété connue comme étant le 1095, route Principale.
- Pour être valide, toute demande doit :
 - Indiquer clairement la disposition qui en fait l'objet et la zone d'où elle provient, et le cas échéant, mentionner la zone à l'égard de laquelle la demande est faite.
 - Être reçue au bureau de la Municipalité de Val-des-Monts, sis au 1, route du Carrefour, Val-des-Monts (Québec) J8N 4E9, au plus tard le **20 juin 2017**.
 - Être signée par au moins 12 personnes intéressées par la zone d'où elle provient ou par au moins la majorité d'entre elles si le nombre de personnes intéressées dans la zone n'excède pas 21.
- Les renseignements permettant de déterminer quelles sont les personnes intéressées ayant le droit de signer une demande peuvent être obtenus au bureau de la Municipalité de Val-des-Monts, sis au 1, route du Carrefour, Val-des-Monts (Québec) J8N 4E9, durant les heures normales de bureau.
- Toutes dispositions du second projet de règlement (AM-90) qui n'auront pas fait l'objet d'une demande valide pourront être incluses dans un règlement qui n'aura pas à être approuvé par les personnes habiles à voter.
- Le second projet de règlement (AM-90) peut être consulté à l'édifice du Carrefour, sis au 1, route du Carrefour, Val des-Monts (Québec) J8N 4E9, durant les heures normales de bureau. Une copie du second projet de règlement (AM-90) peut être obtenue, sans frais, par toute personne qui en fait la demande à la Municipalité à l'adresse susmentionnée.

FAIT à Val-des-Monts ce douzième jour de juin DEUX MILLE DIX-SEPT.

Patricia Fillet
La Secrétaire-trésorière et
Directrice générale

leDroit **AFFAIRES**
GATINEAU/OTTAWA

**CHRONIQUE
PHILANTHROPIE D'AFFAIRES**

MERCREDI 21 JUIN

Catia Céméus,
Une entrepreneure engagée

Présenté
par

BRIGIL

Adam West n'est plus

LOS ANGELES — L'homme qui a prêté ses traits au célèbre personnage de superhéros Batman à la télévision, Adam West, s'est éteint à l'âge de 88 ans, a confirmé sa famille, samedi. Adam West est mort au terme d'un «court mais courageux combat contre la leucémie», a déclaré sa famille dans une publication Facebook. AP

UN DEUXIÈME ALBUM POUR CATHERINE LEDUC

À cœur ouvert

FRANÇOIS HOUDE
Le Nouvelliste

TROIS-RIVIÈRES — Catherine Leduc lançait récemment *Un bras de distance avec le soleil* son second album solo après *Rookie* en 2014. Quand on lui demande quand elle a commencé à travailler sur ce nouvel opus, elle répond : « Probablement le lendemain de la sortie du précédent », avant d'éclater de rire. Voilà qui en dit beaucoup sur sa candeur, sur la place de la création dans sa vie, sur la lucidité qui l'anime sous des dehors badins et sur son processus de création inextricablement lié à sa vie même.

C'est vrai qu'elle s'y est mise aussitôt *Rookie* lancé. « Un lancement d'album, c'est beaucoup d'émotions intenses et j'ai appris ces dernières années à me nourrir de ces émotions-là, au moment où elles surviennent. C'est au moment où on les vit que je les trouve intéressantes et que j'arrive à en faire quelque chose de créatif. »

« Je suis devenue plus sensible à ma sensibilité. » Encore là, elle rigole de la formule, pourtant bien jolie. « Je n'attends pas l'inspiration : je suis toujours à l'affût. Si je vais voir un spectacle, bien souvent, je vais écrire au retour pour bien cerner l'émotion que la musique m'a donnée. L'idée, c'est d'attaquer l'émotion tout de suite. C'est un filon qui fonctionne bien pour moi. Si je laisse le temps passer, l'émotion se perd et je ne peux rien en tirer d'intéressant. »

Un bras de distance avec le soleil est donc un album introspectif puisant sa matière dans le cœur même de sa créatrice, paroles et musiques. « C'est vrai que c'est une démarche qui concerne autant l'individu que je suis que l'artiste. Dans cet album, je suis dans l'analyse de ce que je fais dans ce milieu de la musique, de ce que ça m'apporte, comment ça me confronte, etc. Je parle aussi de ce que c'est que d'exposer ses émotions au public comme je le fais. »

Très lucide, elle est pleinement

consciente du paradoxe inhérent au métier qu'elle a choisi. « Je suis très sensible et la réaction des gens à mes chansons peut être aussi douloureuse que satisfaisante. Ça peut être très dur quand les commentaires sont négatifs et pourtant, c'est un processus que je souhaite et que je répète. Qu'est-ce que ça révèle de moi ? Je cherche à être aimée, sans doute, mais en même temps, être aimée par du monde que je ne connais pas, ça n'a pas tellement de sens. J'ai plusieurs bons amis autour de moi qui me donnent un amour vraiment nourrissant et sur lequel je peux compter contrairement au public qui peut t'aimer un jour et plus du tout un mois plus tard. »

« Une part de moi voudrait que tout le monde m'aime mais en même temps, si les réactions étaient unanimement positives, ce serait une très mauvaise nouvelle parce que si on est vraie, on ne peut pas plaire à tout le monde. »

Derrière ces mots se dessine le sens du titre même de son album qui réfère à la relation à la gloire. « Le soleil est un astre qui attire mais il faut comprendre à quelle distance de lui on doit rester pour ne pas se brûler. »

La jeune interprète candide de Tricot Machine paraît loin. Le succès a été exceptionnel mais certaines critiques ont été inexplicablement cruelles, particulièrement à son égard. « Les dix dernières années ont été tout un parcours, convient la femme aujourd'hui âgée de 37 ans. J'ai vécu de grosses émotions, autant de bonnes que de mauvaises. Je pensais que je deviendrais moins sensible à la critique avec le temps mais ça me fait encore quelque chose. C'est bon signe : je suis forte mais pas blindée. Je ne veux pas devenir cynique, j'aime que mon cœur soit mou. Je veux sentir les choses parce que la force créatrice, c'est là qu'elle se trouve. »

Ces dix années ont été bénéfiques à l'artiste dont l'écriture a évolué, comme en témoigne intensément *Un bras de distance avec le soleil*.



Avec son nouvel album *Un bras de distance avec le soleil*, la Bécancouraise d'origine Catherine Leduc poursuit, en la poussant plus loin que jamais, l'introspection créatrice amorcée dans son premier album solo. — LA PRESSE

« Depuis que j'ai ma démarche solo, j'écris beaucoup plus qu'avant. C'est comme un entraînement : à force d'écrire, tu deviens plus habile. J'ai fait toutes sortes de petites découvertes en jouant avec les mots, les rimes, les images. Il me fallait développer ça parce que mon écriture fonctionne beaucoup à l'intuition, aussi bien pour les paroles que la musique. Il faut une certaine technique pour donner forme aux idées. »

« Je constate que je vais plus loin dans mes images. Mes premières chansons, je les écrivais dans un premier jet et je refusais de les modifier. Maintenant, je peux les travailler longtemps. Quand une tournure me semble un peu bancal, je vais la retravailler jusqu'à ce qu'elle soit d'aplomb. Je retire une plus grande satisfaction de mes textes et avec ce nouvel album, je peux dire que c'est la première fois

que je ressens une aussi grande impression d'aboutissement. »

Rookie était déjà très intime mais elle a fait un pas supplémentaire. « Les chansons sont très liées les unes avec les autres. Les sujets et les images se recourent d'une à l'autre. Je pense à l'image de la mer qui revient et à plusieurs métaphores puisées dans des éléments géographiques. À travers eux, je parle de mes peurs, de mes doutes, de mes contradictions, de mes incertitudes. J'y exprime comment je me perçois dans ce drôle de monde de la musique. Je m'y sens encore maladroite avec mon style un peu marginal dans une industrie où il n'y a pas tant d'ouverture à ce qui n'est pas conventionnel. Je suis encore en train d'apprendre à aimer ma position, à m'aimer moi, dans mon obstination à présenter quelque chose d'aussi vrai et sincère que possible. »

LE MOT DU JOUR ANTIDOTE

OFFERT PAR GROUPE CAPITALES MÉDIAS

LAPSUS, nom masculin

Définition — Faute de langage qui consiste à substituer, par inadvertance, un mot à un autre ou une syllabe à une autre. *Faire un lapsus. Interprétation psychanalytique des lapsus.*

Locutions — *Lapsus calami* : lapsus commis en écrivant. *Un lapsus calami qui provoque l'étonnement des lecteurs. Lapsus linguæ* : lapsus fait en parlant. *Le refoulement d'une motion pulsionnelle est la condition nécessaire à la production d'un lapsus linguæ.*



Après le français, l'anglais !

Antidote 9

WINDOWS • MAC • LINUX

www.antidote.info

les petites annonces 613 562-0222 1-800-267-9555



Du lundi au vendredi de 8 h à 17 h 30 / Courriel : petitesannonces@gcmedias.ca

Toute annonce reçue avant 17 h 30 du lundi au vendredi sera publiée le lendemain. Toute annonce pour publication le lundi devra être reçue avant 17 h 30 le vendredi. Ces heures s'appliquent également pour les annulations, les modifications et les prolongations d'annonces. Veuillez lire attentivement votre annonce. En cas d'erreur, veuillez nous aviser le plus tôt possible, car notre responsabilité se limite à 48 heures, soit à la période comprise entre la première parution erronée et le premier jour ouvrable suivant cette parution. Nous ne sommes responsables que du montant facturé pour la période précitée. Toutes les petites annonces sont payables à l'avance et aucun remboursement ne sera émis pour tout crédit d'annonce de moins de 5,00 \$.

ABONNEMENT

LIVRAISON À DOMICILE : 254,80 \$ pour 52 SEMAINES payable à l'avance, 5,25\$/semaine
payable au camelot. 613 562-0555 / 1-800 267-9961. Tous ces tarifs n'incluent pas les taxes. Toute transaction pour le lendemain pour votre abonnement papier doit être reçue avant 14 h du lundi au vendredi et avant 11 h le vendredi pour le samedi.

NÉCROLOGIE : PAGES SUBSÉQUENTES AUX PETITES ANNONCES

IMMOBILIER VENTE

2644 Propriétés à vendre

CANTLEY, maison de luxe, 3,000 pi², 4 ch., 4 s/bains, 4 «walk-in closet», 2 garages, 2 foyers, plafond 9 pi, salle de cinéma, spa, terrain 2 acres boisées, vue sur Ottawa, entrée pavée, vente privée, 679,900\$, 819-827-4440
CANTLEY, maison neuve, 1,900 pi², 3 ch., 2 s/bains, plafond 9 pi, garage, grand patio couvert, terrain 1 acre, garantie 5 ans, 369,900\$, 819-827-4440.

2663 Propriétés à revenus

À VENDRE, 1,275,000\$, 2 X 6 logis, revenus 96,000\$, Hautes-Plaines, 819-921-8847.

À VENDRE, 1,875,000\$, 3x6 logis, revenus 150,000\$, secteur hôp., Gat., 819-271-8786

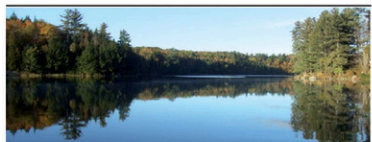
2685 Condos à vendre

AYLMER, coin, rez-de-ch., 3 chambres, 2 1/2 s/bains, 2 terrasses. 325 Square Wilfrid-Lavigne (boul.) 819-684-4737.

2687 Terrains, terres et fermes à vendre

Nouvelle annonce!

CHELSEA, terrain panoramique à vendre, voir annonce du Proprio # 747035. 819-661-1431.



TERRAINS à vendre, bord de l'eau à St-Sixte, lac privé, bateau sans moteur, idéal pour prétraité, possibilité de financement, 819-665-7361, 819-210-0162, 819-664-0351.

TERRE PRIVÉE 200 ACRES, avec lac privé très poissonneux, bonne chasse chevreuil, chalet neuf 4 saisons, petit chalet et grange, 280,000\$ nég. 819 449-5183.

IMMOBILIER LOCATION

2737 Logements à louer Aylmer

1-2-3-4 CHAMBRES, Aylmer/Hull avec balcon, 600\$ et +, très propre, poêle, réfrig., ch./écl., «buanderie smart card» stat., transport à la porte, André : 819-639-7757.

1,2,3 CHAMBRES, bois flottant, prises lav./séc., remise, stat., pas d'animaux, 650\$, 740\$, 5780, 819-208-1114.

★ 1 MOIS GRATUIT ★

2 CHAMBRES, 1,070 pi.ca., vue sur la rivière, secteur paisible, près de tout, école primaire, libre juillet. 819-962-2158.

2 BELLES chambres, libre, non ch., stat., frais peint, rue Thomas, 819-209-4227.

2738 Logements à louer Gatineau

100% CALME, 2 1/2, meublé, 545\$-580\$, propre, bail souple, 819 243-9364

100% PAISIBLE. Près Labrosse et Maloney. 3 1/2 très éclairé, stat., libre, très propre. 595\$. Pas d'animaux. 819-457-1119.

1-2 CHAMBRES, 184 de La Savane, ch./écl., poêle, réfrig., très grands, remise, stat., pas d'animaux. (819) 328-1668, 328-4845.

1-2 CHAMBRES, 2 appareils, balcon, buanderie, pas d'animaux, 610\$ et 710\$, 819-208-1114.

1651 St-Louis : 3 chambres 775\$ 2^e étage 1 chambre s/sol 575\$ non ch. non écl. lav./séc. Demander Tony : 613 612-2558.

1 BELLE CHAMBRE, 1er juil., 920 Notre-Dame, prise lav./séc., remise, stat., 625\$ non ch. ni écl., Marc Tassé : 819 328-0844.

1 CH. À C., non chauffé, ni éclairé, 600\$, pour personne seule sérieuse. Près des Promenades, 819 246-1233

1 CHAMBRE, 1er juil., près de Monte-Carlo, très grand, 725\$, 819-246-3617.

2738 Logements à louer Gatineau

1 CHAMBRE, 3 1/2, poêle, réfrig., stat., pas d'animaux, 450\$, 819-643-4975.

1 CHAMBRE, 625\$, juillet, rénové, s/sol, poêle/réfrig., prises lav./séc., pas d'animaux, non-fumeur, 819 921-2580 mess.répondeur
1 CHAMBRE au sous-sol, libre maintenant, 750\$ ch./écl., 819 598-3037

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, câble, air clim., 600\$. Pour personne seule seulement. Pas d'animaux, non-fumeur, 819-598-6170.

1 CHAMBRE, non ch. non écl., prises lav./séc., stat., 600\$, 819 431-0055.

★ ★ ★

1 ET 2 chambres, près Promenades, chauffés, éclairés, frais peints, 2 appareils, buanderie, pas d'animaux, ascenseur, 590\$ et +. 819-561-3324

2 CHAMBRES, 1^{er}, 2^e et 3^e étage, 1,200 pi², spacieux, triplex neuf, style condo, plancher bois, balcon, tranquille, pas de chien. 613-324-5828.

2 CHAMBRES, 1er août, non ch. ni écl., pas d'animaux, boul. Hôpital, 819 449-1180

2 CHAMBRES, 22 Du Barry, bois, céramique, non ch. ni écl., idéal pour 50 ans +, ascenseur, à partir de 780\$, à 865\$, de 850 à 1,100pi², 819 243-7758.

2 CHAMBRES, 29 rue, Raoul, immeuble tout rénové, salon 21x11, bois franc, grand balcon privé, ch., eau ch., 845\$, # de réf Internet : 1271530958 (photos logis), 819-710-7529.

2 CHAMBRES 321 Duquette, prises lav./séc., 680\$, libre imm., 819 329-4921.

2 CHAMBRES, 379 Main, nouvelle constr., 900\$, 819 923-2943

2 CHAMBRES, 84 Marengere, prises lav./séc., rénové, juil., pas d'animaux, 775\$ ch./écl., enquête de crédit, (819) 986-7133 / 743-7605

2 CHAMBRES, à partir de 595\$, ch./écl., buanderie ou prises lav./séc., mois gratuit. 819 431-0121, 819 712-3506.

2 CHAMBRES, chauffé, eau chaude, près des Promenades. 819-776-6379.

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, poêle, réfrig., 780\$, remise, 819-777-1686.

2 CHAMBRES, chauffés, éclairés, Mont-Joye, (819) 205-4422 / 661-3325 Voir photos sur immosavoie.com

2 CHAMBRES en coopérative, disponibles immédiatement 819 643-1760.

2 CHAMBRES, GRAND BEL APP. pas de tapis, 750\$, 819-328-6262.

2 CHAMBRES, prises lav./séc., balcon, chauffé, non éclairé, grande cour, stat., remisage, près du Rapibus, pas d'animaux, enquête de crédit, 545\$, 819-663-5868, après 17h: 819-663-2297.

2 CHAMBRES, propre, poêle et réfrig., prises lav./séc., non ch., non écl., pas d'animaux, rue Yvon-Chénier, 725\$, 819 595-8550.

2 CHAMBRES, secteur Mtée Paiement, près Rapibus et bd Maloney, ch./écl., 2 appareils, stat., 735\$. 819 663-7741, 819 669-0154.

2 CHAMBRES, spacieux, style condo, tranquille, remise, a/c, pas d'animaux, non-fumeur, 800\$, 819 617-1677, 819 968-0977.

2 CHAMBRES, style condo, 875\$, non ch., non écl., stat., remise, libre, 819-271-7650.

2 CHAMBRES, «walk-out», garage, clôture, remise, 995\$, crédit, Max : 819-921-4981.

3 CHAMBRES, 1,000 pi², 890\$, sans tapis, rénové, poêle/réfrig., ch./écl., prises lav./séc., balcon, cour, grandes fenêtres, 2 stats., pas d'animaux, triplex, 200 m du rapibus, St-René/Mtée Paiement, 819-664-6452.

3, CHAMBRES, 6 du Glissoir, Limbour, libre, prises lav./séc., stat., 700\$, pas d'animaux. 613-762-2306.

★ 3 CHAMBRES, cul-de-sac, coin tranquille, foyer au gaz, 2 stats., 825\$. 613 913-3913

3 CHAMBRES, rez-de-ch., spacieux, très propre, non ch., non écl., pas d'animaux, non-fumeur, pl. flottant et céramique. 1er sept. 1,120\$/mois. 819-243-3478.

2738 Logements à louer Gatineau

471 JACQUES-CARTIER, 3 chambres, 830\$, juillet, août, sept., 819 329-4921.

4 1/2, ch., écl., internet, câble, air clim., 1 stat., 900\$, 1er sept., 613-266-6705

GARÇONNIÈRE, ch./écl., Internet, accès s/lavage, 600\$ tout incl., 613 229-6017

2 CHAMBRES, adultes, 1er juillet ou 1er août. 819-561-0727

2741 Logements à louer Hull

121 ST-HENRI, très beau 2 chambres, 700\$ libre, non ch./non écl., pas d'animaux, non-fum., stat., 2 CHAMBRES, fraîchement rénové, grand, libre 1er août, 800\$ 819 777-0689.

★ ★ ★

1, 2 ET 3 chambres, moderne, Cité-des-Jeunes, 2 appareils, frais peint, remise, stat., pas d'animaux, 635\$ +. Tél.: 819-328-4845, 819-328-4704.

Le BEL-VUE

200, boul. Cité-des-Jeunes

Nouveau propriétaire

Nouvelle administration

1 mois GRATUIT

Appartements fraîchement rénovés

À LOUER 2 1/2, 3 1/2 et 4 1/2



Vue panoramique
Près des transports
en commun
Caméras de surveillance
2 nouveaux ascenseurs
Stationnement
intérieur inclus
Tout inclus

Informations : 819 776-5236

1 C. À C., 33 boul. Alexandre-Taché \$660/mois chauffage, eau chaude, Cuisine, réfrigérateur, buanderie gratuite, 1 stat, extérieur Susanne ou Guy 819-643-4324

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, 2 appareils, buanderie, près Place Cartier, 819-776-6379.

1 CHAMBRE, ch., écl., poêle, frigidaire, lav./séc., pas d'animaux, non-fum., 1er juil, 750\$, près des Galeries, 613-407-8824.

1 CHAMBRE, Mont-Bleu, condo rénové, acenseur, poêle/réfrig., stat., piscine, balcon, 6e étage, côté sud, 1er juil., 819-771-0444.

1 CHAMBRE, spacieux, bien situé, pas de chien, 575\$ ch., 1^{er} juin, 819 775-9867

★ ★ ★

1 et 2 CHAMBRES, 1 mois gratuit
Près UQO chauffé, eau chaude, poêle, réfrigérateur, plancher bois franc, non-fumeur. 819 777-9261.

1 GRANDE GARÇONNIÈRE
510\$ CH., ÉCL., HAUT MONT-BLEU,
SEMI-MEUBLÉ, LIBRE, 819 775-3168.

1 OU 2 CHAMBRES, Cité-des-Jeunes, très grand, ch./écl., buanderie, poêle, réfrig, frais peint, pas d'animaux, 650\$-785\$, mois gratuit, 819-328-4845.

2 BELLES chambres, libre, des Noisetiers, stat., buanderie, 819 209-4227

2 CHAMBRES, 1 mois gratuit, propre, paisible, bois franc, 735\$, chauffé, 613 738-1411.

2 CHAMBRES, 374 Du Prado app. 1, côté jardin, remise, 1 stat., propre, non ch./écl. 950\$, libre, 3^e mois gratuit, 819 329-5808

2 CHAMBRES, 625\$, aucun tapis, frais peint, balcon, poêle/réfrig., 819 771-7799 / 772-1246

2 CHAMBRES : 650\$ ET MAISON à louer : 1,300\$. 819-777-1768.

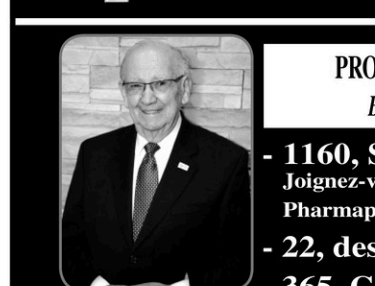
2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, 2 appareils, buanderie, près Place Cartier, 819-776-6379.

2 CHAMBRES, non ch./écl., pas d'animaux, non-fumeur, 1^{er} juin/juil., 700\$, 819-777-1459

2 CHAMBRES, Village Cartier, très tranquille, inst. lav./séc., 760\$ pas ch., pas écl, près de tout. Libre Imm. 613 229-6017

2767 Bureaux et locaux à louer

Les Immeubles ETASSE



M. Eugène Tassé, président

2767 Bureaux et locaux à louer

LOCAUX COMMERCIAUX RÉNOVÉS À LOUER
www.etasse.com

PROMOTION 2 mois de loyers gratuits

Bienvenue aux courtiers immobiliers

- 1160, St-Joseph
Joignez-vous à une équipe de médecins, Pharmaprix, SAQ, restaurants, IGA, etc.
- 22, des Flandres - 455, Riel
- 365, Gréber - 922, Maloney Est

LOCAUX BIEN SITUÉS!

Adrien LeBlanc 819 568-5151, poste 6

2741 Logements à louer Hull

3 CHAMBRES, ch./écl., prises lav./séc., pas d'animaux, non-fumeur, 1^{er} juin 819-772-2524

3 CHAMBRES, stat., pas d'animaux, ch., endroit tranquille, 875\$, 819-776-1227

GARÇONNIÈRE, 1^{er} juillet, 650\$, tout incl., face au Cégep, s/lavage, 819-664-1127.

2742 Logements à louer Buckingham

2 CHAMBRES, 112 rue Church, 730\$ style moderne, spacieux, 819 918-0266.

2 CHAMBRES 3e étage (dernier étage) dans 6 logis, rue Sauvé, imm. tranquille, rénové, balcon, ntercom, sans tapis, pas ch., ni écl. Idéal personne mature (seule ou couple), pas de chien, 685\$. Libre. 819-664-4587.

2 CHAMBRES, libre, 3 stat., grande cour, remise, pas de marche, 819 661-6524.

2 CHAMBRES, rénové à neuf, libre imm., 700\$/mois. 819-281-3579.

2 CHAMBRES, très très très grand, 1,200pi, 2 remises, gazon coupé, déneigement, libre, 819 661-6524

2 1/2, près Encan Larose, stat. déneigé hiver cour arrière partagée. Libre imm., 525\$ pas ch., non écl. 819-661-7763.

3 CHAMBRES, haut de duplex, libre 1^{er} août, stat., 700\$, 819 775-2815 ou 819 328-2927.

5 1/2, près Encan Larose, stat. déneigé hiver, cour arrière partagée. 1er juillet, 850\$ pas ch., non écl., rénové. 819-661-7763.

SEMI-DÉT., 3 chambres, 2 min de Buckingham, 975\$, pas ch., ni écl., remise, stat. triple, cour boisée, 1er août, 819-271-7070.

2743 Logements à louer Masson-Angers

1 et 2 CHAMBRES, 585\$ et 685\$, pas ch./écl., pas d'animaux, rénovés à neuf, libre et 1^{er} juil., 819 661-8022.

1 et 2 chambres, déneigement et gazon coupé, clim. à partir de 695\$ 819 661-6524.

2 CHAMBRES, semi s/sol, 620\$, 1er juil., flottant/céramique, 819 210-7212.

2745 Logements à louer Val-des-Monts

1 CHAMBRE, 600\$ ch./écl., bord de l'eau, propre, non-fumeur, 819 457-4997.

2745 Logements à louer Val-des-Monts

1 CHAMBRE, 600\$ ch./écl., bord de l'eau, propre, non-fumeur, 819 457-4997.

2759 Condos à louer

1ER AOÛT, 3e étage, garage, près hôp. de Gatineau, unité coin, 1,150\$, 819 230-4733

2 CH. À C., bureau, pas de marche, grand, foyer, air-clim., boul. Lorrain, 819 773-8175.

2761 Chambres à louer

124 DE CARILLON, Hull, tout incl., propre, tranquille, idéal 55 ans+, 435\$, 819-431-4479

1 CHAMBRE, tout inclus, propre, à partir de 380\$, 819-598-1007

2761 Chambres à louer

400\$ tout incl., secteur St-Rosaire, Gatineau, stat., lav./séc., 819 246-1706.

2762 Maisons à louer

2 CHAMBRES Gatineau, non ch./ni écl., grande cour, garage. Libre. 819 918-5901.

LIBRE-PLAISANCE, 3 chambres, 1.5 s/de bain, tranquille, rénovée, 675\$ non ch., ni écl., pas d'animaux, 819-500-0852.

2763 Chalets à louer

3 CHAMBRES, sur le golf du Lac d'Argile, fin de sem., semaine, mois, neuf. 819-664-5935.

2766 Résidences et centres d'accueil

MANOIR Ste-Marie, chambre à partir de 950\$ incl. services et crédit. 819-663-5736

2767 Bureaux et locaux à louer

650 pc. 3 pièces, tout inclus, 995\$/mois, 569 St-Joseph, juillet, août, 819-771-6266

À LOUER

Locaux et bureaux à Gatineau.

Communiquez avec Adrien LeBlanc aux Immeubles E. Tassé : 819-568-5151, poste 6.

www.etasse.com

★ ★ ★

ESPACE COMMERCIAL de 2000p² ou 2 espaces de 1000p² avec porte de garage. Zonage pour commerce associé aux véhicules moteurs. Zonage pour équipement ou pièces de machinerie commerciale. Zonage pour service d'horticulture et plusieurs autres activités commerciales. 25 Audet, Hull, dans le parc industriel. Libre en mai 2017.

Sylvain, 613 223-3006.

GATINEAU, 1 400 à 2 750 pi², portes de garage 12X14, libre. 819 775-0773.

2768 Entrepôts, garages et stationnements à louer

SERVICES ET EXPERTS

2777 Activités et loisirs

Toute personne connaissant les allées et venues de Nicole Lalonde est priée de communiquer à frais virés avec Elizabeth Fennelly au (613) 747-7800 poste 2150.

2783 Massothérapie et soins thérapeutiques

MASSAGE professionnel. Nouveau personnel. 9h à 21h. 7 jours/sem. 819 595-0488

2785 Services de garde

PLACE disp. dans le Pontiac, en milieu familial, pour sept. 2017, Manon 819 684-2959

2787 Argent à prêter

ATTENTION PRÊTS 2e hypothèque, aucune évaluation requise, service rapide. 819-773-1440

2788 Services professionnels et divers

HOMME À TOUT FAIRE entretien, réno., peinture à bon prix 819 209-1636.

Faites-en l'essai
LeDroitSur
MonOrdi.ca

2791 Entretien et travaux domestiques

FEMME de ménage, 20 ans d'exp., rési./comm., Outaouais, 819 592-7006, Julie.

LES DAMES EN ROSES
10% de rabais sur premier entretien ménage, travail de qualité et non de quantité
Karline : 819 661-8549

NETTOYEUR YVON Lavage de tapis, vitres, sofa, etc. Service complet d'entretien d'édifices. 30 ans d'exp., 819-568-5777

2792 Peinture et décoration

PEINTURE INT., EXT. ET PATIO (819)210-4474

2793 Chauffage, électricité, climatisation et plomberie

100% Abordable - Les services plomberie Sylvain et travaux généraux. 819 328-3670.

A LES ENTREPRISES ÉLECTRIQUES PIERRE CHARLEBOIS INC.

Électricité, chauffage, climatisation
À votre service depuis 30 ans
Évaluation gratuite. 819-568-4034

A.ROY Électrique, entreprise électricité. Estimation gratuite. 819-643-3333

TechnAIR
Chauffage • Climatisation • Ventilation
SPÉCIAL PRINTEMPS
Climatiseur type cassette murale (mini split) dos à dos avec l'extérieur, 12,000 BTU, 15 Seer, kit complet installé au rez-de-ch., 1,800\$ + taxes, électricité en surplus.
819-561-5561
CMMTQ, RBQ 8281279358

2795 Réparation, rénovation et construction

30 ANS EXP. Homme à tout faire : construction, rénovation, menuiserie, peinture, finition s/sol, plomberie, etc. Travail professionnel. Prix très raisonnables. 819 664-1801

A1 RÉNOVATION EXPERT, licencié RBQ, 20 ans d'exp.. Extension de maison, garage, finition de s/sol, armoires de cuisine, plafonds suspendus, etc. 819 827-4440.

HOMME À TOUT FAIRE, installation, réparation, plomberie, pl. flottant, peinture, etc. 819 230-7900.

RÉNOVATION APRÈS SINISTRE
Outaouais - Soumission gratuite et rapide
Entrepreneur Général Réno-Maître
RBQ : 5653 4522-01
819-665-0266

RÉNOVATIONS tous genres, finition de s/sol, plancher bois franc / flottant céramique, peinture, joints, Bernard, 819-665-2980.

2796 Toitures



BARDEAUX ou métal. Courez la chance de gagner votre toiture!!
R.B.Q., 819 351-7647, 613 402-7647

TOITURE AUDET INC
Bardeau, plat, aluminium et métal, rénovations extérieures, 819-598-1384.

2797 Paysagement et services extérieurs

COUPE DE CÈDRE ET PAYSAGEMENT complet, teinte de patio : 819 319-6076.

PAYSAGISTE PRO-CÈDRE spécialiste en taille de haies et plantation, vente de cèdres (2 à 7 pi) estimation gratuite, 819 968-1446

PISCINE HORS-TERRE, installation, réparations, déménagement, changement de toile. 30 ans d'exp. Le prof 819 281-0026

TONTE de pelouse, petits travaux ext., petits déménagements, bon prix, bon service, Jean-Yves, 819-664-1127.

2799 Déménagement, transport et entreposage

DÉMÉNAGEMENT et livraison d'ameublement et plus. M.V. : 819-329-5664.

DÉMÉNAGEMENT LACHAPELLE
Local, longue distance, estimation gratuite. 36 ans d'expérience, (819) 246-0552, courriel marcel123lachapelle@gmail.com

NOUVEAU Déménagement Ultime avec assurances, 70\$/h, 2 gars, tout inclus et livraison de tout genre, 819 661-6607

SERVICES PERSONNELS

2818 Ésotérisme et cartomancie

45 ans d'expérience, **MADAME BÉ**
Clairvoyante, 819 779-6403, 514-928-9355
www.madamebe.ca

CLAIRVOYANT JE PRÉDIS LE FUTUR, par les cartes de tarot, 30 ans d'expérience, Bernard, 30\$, Gatineau, 819 617-4037.

2819 Messages personnels

100% **ABY**, belle petite coquine mature 819 500-3884

100%, **BELLE** mature chaude, Lidia, 819 329-4455.

100% **CANDY** À la saveur du jour! Privé, discret, propre, accès douche, air-clim 9h à 21h, ♥ 819 931-4226 ♥

♥ 100% **CHAUDE** ♥ **SEXY** ♥ sensuelle ♥ film xxx ♥ discret, privé ♥ 819 208-4229.

100% **COQUINE**. Pointe-Gatineau, privé, discret, 36D, 819 592-4343.

100% **CORPS** de rêve, 110 lb, 34D, reçoit, Gatineau, 819 700-3150

100% **DÉLICE CHOCOLATÉ**
Femme mature TALYA : 819 -500-2802.

100% **JOLIE ROUSSE COQUINE**, très ouverte d'esprit, à Gatineau, 819 635-7537

2 OU 4 **MAINS** pour tous, privé 819-962-5495

BELLE BLONDE 30 ans indépendante
massage sensuel 10h -17h 819 271-5176

CHANTAL, HULL, BELLE, PETITE, 30 ans, anglaise, 24 h, 819-700-1201.

* **FEMME** mature, professionnelle, excellent massage, sensuelle, douche, 8h à 20h, **Maureen, 819-246-0958**

GRANDE OUVERTURE, MEILLEUR MASSAGE ASIATIQUE, nouvelles à chaque semaine, 216 boul. St-Joseph, 613 619-0000.

Jessie, service complet, 29 ans, 819 525-1555

LA DÉSIRABLE SACHA
vous attend à Gatineau, 819 328-3476.

★★★ **OCÉANA** ★★★
Massage californien
8 Victoria, Hull
819 775-4726

EMPLOIS

2831 Aide familiale demandée

AIDE : Recherche Dame pour entretien ménager et de compagnie JG Maurice 819 669-0746

2833 Possibilités d'affaires

★ **COURS BOURSE (FOREX) PRO** ★
Profits garantis, (418) 563-8286.

NOUVEAU PRODUIT, NOUVEAU CONCEPT

recherche distributeur région de Hull-Gatineau. Investissement requis 10 000\$ et plus. André, 819-440-6382.

2834 Offres d'emploi

AGENT(E) TÉLÉPHONIQUE

Nous sommes à la recherche d'une personne avec expérience dans la messagerie ou compagnie de transport. Prendre des commandes sur logiciel informatique et travail général de bureau. Exigences demandées. Secondaire terminé. 1 à 6 mois d'expérience comme agent(e) téléphonique. Très bonnes connaissances du français et de l'anglais. Nombre d'heures par semaine : 40 heures de travail : de 8h30 à 17h30, du lundi au vendredi. Salaire à discuter. Envoyer C.V. par courriel à : regentl@starshipgroup ou télécopieur 613-742-7050.

VOTRE HOROSCOPE 12 JUN 2017

♑ CAPRICORNE du 22 décembre au 20 janvier

Mieux vaut mécontenter par cent refus que de manquer à une seule promesse. Ne vous culpabilisez pas si vous n'êtes pas capable de rendre service à quelqu'un. Il n'est pas nécessaire de prendre une multitude d'engagements à long terme en vue de faire plaisir à autrui. Les gestes que vous êtes capable de poser concrètement dans l'immédiat en diront beaucoup plus long...

♊ POISSONS du 20 février au 20 mars

Seuls sont perdus d'avance les défis qu'on ne relève pas. Situé au trigone de votre Signe, Mars en Cancer vous encourage à passer à l'action. Il n'y aurait pire chose que de vous résigner à la défaite sans avoir pleinement tenté de remporter la victoire. Les personnes qui sont arrivées là où vous désirez parvenir sont les plus aptes à vous épauler et à vous encourager.

♉ TAUREAU du 21 avril au 20 mai

Maintenant que Vénus se promène en Taureau, on dirait que rien ne peut vous arrêter. Et grâce au soutien additionnel de la Lune en Capricorne, une difficulté pourrait être contournée ou éliminée. Mais une hardiesse à entreprendre serait susceptible de faire reculer un éventuel collaborateur. En modérant quelque peu votre ardeur, il deviendra plus facile de trouver preneur.

♋ CANCER du 22 juin au 22 juillet

Avec l'intuition qui vous caractérise, vous pouvez généralement deviner assez précisément ce que les gens pensent. Toutefois Mars actuellement en Cancer risque de brouiller votre flair intuitif, notamment avec la Lune en Capricorne. Il serait donc préférable d'opter pour le dialogue, ne serait-ce que pour vous assurer de ne pas laisser une opportunité vous glisser entre les doigts.

♍ VIERGE du 24 août au 22 septembre

Il est plus facile d'arriver à l'heure quand on a hâte à un évènement que lorsque l'on s'y rend à reculons, mais la ponctualité est un indice de fiabilité qui ne passe jamais inaperçu. Avec une conjonction Soleil-Mercure au carré de votre Signe, il serait mal vu d'arriver en retard quelque part, surtout si cela affecte ceux qui ont la bonne habitude de ne jamais vous faire attendre.

♏ SCORPION du 24 octobre au 22 novembre

Juste en face de votre Signe, Vénus en Taureau vous propose un début de semaine stimulant, propice aux nouvelles rencontres. Votre persévérance vous amènera à élaborer des solutions pratiques à partir de ressources modestes. Mais il sera essentiel de ne pas vous impatienter, même face à quelqu'un qui prendra du temps à comprendre vos explications.

2834 Offres d'emploi

AGENT TÉLÉMARKETING demandé, pour travail de jour, 819 893-0782.

AIDE CAMIONNEUR avec permis catégorie 5. Veuillez nous appeler : 819 776-1068

AIDE pour fabrication et installation cuisine, envoyez CV à dubois_22@hotmail.com

À La recherche d'une personne en entretien ménager, cours ASP obligatoire, salaire minimum pour débiter. Envoyer votre C.V. à : menagez-vousap@hotmail.com

ASSISTANTE en ménage temps plein et partiel contacter Francine : 819 921-7646

BARBIER recherché avec expérience, temps plein. 819 243-3338, 819 525-4321.

BRASSERIE LA BRASS
recherche barmaid/barman avec exp. pour plus info, Dan : 819 685-0055, courriel : labrass@hotmail.com

CHAUFFEUR de limousine recherché, classe 1, 819-208-6530 ou 613-552-6530

CHAUFFEUR de taxi (h/f). Temps plein de nuit. 819-243-5316.

Chauffeur(e)s classe 1 et 3 demandé(e)s avec expérience, Béton R.B. : 819 669-2772

CHAUFFEUR(se) de taxi, temps plein/partiel, 819-955-8006.

CHERCHE ouvrier(e), 2 ans min. d'exp., avoir outils et une voiture, Ontario, salaire à discuter, 613 266-4063

COIFFURE MAGIQUE (édifice du Cinéma 9) recherche coiffeur(euse) avec exp., temps plein, avec clientèle un atout. 819 243-5080.

2834 Offres d'emploi

CHERCHE travailleurs pour pose de pavé uni, muret plantation, menuiserie, permis de conduire, débrouillard, avec beaucoup d'exp. 819 663-1439.

CODY Building Services est à la recherche d'employé(e)s polyvalents pour effectuer divers travaux en hauteur (calfeutrage, lavage de vitres, peinture). Les personnes intéressées doivent posséder leur carte de Working At Height et de Suspended Access. 613-226-7810

CONCIERGE avec expérience, couple résident, 56 logis secteur Hull. Réparations et entretien, logis 1 chambre fourni plus salaire .819-777-9261.

CONCIERGE, résident, avec exp., entretien réparations, 2 ch. fournies + salaire, temps plein, 819-328-4845.

COUPE de gazon, travail physique, permis de conduire valide, 613 606-5050

CUISINIER (ERE) avec 2 ans d'exp., se présenter à la Pataterie Hulloise, 311 St-Joseph, 819-778-1659 lapateriehulloise.com

CUISINIER(ÈRE) et aide-cuisinier(ère) avec exp. temps plein et partiel, jour, soir et fin de semaine. Buckingham. 819 986-1676

CUISINIER(ÈRE) ET SERVEUR(SE) RECHERCHÉ(E) avec exp., selon horaire exigé, 819 328-2218

♊ VERSEAU du 21 janvier au 19 février

Le cycle Lunaire en Capricorne pourrait être la cause de quelques remous, mais il vaudra mieux parler que de garder silence. Les meilleures excuses ne doivent pas se limiter à de simples paroles, mais se traduire en gestes concrets. Pensez-y si quelqu'un semble manifester le désir de vous reconquérir. La Lune sera en Verseau les deux jours prochains...

♈ BÉLIER du 21 mars au 20 avril

C'est à force de faire des choix qu'on apprend à choisir promptement et judicieusement. En tant que Bélier, la pire chose serait de donner l'impression que vous êtes incapable de prendre une décision. Ceci ne veut pas dire qu'il faille vous précipiter impulsivement et aveuglément sur la première alternative non plus, mais plutôt de démontrer que vous savez où vous vous en allez.

♊ GÉMEAUX du 21 mai au 21 juin

N'oubliez jamais que chacun est unique et irremplaçable. Bien que certains contextes aient tendance à vous insécuriser, il est injustifiable d'éprouver de l'envie envers qui que ce soit. Vous pouvez accueillir quelqu'un de nouveau dans votre groupe en toute quiétude. Avec le Soleil et Mercure en Gémeaux votre position n'est pas menacée et personne ne peut voler votre place.

♌ LION du 23 juillet au 23 août

Sous une Lune en Capricorne, il serait dommage de vous acharner pour rien. Si une affaire se présente avec trop de complications, cela signifie probablement qu'il ne s'agit pas encore du bon moment. Une volonté excessive pourrait vous procurer davantage de frustration que de satisfaction. Gardez espoir, dès demain la Lune en Verseau pourrait aider les évènements à tomber en place.

♎ BALANCE du 23 septembre au 23 octobre

Deux patrons font chavirer une barque. Les aspects planétaires pourraient rendre la coexistence de chefs difficile à harmoniser. Il y a des situations que vous gagneriez à gérer sans assistance et des domaines qui devraient demeurer exclusivement les vôtres. Si une affaire est entre bonnes mains, alors faites confiance à la personne en charge et concentrez-vous sur autre chose.

♏ SAGITAIRE du 23 novembre au 21 décembre

Le vice empoisonne le plaisir, la passion le corrompt, la tempérence l'aiguise, l'innocence le purifie, et la tendresse le double. À partir de votre Signe opposé-complémentaire, le duo Soleil-Mercure en Gémeaux visent à combler vos désirs en vous présentant des opportunités. La place que vous accorderez à un nouvel engouement en déterminera le réel bienfait.

2834 Offres d'emploi



Un choix brillant

FEMME de ménage demandée en entretien ménager, de jour et de soir, réf. requises, 819 665-9899.

FIX AUTO AYLMEY

Recherche débosseleur(euse) avec exp. Salaire selon expérience. Appelez Jean-Marc ou Stéphane, 819-684-4251

GAUVREAU TERRE DE SURFACE

CHAUFFEURS(SE) de camion avec exp., permis de classe 1 ou 3. **CHAUFFEUR(SE)** en transport par fardeur. Faire parvenir votre CV à : sg@gauvreauterredesurface.com 819 682-1735

GAUVREAU TERRE DE SURFACE

est à la recherche d'un **MÉCANICIEN(NE)** de machinerie lourde/camion avec un min. de 5 ans d'exp! Vous pouvez soumettre votre CV : sg@gauvreauterredesurface.com 819 682-1735

IDÉAL pour femmes 20 à 27 ans. Salon de massage corporel. Avec ou sans exp. Très Payant. Lyne : 613 824-8343.



La division de Cartographie aéroportée de Groupe Géniarp est à la recherche d'un(e) Technicien(ne) en géomatique pour son bureau de Gatineau. La tâche consistera à la collecte de données LIDAR et Photographies aériennes ainsi qu'au traitement des données finales. Le candidat(e) doit être bilingue et disponible pour voyager sans horaire fixe. Salaire selon expérience. SVP envoyez votre CV à : benoit.landry@geniarp.com

LAVEUR de vitre, avec expérience. 819-319-4281



MARCHÉ RICHELIEU
Val-des-monts,
1732, route du Carrefour
Recherche:

- Gérant et assistant gérant avec exp., temps plein.
Contactez Jean-François Tanguay au 819 671-2282, richelieuvalesmonts@gmail.com

MÉCANICIEN(NE), bien expérimenté(e) Bilingue, connaissance en voiture européenne un atout, salaire compétitif, garageduquercy@hotmail.com, 819-663-7604

MÉCANICIEN véhicules lourds demandé(e) avec certification PEP, expérience minimum de 3 ans. Apportez vos C.V. à Gilles ou Guy à notre bureau au 1676, rue Jean-Louis Mallette, Gatineau.



NOUS SOMMES OUVERTS À L'ANNÉE!
Recherchons **caissier(ère)** avec 2 ans d'exp. temps plein, salaire compétitif, apportez CV au 374 Main, Gatineau.



NOUS SOMMES OUVERTS À L'ANNÉE!
Recherchons **cuisinier(ère)** avec 2 ans d'exp. temps plein, salaire compétitif, apportez CV au 374 Main, Gatineau.

PAYSAGEMENT, recherche installateur de pavé-uni, 2 à 3 ans d'exp., 819 213-5402.

PIZZA LA DIFFÉRENCE, recherche cuisinier(ère), soir et fin de sem., avec exp., très bon salaire, contactez Mathieu: 819-730-7474

2834 Offres d'emploi



Pro-Toit est à la recherche d'apprenti couvreur et de couvreur d'expérience.

Doit avoir sa carte de santé et sécurité et un transport. Doit être responsable, fiable et avoir de l'expérience. Salaire très intéressant! Venez vous joindre à notre équipe! 819-669-8069.

RÉCEPTIONNISTES MÉDICALES

Minimum 2 ans d'expérience. Bilingue de préférence. Prérequis: DES.

Poste 1: 3 jours/semaine permanent.
Poste 2: 4 jours/semaine pour remplacement de congé de maternité du 17 juillet 2017 au 11 mai 2018.

Envoyez CV au 29 rue Ducharme, Gatineau, Qc, J8Y 3P7 ou par fax: 819 770-1066 à l'attention d'Isabelle avant le 17 juin 2017. Précisez le poste qui vous intéresse.

RECHERCHE 2 personnes pour poste multifonction pour laboratoire d'orthèse et biomécanique à la clinique podiatrique secteurs Gatineau et Hull. Formation sur place. Aptitudes recherchées: travail manuel, minutie, gestion de priorité, écoute, initiative, travail d'équipe, et bilingue. Veuillez envoyer votre CV à : jbigras.cpo@hotmail.com

RECHERCHE chauffeur 3 avec exp., connaissant la région d'Ottawa-Montréal, être bilingue : un atout.
CV par courriel à : pcyr@icbdistribution.ca; Télécopieur : 613 248-0021

RECHERCHE **chauffeur classe 1** avec 3 ans d'expérience, le cours de CFTR est accepté avec 25 ans et plus. Emploi à temps plein. Salaire très compétitif. Envoyer CV par télécopieur au : 819 281-5277 ou téléphonez à Alain : 819-664-2981.

recherche chauffeurs classe 1, disponible soirée et weekend. 819-213-0975.



RECHERCHE ESTHÉTICIENNE, COIFFEUR(SE), MASSOTHÉRAPEUTHE 819 205-9177. Faire parvenir votre CV à coiffurebeauregard@hotmail.com Visitez : www.coiffurebeauregard.com



Recherche **installateur de gouttières**, expérience un atout. Avantages sociaux. Faire parvenir votre CV à : dmathieu@gouttieresregional.com téléphone : 613 762-2424

RECHERCHE mécanicien avec exp., personne fiable et ponctuelle. salaire à discuter 819-773-7473



RECHERCHE ouvrier/charpentier (h/f) avec min. 5 ans d'exp. dans la rénovation résidentielle et/ou commerciale, possède outils et véhicule. Sylvain, 613 223-3006.

RECHERCHE personnel d'entrepôt de nuit avec exp., avec chariot élévateur. Envoyez CV par courriel à : pcyr@icbdistribution.ca; ou par télécopieur au : 613 248-0021.

RECHERCHE poseur de « truss » et « plywood », min. 5 ans exp., 819 700-1594.

RECHERCHE préparateur/peintre en carrosserie, poste permanent temps plein, salaire selon exp., Pierre : 819 930-2593.

2834 Offres d'emploi

REST'O' BORD, recherche cuisinier(ère) temps plein, salaire selon critères : expérience, compétence, passion pour le métier. 819 243-5200

R. POMERLEAU LTD

Recherche opérateur(rice) d'équipement lourd, avec expérience: rétrocaveuse, chargeuse, "bulldozer" et pelle. Envoyer votre CV par télécopieur: 613 822-2506 ou par courriel richard@pomerleau.com

SECRETARE dentaire : en orthodontie

de jour, Envoyez C.V. à : odetteleturneau@hotmail.com

SERVEUR(EUSE) avec exp., jour, soir et fin de semaine demandé(e)s chez La La Bistro à Buckingham. Contacter Carole ou Véronique au 819-986-1676.

SURINTENDANT (h/f) bilingue, spécialisé en système intérieur (gypse et colombage métallique), région Ottawa, 613-858-7550.

TIM HORTON recherche employé(e)s, temps plein et temps partiel, jour/soir/nuit, Val-des-Monts et Wakefield. Envoyer CV. à : th2630@hotmail.com

Westboro Flooring & Décor

Installateurs des sols en vinyle requis. Doit avoir des outils et camion. Payé chaque semaine. Présentez vous au 195 Colonnade Rd.S., Ottawa.



2851 Automobiles

1995 TOYOTA Tercel, 65,000 km, autom., 2 portes, 1,500\$. 819-319-2165.

2006 CHARGER SXT, 376,000 km, 2,200\$ nég., 1 seul propriétaire, 613 890-6407

2008 SEBRING, décapotable, 40,000 km, excellent état, utilisé été seulement, 10,500\$, 819 790-3230.

AUTOLOGIK.CA

Plus de 30 voitures en inventaires LIQUIDATION

- 2001 GOLF, 1,195\$
 - 2005 ACCENT, 695\$
 - 2003 FOCUS, 895\$
 - 2003 SUBARU WRX, 1,695\$
 - 2005 TIBURON, 1,495\$
 - 2001 COROLLA, 895\$
 - 2000 CRV, 1,295\$
- 819 712-2898

2852 Camions, utilitaires et fourgonnettes

MERCEDES SPRINTER 2015, diesel, toit haut, 66 400 km, 45,000\$ + taxes; **Dodge Ram Promaster** 2016, essence, 22,000 km, 30,500\$ taxes incluses. 819-246-1111 poste 201.

2856 Véhicules demandés

0.000 - 100.000.00\$

Achetons véhicules de tous genres. Fleury Autogroupe, 819-663-5888.

ACHETONS automobiles de 1920 à 2006, \$\$\$ maximum. 819-684-1561.

RECHERCHE GRAND CHEROKEE 1998 pour les pièces. 819-456-4805.

2859 Motos, VTT et motoneiges



ARGO GRANDE VENTE

Argo Avenger 8x8, ST. 2017 Programme aventure avec un bénéfice de rabais total de 3,750\$ Frontières 6X6, à partir de 12,999\$, Frontières 8X8, à partir de 16,999\$ Financement sur approbation 120 mois (Caisse Desjardins) Prend fin le 21 juin 2017 www.sportmotosurso.com Ouvert du lun. au ven. 819 985-2400



2872 Divers à donner, à louer, à échanger ou demandé

Acheterais antiquités, comptant, vaisselles anciennes, tasses fantaisies, bijoux, figurines, trains électriques et jouets, hot wheels, 1960 à 1970, 819-669-5690.

2873 Divers à vendre

CÈDRE sauvageon cultivé et taille haie, bon prix, Frank au 819 463-0339

INSTALLATION, VENTE ET RÉPARATION d'équipement GAZ PROPANE et NATUREL, foyer, cuisinière, fournaise garage, chauffe-pisc., casse-croûte, génératrice, etc., ligne de tout genre, gazgatineau.ca 819 663-7799.

ISOLANT, styromousse bleu 2pi X 4pi et 4 X 4pi, 2, 3, 4 et 5pi, 5 à 8\$, 819 775-8048.

Pruche, cèdre, pin, poteau de cèdre, bois franc séché au «kill», plancher, moulure, planche murale en pin rustique. Infos : Sébastien, 819-743-3772

SPÉCIAL - Tôle neuve galvanisée et prépeinte, différentes longueurs et modèles, fin de ligne, 819-775-8048.

2873 Divers à vendre



SPÉCIAL

Bâtiments préfabriqués usagés, 8x24, 12 et 24x32, à partir de 4,950\$ + taxes, transport inclus (1er 50 km). Certaines conditions s'appliquent. 819 955-7461.

2882 Meubles et électroménagers

CUISINIÈRE AU PROPANE 24 po, idéal pour chalet. 250\$. 819 643-4033.

2886 Animaux

PENSION pour chevaux, 5 min. du centre-ville (ch. St-Thomas). Très grand pâturage. "Box" int. avec tapis de caoutchouc, tout fourni. 819-663-6683, cell: 819-665-8252

TROUPEAU de Terry Marshall, Brockville, Ont. comprenant 10 taures de premier veau Angus noir servi Angus noir, toutes vaccinées seront vendus le jeudi 15 juin 2017 à 16 h chez Ottawa Livestock Exchange, Greely, Ont. Info : 613-821-2634.

3^e ANNIVERSAIRE



Mme Ginette Richard (Lemay)

Avec les années, la douceur s'envole doucement, mais les beaux souvenirs demeurent dans mon cœur à jamais. Tu me manques toujours, ton sourire, ton élégance et ta chaleur humaine. Aujourd'hui, les gens qui t'ont aimée auront une petite pensée pour toi.

de ton conjoint Jacques Lemay

5 ANS DÉJÀ



AMANDA MÉNARD

À la douce mémoire d'une mère bien-aimée, qui nous a quittés le 12 juin 2012. Cinq longues années se sont écoulées depuis ton départ pour un monde meilleur. Le temps pourra s'enfuir, mais il n'effacera jamais de nos cœurs ce que tu as été pour nous. Ton souvenir reste toujours vivant et nous accompagnes partout où nous allons.

Ton fils Bernard

Vous voulez boire? C'est votre affaire.

Vous voulez arrêter? On peut vous aider.

Appelez les Alcooliques anonymes au 819 595-1916

ASSOCIATION DE L'OUEST

QUARTS DE FINALE

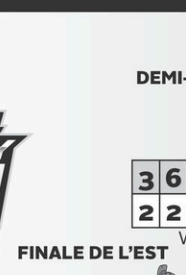
CHICAGO	0 0 2 1	0
NASHVILLE	1 5 3 4	4
MINNESOTA	1 1 1 2 3	1
ST-LOUIS	2 2 3 0 4	4
ANAHEIM	3 3 5 3	4
CALGARY	2 2 4 1	0
EDMONTON	2 2 1 0 4 3	4
SAN JOSE	3 0 0 7 3 1	2

DEMI-FINALES DE L'OUEST

NASHVILLE	4 2 3 2 1 3	4
ST-LOUIS	3 3 1 1 2 1	2

FINALE DE L'OUEST

NASHVILLE	3 3 2 2 3 6	4
ANAHEIM	2 5 1 3 1 3	2



ASSOCIATION DE L'EST

QUARTS DE FINALE

WASHINGTON	3 3 3 5 2 2	4
TORONTO	2 4 4 4 1 1	2
PITTSBURGH	3 4 5 4 5	4
COLUMBUS	1 1 4 5 2	1
MONTRÉAL	0 4 3 1 2 1	2
NY RANGERS	2 3 1 2 3 3	4
OTTAWA	1 4 4 1 2 3	4
BOSTON	2 3 3 0 3 2	2

DEMI-FINALES DE L'EST

PITTSBURGH	3 6 2 3 2 2 2 4
WASHINGTON	2 2 3 2 4 5 0 3

FINALE DE L'EST

OTTAWA	2 0 5 2 0 2 2 3
PITTSBURGH	1 1 1 3 7 1 3 4

FINALE DE LA COUPE STANLEY

PITTSBURGH	5 4 1 1 6 2	4
NASHVILLE	3 1 5 4 0 0	2

HOCKEY

LNH

SÉRIES ÉLIMINATOIRES

COUPE STANLEY

(QUATRE DE SEPT)

Pittsburg (2) vs. Nashville (WC2)

(Pittsburg gagne la série 4-2)

Lundi 29 mai

Nashville 3 Pittsburgh 5

Mercredi 31 mai

Nashville 1 Pittsburgh 4

Samedi 3 juin

Pittsburgh 1 Nashville 5

Lundi 5 juin

Pittsburgh 1 Nashville 4

Jeudi 8 juin

Nashville 0 Pittsburgh 6

Dimanche 11 juin

Pittsburgh 2 Nashville 0

Les derniers vainqueurs de la Coupe Stanley

2017: Penguins de Pittsburgh

2016: Penguins de Pittsburgh

2015: Blackhawks de Chicago

2014: Kings de Los Angeles

2013: Blackhawks de Chicago

2012: Kings de Los Angeles

2011: Bruins de Boston

2010: Blackhawks de Chicago

2009: Penguins de Pittsburgh

2008: Red Wings de Detroit

2007: Ducks d'Anaheim

MARQUEURS

NOTE: en date du 11 juin.

B	A	Pts
Malkin, Pit	10	18 28
Crosby, Pit	8	19 27
Kessel, Pit	8	15 23
Guentzel, Pit	13	8 21
Getzlaf, Ana	8	11 19
Karlsson, Ott	2	16 18
Forsberg, Nas	9	7 16
Draisaitl, Edm	6	10 16
Ryan, Ott	6	9 15
Silfverberg, Ana	9	5 14
Josi, Nas	6	8 14
Rakell, Ana	7	6 13
Backstrom, Was	6	7 13
Ellis, Nas	5	8 13
Johansen, Nas	3	10 13
Arvidsson, Nas	3	10 13
Sissons, Nas	6	6 12
Schultz, Pit	4	8 12
Oshie, Was	4	8 12
Subban, Nas	2	10 12
Hoffman, Ott	6	5 11
Letestu, Edm	5	6 11
Brassard, Ott	4	7 11
Perry, Ana	4	7 11

LAH

SÉRIES ÉLIMINATOIRES

FINALE

(QUATRE DE SEPT)

Syracuse vs. Grand Rapids

(Grand Rapids mène la série 3-2)

Vendredi 2 juin

Syracuse 2 Grand Rapids 3

Samedi 3 juin

Syracuse 5 Grand Rapids 6 (prol)

Mercredi 7 juin

Grand Rapids 3 Syracuse 5

Vendredi 9 juin

Grand Rapids 3 Syracuse 2

Samedi 10 juin

Grand Rapids 1 Syracuse 5

Mardi 13 juin

Syracuse à Grand Rapids, 19h

Mercredi 14 juin

x- Syracuse à Grand Rapids, 19h

BASEBALL

CAN-AM

G	P	Moy.	Diff.
Rockland	18	7	,720 -
Québec	14	8	,636 2½
New Jersey	13	10	,565 4
Sussex County	7	13	,350 8½
Ottawa	8	15	,348 9
Trois-Rivières	6	13	,316 9

Samedi 10 juin

Ottawa 2 Québec 0

Rockland 5 New Jersey 2

Rép. dominicaine 4 Sussex County 13

Cuba 7 Trois-Rivières 6

Dimanche 11 juin

Ottawa 4 Québec 2

Rockland 7 New Jersey 11

Rép. dominicaine 8 Sussex County 9

Cuba 3 Trois-Rivières 6

Lundi 12 juin

Ottawa à Trois-Rivières, 19h05.

Mardi 13 juin

Ottawa à Trois-Rivières, 19h05.

Mercredi 14 juin

Sussex County à Rockland, 10h30.

Ottawa à Trois-Rivières, 19h05.

LBMQ

MJ	G	P	Moy.	Diff.
St-Jérôme	8	6	2,750 -	
Thetford Mines	10	7	3,700 -	
St-Jean	8	5	3,625 1	
Victoriaville	8	5	3,625 1	
Acton Vale	10	6	4,600 1	
Montréal	7	4	3,571 1½	
Coaticook	7	3	4,429 2½	
Ottawa	5	1	4,200 3½	
Shawinigan	10	3	7,300 4	
Sherbrooke	9	1	8,111 5½	

Samedi 10 juin

Ottawa 6 Thetford Mines 12

Ottawa 1 Victoriaville 4

Dimanche 11 juin

Ottawa 8 Coaticook 9

Montréal 8 Thetford Mines 5

St-Jean 1 Shawinigan 6

Acton Vale 3 St-Jérôme 0

Ottawa 10 Sherbrooke 4

Montréal 1 Victoriaville 5

St-Jean 13 Shawinigan 7

Mercredi 14 juin

Coaticook à Victoriaville, 20h

Ottawa à St-Jean, 20h

AUTOMOBILE

FORMULE 1

GRAND PRIX DU CANADA

Résultats du Grand Prix du Canada, qui avait lieu hier sur le Circuit Gilles-Villeneuve à Montréal

1. Lewis Hamilton	Mercedes
2. Valtteri Bottas	Mercedes
3. Daniel Ricciardo	Red Bull
4. Sebastian Vettel	Ferrari
5. Sergio Perez	Force India
6. Esteban Ocon	Force India
7. Kimi Raikkonen	Ferrari
8. Nico Hulkenberg	Renault
9. Lance Stroll	Williams
10. Romain Grosjean	Haas
11. Daniil Kvyat	Toro Rosso
12. Kevin Magnussen	Haas
13. Marcus Ericsson	Sauber
14. Stoffel Vandoorne	Mclaren
15. Pascal Wehrlein	Sauber
16. Fernando Alonso	Mclaren
NC. Daniil Kvyat	Toro Rosso
NC. Max Verstappen	Red Bull
NC. Felipe Massa	Williams
NC. Carlos Sainz	Toro Rosso

BASEBALL

LBJEQ

G	P	Moy.	Diff.	Série
Trois-Rivières	12	6,667 -	P-1	7-3
Québec	8	5,615 1½	G-1	5-5
Charlebourg	9	6,600 1½	G-2	8-2
ABC-18U	6	5,545 3	G-3	4-6
Saguenay	6	7,462 3½	P-2	5-5

Section La Cage aux sports

G	P	Moy.	Diff.	Série
Repentigny	9	4,692 -	G-4	8-2
Saint-Eustache	9	4,692 -	G-4	7-3
Montréal	6	5,545 2	G-1	5-5
Gatineau	6	6,500 2½	G-1	5-5
Laval	2	12,143 7½	P-8	1-9

Section Uniprix

G	P	Moy.	Diff.	Série
Granby	7	6,538 -	P-1	4-6
ABC-17U	6	8,429 1½	P-2	3-7
LaSalle	5	8,385 2	P-2	5-5
Longueuil	3	6,333 2	P-1	3-6
Coaticook	5	11,313 3½	G-1	4-6

Dimanche 11 juin

Trois-Rivières 2 Québec 14

Longueuil 1 ABC-18U 2

LaSalle 1 ABC-18U 4

Granby 12 Gatineau 11

Charlebourg 11 ABC-17U 6

Granby 2 Gatineau 5

Montréal 10 Laval 4

Lundi 12 juin

Coaticook à Longueuil, 20h.

Mardi 13 juin

Trois-Rivières ABC-18U, 19h30.

Laval à Saint-Eustache, 19h30.

Repentigny à Montréal, 19h30.

Mercredi 14 juin

Québec à Saguenay, 19h30.

Laval ABC-18U, 19h30.

Gatineau à Repentigny, 20h.

Jeudi 15 juin

LaSalle à Montréal, 19h30.

Longueuil à Coaticook, 20h.

Vendredi 16 juin

Québec à Saguenay, 19h30.

Charlebourg à Trois-Rivières, 19h30.

Repentigny à Laval, 19h30.

Granby à LaSalle, 20h.

MIDGET AAA

Division 1

G	P	Moy.	Diff.	Série
Charlebourg	13	3,813 -	1G	8-2
Mauricie	13	7,650 2	1D	7-3
LLL D1	12	8,600 3	6G	7-3
Rive-Sud D1	9	4,679 2,5	2G	8-2
Montreal D1	6	7,364 5,5	2G	5-5
Estrie	5	10,344 7,5	2G	4-6

Division 2

G	P	Moy.	Diff.	Série
Lac St-Louis	12	6,667 -	2D	6-4
LLL D2	10	6,625 1	2D	8-2
Lévis	9	7,563 2	1D	3-7
Outaouais	8	6,571 2	4D	5-5
Rive-Sud D2	7	13,350 6	2G	3-7
Saguenay	4	10,286 7	1G	4-6
Montreal D2	3	10,231 6,5	3D	3-7
21U Féminin	0	6,000 6	6D	0-6
Rivière-du-Loup	0	8,000 7	8D	0-8

Jeudi 8 juin

Rive-Sud D1 5 Lac St-Louis 5

Vendredi 9 juin

Mauricie 4-2 LLLD1 12-6

RS D1 9-6 Outaouais 5-5

LLLD2 13-5 Montréal D2 4-1

Samedi 10 juin

LLL D1 11-10 Estrie 9-1

Outaouais 3-3 Mtl D1 4-9

Lévis 12-5 Rive-Sud D2 9-9

Mauricie 2-17 RS D1 3-3

LLL D2 4-1 Lac St-Louis 6-3

OTTAWA 4 / QUÉBEC 2

Les Champions renversent la vapeur

CARL TARDIF
Le Soleil

QUÉBEC — Les Champions ont signé une deuxième victoire de suite contre les Capitales.

« On ne peut pas toujours gagner juste avec des circuits », disait le gérant des Capitales de Québec après leur défaite de 4-2 contre les Champions d'Ottawa, dimanche au Stade Canac, où le manque d'opportunité des locaux a permis aux visiteurs de diviser les honneurs de cette série de quatre matches.

Les Capitales ont eu plusieurs occasions de passer devant, mais ils ont laissé des coureurs en position de marquer à leurs deux derniers tours au bâton. Voilà qui résumait bien cette deuxième défaite de suite, après une semaine torride au bâton.

« Il s'agit d'un résultat frustrant et décevant, surtout que ça vient après le même genre de match [samedi]. Ce fut un match bien lancé, mais il aurait fallu générer plus d'attaque. Lorsqu'on ne donne que deux et quatre points, on est censé gagner ça », ajoutait Patrick Scalabrini, sa fillette dans les bras.

La relève des Champions a accompli le travail en ce chaud et venteux dimanche. Un releveur était le partant, et mêmes si ses collègues ont couru un peu après le trouble dans le dernier tiers, ils sont parvenus à se sortir

d'impasse, notamment à 3-2 en huitième et 4-2 en neuvième.

« Notre enclos a très bien fait, les gars sont parvenus à effectuer les bons tirs lorsqu'ils en avaient besoin. Nous avons aussi réussi quelques coups sûrs importants après deux retraits. Il y a longtemps qu'on n'avait pas signé deux victoires de suite, ça été un bel effort d'équipe », admettait le gérant Hal Lanier, qui avait l'impression de se retrouver à San Francisco tellement le vent soufflait.

« Un tel joueur ne peut pas se permettre d'être expulsé de la sorte, il le sait et le regrette. »

— Hal Lanier au sujet de Tyson Gillies

Raydel Sanchez (1-2) a mérité la victoire. Victor Beriguete, a été l'auteur du sauvetage de sa propre victoire préservée puisqu'il avait rempli les buts en fin de neuvième avant de forcer Kalian Sams et Jordan Lenneron à frapper deux ballons au champ gauche pour mettre fin au match. Brett Lee (2-1) a écopé de la défaite, en dépit d'une bonne sortie de sept manches.

« Nous avons eu de mauvaises présences au bâton, quelques-uns un peu égoïstes », ajoutait Scalabrini, qui donne toujours une centaine de présences à ses



Les Champions sont parvenus à diviser les honneurs de cette série de quatre matches alors qu'ils avaient perdu les deux premiers. — LE SOLEIL

réguliers pour qu'il trouve leur rythme. Or, ce chiffre approche.

Tyler Nordgren a produit deux points pour les Champions, Sébastien Boucher mettant aussi sa touche avec un coup sûr payant. Par contre, le vétéran Tyson Gillies a été expulsé après

un banal roulant au deuxième but pour mettre fin à la septième manche. Le voltigeur des Champions a glissé un mot de trop à l'officiel du premier but Tim McCafrey qui l'avait mis dehors, vendredi. Lanier aura-t-il une discussion avec lui ?

« Oh, que oui ! Je vais lui en parler avant notre prochain match [lundi]. Un tel joueur ne peut pas se permettre d'être expulsé de la sorte, il le sait et le regrette », soulignait le gérant des Champions, qui jouent leurs trois prochains matches à Trois-Rivières.

FURY 1 / CITY ISLANDERS 0

Victoire dans la controverse

SYLVAIN ST-LAURENT
sstlaurent@ledroit.com

Il n'y a pas eu de conséquences dramatiques. Les trois précieux points au classement ont été mis en banque. Le Fury d'Ottawa a réussi à vaincre les City Islanders de Harrisburg, 1-0.

Samedi soir, dans la salle de travail des médias à la Place TD, il était malgré tout question d'une bourde des officiels.

L'attaquant Sito Seoane était convaincu qu'il avait ouvert la marque durant la première demie. Ses coéquipiers aussi. Les fans qui ont pu voir la reprise sur vidéo ont bien vu le ballon franchir la ligne des buts.

Le problème, c'est que dans la United Soccer League (USL), les officiels n'ont pas le loisir de modifier leurs décisions après avoir revu la séquence.

Sur le terrain, dans le feu de l'action, on avait déterminé qu'il n'y avait pas eu de but.

Pas question de jeter la pierre aux officiels qui étaient en devoir ce week-end. Les joueurs et les membres de direction du Fury sont prêts à vivre avec la décision de la Canadienne Carol Anne Chénard, qui travaillait samedi à titre d'arbitre central.

« Si les joueurs ont le droit de commettre des erreurs, les arbitres ont le droit aussi », reconnaît Seoane.

« Ce sont des choses qui arrivent. Ça s'est déjà produit en pleine

Coupe du monde. Frank Lampard et l'équipe d'Angleterre ont subi ce traitement. La balle avait traversé la ligne d'au moins deux verges. Le but n'a pas été accordé », a rappelé l'entraîneur-chef du Fury, Paul Dalglish.

« Les officiels n'ont vraiment pas un mandat facile. Il est encore plus difficile pour eux d'effectuer leur travail en cette période où notre sport devient de plus en plus rapide. »

Le comble de l'ironie, c'est que la USL met présentement à l'essai un système qui permettra aux officiels de profiter des reprises vidéo. L'équipement se promène d'une ville à l'autre, cette saison. Le Fury pourra justement en faire l'essai lors de son prochain match à domicile, le 20 juin prochain.

« Je suis en faveur de tout ce qui peut aider les arbitres à prendre les bonnes décisions. À la fin de la journée, les joueurs travaillent si fort... Un but, c'est un but », tranche Dalglish.

« Mais bon... Nous avons gagné ce match. Nous pouvons poursuivre notre chemin. »

ENCORE SITO

À la mi-temps, dans le vestiaire, Dalglish a demandé à ses joueurs de ne pas baisser les bras. « Je leur ai dit que les équipes qui sont faibles mentalement s'apitoient sur leur sort. Les équipes qui sont fortes trouvent des moyens de gagner. »

Seoane, la révélation du printemps 2017 à Ottawa, a trouvé

une façon de marquer un autre but. Son quatrième de la saison.

Le Fury a réussi à contrôler le jeu face à un adversaire en déroute. Les City Islanders n'ont pas gagné depuis le 15 avril.

Le club de Dalglish, mine de rien, a subi seulement deux revers à ses 13 dernières parties, toutes compétitions confondues.

« Nous avons adopté une nouvelle identité d'équipe. Nous sommes directs, robustes, et il n'est pas facile de nous affronter. Tous les joueurs dans le vestiaire sont prêts à se battre pour aller chercher les premiers et les deuxième ballons », souligne le produit local Eddie Edward.

Avec tous les blessés, ce dernier a été utilisé à l'attaque pendant 85 minutes, samedi.

« Je sais bien que je ne possède pas les habiletés naturelles de Steven, Tucker et des autres joueurs que je dois remplacer. J'essaie simplement de faire mon boulot », commente le défenseur.

SURPRENANTE DEUXIÈME PLACE À LA LIGUE MONDIALE DE WATER-POLO FÉMININ

Gaudreault et le Canada refont surface

MARTIN COMTOIS
mcomtois@ledroit.com

Le Canada a passé un message aux autres puissances du water-polo féminin ces derniers jours en eaux chinoises.

« On est de retour », lance au bout du fil la gardienne franco-ontarienne Jessica Gaudreault. Il était 20 h 45, heure de Shanghai, dimanche soir lorsque la jeune vétérante de l'équipe nationale a jassé avec *Le Droit*. Ses coéquipières et elle venaient de s'incliner 12-6 en finale de la Ligue mondiale contre les États-Unis, championnes olympiques en titre.

Gaudreault était un brin déçu du résultat, mais très heureuse du parcours de la jeune formation qui a subi plusieurs changements depuis une décevante 11^e place aux championnats du monde, il y a deux ans. Des vétérantes ont remis leur maillot. Un nouvel entraîneur-chef, Theocharis Pavlidis, a pris la direction du bateau à la dérive.

« Ça fait tellement longtemps que nous n'avons pas terminé sur le podium à un événement

international d'envergure. Nous serons à nouveau prises au sérieux », explique-t-elle.

Le Canada se retrouvait en finale de la Ligue mondiale pour seulement la deuxième fois depuis 2009. Pour atteindre le match ultime, il a notamment dû surprendre la Russie samedi.

Un gain de 11-10 dans lequel la gardienne originaire d'Ottawa a dû stopper un tir de pénalité avec cinq secondes à écouler en temps réglementaire face à la capitaine adverse, Ekaterina Prokofyeva. « J'étais un peu nerveuse », a avoué Gaudreault.

« Mais en même temps, je savais que je pouvais l'arrêter. La même joueuse avait pris un tir de pénalité sur moi plus tôt dans le match. Le coach m'a rappelé où elle avait lancé pour marquer. J'avais confiance que je pouvais l'arrêter cette fois-ci. »

Signe de son impact au sein de l'équipe, Gaudreault a été désignée gardienne de but par excellence du tournoi de la Ligue mondiale. Une belle distinction pour ce produit des Titans d'Ottawa et du Capital Wave, qui dispute sa sixième saison au sein de l'équipe nationale.



Jessica Gaudreault (à gauche), d'Ottawa, a été nommée meilleure gardienne du tournoi de la Ligue mondiale de water-polo féminin, dimanche, en Chine. — COURTOISIE RUSSELL MCKINNON - FINA

En plus de briller en Chine, l'athlète âgée de 22 ans avait aussi été nommée meilleure gardienne lors d'une compétition intercontinentale de la FINA en mai en Californie. Elle avait aidé le Canada à se qualifier en vue de la ronde finale de la Ligue mondiale.

« Tout ça commence bien le nouveau cycle olympique vers

les Jeux de 2020 », reconnaît Jessica Gaudreault.

« Il y a un bon mélange de jeunes et de vieilles. Nous avons joué avec cœur. Et tout le monde croyait dans le système de jeu en place. »

Ce qui promet en vue du prochain gros test pour ses coéquipières et elle. Le Canada

participera aux Mondiaux à la mi-juillet à Budapest. Il se retrouvera dans le même groupe que le Brésil, la Chine et l'Italie.

« L'Italie est très forte. Quant à la Chine et le Brésil, ce sont deux équipes contre lesquelles nous avons eu l'occasion de jouer souvent auparavant », souligne Gaudreault.

LES OLYMPIQUES RENDENT HOMMAGE À CHARLES HENRY



La coupe du Président faisait partie des invités surprises au premier tournoi de golf des anciens des Olympiques de Gatineau, ce week-end. En soirée, lors du souper, on a rendu hommage à l'homme qui a permis au club de l'Outaouais de remporter le championnat des séries éliminatoires de la LHJMQ à sept reprises, entre 1985 et 2010. Charles Henry a reçu quelques cadeaux. On peut le voir ici en compagnie des organisateurs du tournoi, Luc Chénier, Manon Sauvé, Daniel Brunet, Joanne Henry et Marcel Patenaude. — MARTIN ROY, LE DROIT

SUIVEZ-NOUS SUR LES RÉSEAUX SOCIAUX



facebook.com/LeDroitca



twitter.com/LeDroitca

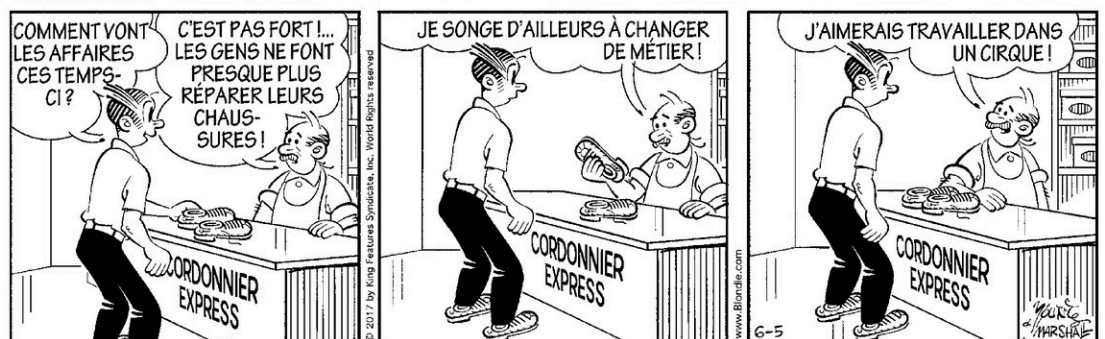
Les petits bonshommes

12/6/2017

HAGAR DUNOR



BLONDINETTE



BEN



Le Rouge et Noir ramène Maher



MARTIN COMTOIS
mcomtois@ledroit.com

Brett Maher venait de compléter sa deuxième journée d'entraînement, dimanche matin, à la Place TD. Le botteur avait encore de la misère à croire qu'il était de retour chez le Rouge et Noir.

Les partisans aussi se creusent les méninges depuis samedi. Les champions de la coupe Grey ont libéré Ray Early, qui a été parfait lors du match hors-concours jeudi contre Hamilton de même que lors des quatre dernières parties en 2016.

Rien ne laissait présager son départ. Encore moins qu'il soit remplacé par Maher, le héros de la première victoire de l'histoire du Rouge et Noir en 2014 avec six placements dans un match contre Toronto.

« Tout est évalué chez nous, autant les parties hors-concours que les pratiques. De ce que nous avons vu de lui (Early) depuis le début du camp d'entraînement, nous n'avons pas assez confiance pour continuer à aller de l'avant avec lui », a expliqué le directeur général Marcel Desjardins.

Maher, 27 ans, était sans emploi depuis sa participation au mini-camp des Browns de Cleveland ce printemps. Il a passé la saison précédente chez les Tiger-Cats de Hamilton, réussissant 41 de ses 50 tentatives de placement tout en conservant une moyenne de 45,9 verges pour les dégagements.

Ce dernier évoluait au Tim Hortons Field, reconnu comme le pire stade pour les botteurs à travers la LCF. Le vent ne cesse de changer de direction en bordure du lac Ontario.

Maher avait entamé sa carrière à Ottawa en 2014. Une blessure à la



Le botteur Ray Early n'avait pas la confiance absolue des dirigeants du Rouge et Noir qui ont préféré le libérer. — PATRICK WOODBURY, ARCHIVES LE DROIT

hanche l'a limité à seulement quatre parties en 2015.

« C'est un gars qui a prouvé qu'il est capable de s'occuper de toutes les facettes des bottés à un haut niveau. Il connaît aussi très bien notre philosophie. Il est respectueux et possède une personnalité qui correspond bien dans notre équipe. »

Maher aurait touché un boni à la signature afin de se joindre au Rouge et Noir. Ce qui vient confirmer à quel point le Rouge et Noir tenait à l'amener dans ses rangs.

À moins d'une surprise, l'organisation ira de l'avant avec un seul

botteur pour effectuer les placements, les dégagements et les envois. L'ancien des Carabins de l'Université de Montréal, Zack Medeiros, risque d'aboutir au sein de l'alignement de pratique en début de saison.

« Tu ne sais jamais ce que la vie te réserve », a avoué le principal intéressé.

« Je n'avais jamais fermé la porte à un retour ici. J'entretenais une bonne relation avec l'entraîneur-chef Rick Campbell. Mais je suis surpris. J'étais chez moi il n'y a pas si longtemps. J'ignorais ce que l'avenir

me réservait. »

Brett Maher possède encore plusieurs amis au sein de l'équipe. Il a vu les bagues que ces derniers ont reçues pour souligner leur conquête de la coupe Grey.

« Je me garde les doigts croisés que cette équipe va gagner encore d'autres gros bijoux. Je suis un peu jaloux d'avoir manqué mon tour l'an dernier. »

Pour l'instant, on le verra porter le numéro 13. À son premier séjour à Ottawa, il avait hérité du numéro 3.

En ce moment, deux joueurs portent ce dossard, soit Corey

Tindal en défensive et Daje Johnson à l'offensive.

« Le choix de mon numéro s'avère la dernière de mes préoccupations. Je veux avant tout retrouver mes points de repère et être prêt en vue du début de la saison », a soutenu Brett Maher, qui est devenu papa une deuxième fois depuis son départ de la capitale nationale.

Y a-t-il possibilité d'un troisième enfant pour sa conjointe et lui ?

« Ce n'est pas dans les plans, mais comme j'ai pu le réaliser ces derniers jours, la vie réserve son lot de surprises. »

Des réservistes amochés

MARTIN COMTOIS
mcomtois@ledroit.com

Appuyé contre des béquilles, Matt Albright regardait ses coéquipiers s'amuser sur le terrain sans lui. Il devra s'y habituer.

Le polyvalent joueur de ligne offensive ratera plusieurs semaines après s'être déboîté le genou droit lors du premier match hors-concours. En coulisses, on dit que son absence pourrait atteindre le

cap des deux mois.

« Ça reste à déterminer, mais au moins il n'est pas fini pour la saison », se consolait le directeur général Marcel Desjardins.

C'est moins encourageant par contre pour deux autres joueurs de ligne offensive. Pierce Burton et Randy Beardy bataillaient pour un poste de réserviste. Le premier, un bloqueur format géant, s'est déchiré des ligaments au genou gauche. Il ne jouera pas en 2017.

Quant à Beardy, ça semble se

diriger vers un pronostic similaire. Sauf que le verdict final n'est pas encore tombé.

L'équipe connaîtra l'ampleur des dégâts une fois que le gros joueur canadien se retrouvera sur la table d'opération. La bonne nouvelle ?

Aucun des gros morceaux au sein de la ligne à l'attaque n'est amoché. SirVincent Rogers, Jon Gott et Jason Lauzon-Séguin sont en santé. Même que Nolan MacMillan a repris l'entraînement durant le week-end à leurs côtés. Alex

Mateas complétait le quintette.

Reste qu'Albrigh était le pneu secours en cas de blessure.

« La bonne nouvelle, c'est que nous avons Evan Johnson ici en plus de quelques autres Canadiens. Nous allons pouvoir nous débrouiller », a assuré Desjardins.

Johnson, c'est le choix de première ronde du Rouge et Noir au dernier repêchage.

« Il a bien fait lors du match hors-concours. Il semblait bien à sa place. Il a des choses à améliorer, mais si nous devons l'avoir en uniforme pour des parties en saison régulière, nous ne serions pas inquiets », a ajouté le dg en parlant de la recrue de 6'4" et 280 livres

originaire de la Saskatchewan.

Ça, c'est le bilan de santé au sein de la ligne offensive.

Sonné contre les Tiger-Cats, le quart substitut Drew Tate n'a pas participé aux entraînements du week-end. Dans l'entourage de l'équipe, on refuse de prononcer les mots commotion cérébrale. On affirme toutefois vouloir être prudent dans le cas du vétéran de huit saisons.

Quant au secondeur natif d'Aylmer, Ron Omara, il s'est contenté de pédaler sur le vélo stationnaire dimanche. Il devrait être en mesure d'affronter les Alouettes de Montréal, jeudi prochain, lors du dernier match hors-concours.

ROLAND-GARROS

Un 10^e titre pour Nadal

La Presse canadienne

PARIS — L'Espagnol Rafael Nadal a été couronné pour une 10^e fois à Roland-Garros, dimanche, remportant aisément la finale 6-2, 6-3 et 6-1 devant Stan Wawrinka.

Le duel de deux heures et cinq minutes s'est terminé quand le Suisse a raté un revers.

« Je joue de mon mieux à tous les tournois, mais les sensations que je ressens ici sont impossibles à décrire, a dit Nadal. L'adrénaline est incomparable à tout autre endroit. Je viens de réussir l'exploit le plus important de ma carrière. »

L'illustre parcours français de Nadal a débuté en 2005 quand il a prévalu à sa toute première présence à Roland-Garros, à 19 ans.

Dimanche, Nadal a obtenu six bris en 13 occasions, en plus de résister à la seule balle du genre accordée à Wawrinka. Il a récolté 27 coups gagnants et s'est limité à 12 fautes directes.

Nadal a remporté 83 pour cent des points disputés sur ses premières balles. Le tennisman de 31 ans a aussi été brillant au filet, réussissant 18 montées sur 20.

Il n'y a pas eu de double faute dans la rencontre. La météo était propice à plaire au Majorquin : un soleil brillant, un beau ciel bleu, le mercure à 30 degrés et à peine quelques nuages.

Cette coupe des Mousquetaires donne à l'Espagnol 15 consécutions en Grand chelem, brisant une impasse au deuxième rang avec Pete Sampras. À ce niveau, Nadal n'est devancé que par les 18 triomphes de Roger Federer.

Nadal termine ce séjour parisien en n'ayant cédé aucun set et seulement 35 jeux, en sept matches. Seul Bjorn Borg, à Roland-Garros en 1978, a été aussi chiche en route

vers une conquête d'un tournoi majeur (32 jeux alloués).

Son rendement global à Roland-Garros est 79-2, incluant une fiche impeccable en 10 présences au match ultime.

Il était absent lors des deux finales précédentes au court Philippe-Chatrier (un revers contre Novak Djokovic en quarts de finale en 2015, puis une blessure au poignet gauche qui l'a forcé à se décommander avant la troisième ronde, l'an dernier).

Nadal va passer du quatrième au deuxième rang de l'ATP. Il en est maintenant à 73 titres en carrière, dont 53 sur terre battue. Sa saison 2017 a reflété tout son brio sur une telle surface, avec des gains en finale à Monte Carlo, Barcelone et Madrid, avant Paris.

Nadal montre un dossier de 16-3 contre Wawrinka; celui-ci s'amenait dans le match avec un dossier de 3-0 en finales de tournois majeurs, incluant le titre de 2015 à Paris.

« Je pense que de mon côté dès le départ, ce n'était vraiment pas mon meilleur tennis, a dit Wawrinka, au sujet de la finale. Je crois que j'étais un peu hésitant dans mes choix de coups. Il a ce don de vous faire douter, parce qu'il joue tellement bien. Mais avant toute chose, le résultat indique à quel point il a mieux fait que moi. »

En demi-finale Wawrinka, 32 ans, avait eu besoin de cinq manches pour se défaire de l'Écossais Andy Murray, le favori.

Dimanche, il a fracassé sa raquette en deuxième manche, après avoir donné deux balles de set à Nadal.

« J'essayais de trouver une solution, a dit le Suisse. J'essayais de mieux jouer, d'exécuter le genre de tennis que je voulais. Je tentais de varier les choses. »



Rafael Nadal n'a eu besoin que de trois manches pour défaire Stan Wawrinka. — AFP



Lance Stroll a complété sa troisième course de la saison pour améliorer son meilleur résultat en carrière de deux échelons passant de 11 à 9. — LA PRESSE CANADIENNE

Stroll récolte ses premiers points à la maison

ALEXIS BÉLANGER-CHAMPAGNE

La Presse canadienne

MONTRÉAL — C'est dans sa cour, à Montréal, que Lance Stroll aura récolté ses premiers points en carrière en Formule 1 et ça, personne ne pourra le lui enlever.

Le pilote Williams a terminé en neuvième position, dimanche au Grand Prix du Canada, et a obtenu deux points au championnat des pilotes.

« Ce sont mes premiers points! C'est spécial, a affirmé le jeune pilote âgé de 18 ans. Ce sera tout le temps dans mes souvenirs. »

En six courses avant l'arrêt au circuit Gilles-Villeneuve, Stroll avait rallié l'arrivée d'une épreuve seulement deux fois et son meilleur résultat était une 11^e place au Grand Prix de Russie.

« Ça fait longtemps qu'on avait la vitesse pour faire ça, a déclaré Stroll en revenant sur sa neuvième place. Il y avait plein de choses qui n'allaient pas, mais aujourd'hui, ça bien été, et je suis juste vraiment content. »

Partant de la 17^e position, Stroll a atteint le neuvième rang pour une première fois au 16^e tour, avant de céder la place au pilote Ferrari Sebastian Vettel quatre tours plus tard.

Stroll a visité les puits à la fin du 25^e tour et en est ressorti 17^e et bon dernier parmi les pilotes toujours en piste.

Tranquillement, le natif de Mont-Tremblant a remonté l'échelle,

doublant tour à tour Pascal Wehrlein, Marcus Ericsson, Jolyon Palmer, Sébastien Grosjean, Stoffel Vandoorne, Fernando Alonso et Kevin Magnussen pour atteindre la 10^e place au 47^e tour.

Stroll a ensuite profité de l'abandon de Daniil Kvyat au 54^e tour pour grimper en neuvième place.

Il n'a jamais été inquiété par Alonso derrière lui, mais n'a pas pu combler un retard de plus de 22 secondes sur Nico Hulkenberg.

« La voiture était vraiment bonne. J'ai bien aimé les réglages pendant toute la course, a expliqué Stroll. C'était une question de savoir quand tenter les dépassements. Parfois, j'aurais pu tenter ma chance plus tôt, mais quand c'était trop risqué, c'était mieux d'attendre au tour suivant. »

« J'ai bien fait avec la stratégie à un seul arrêt aux puits. J'ai bien géré les pneus, j'ai gardé un bon rythme. C'était un effort d'équipe aujourd'hui. »

LE NOUVEAU HÉROS

À la recherche d'un nouveau pilote local à encourager depuis le départ de Jacques Villeneuve en 2006, les Québécois mordus de F1 ont suivi attentivement les faits et gestes de Stroll depuis le début de la saison.

Villeneuve a encore une fois écorché Stroll au cours du week-end. Entre deux égoportraits avec des partisans, il a noté que Stroll n'avait pas beaucoup progressé depuis le début de la saison et qu'il était plus lent que son coéquipier Felipe Massa.

Le résultat de dimanche vient

peut-être légitimer la place de Stroll en F1, en plus de rabrouer ceux qui prétendent qu'il a obtenu un volant simplement grâce à l'appui financier de son père, le milliardaire Lawrence Stroll.

« Je m'en fous de ce que ces gens-là pensent, a affirmé Lance Stroll. Je suis content pour moi et l'équipe. Le reste, c'est du bruit. Ça ne me dérange pas. Les gens qui ne m'aiment pas vont toujours trouver des excuses. »

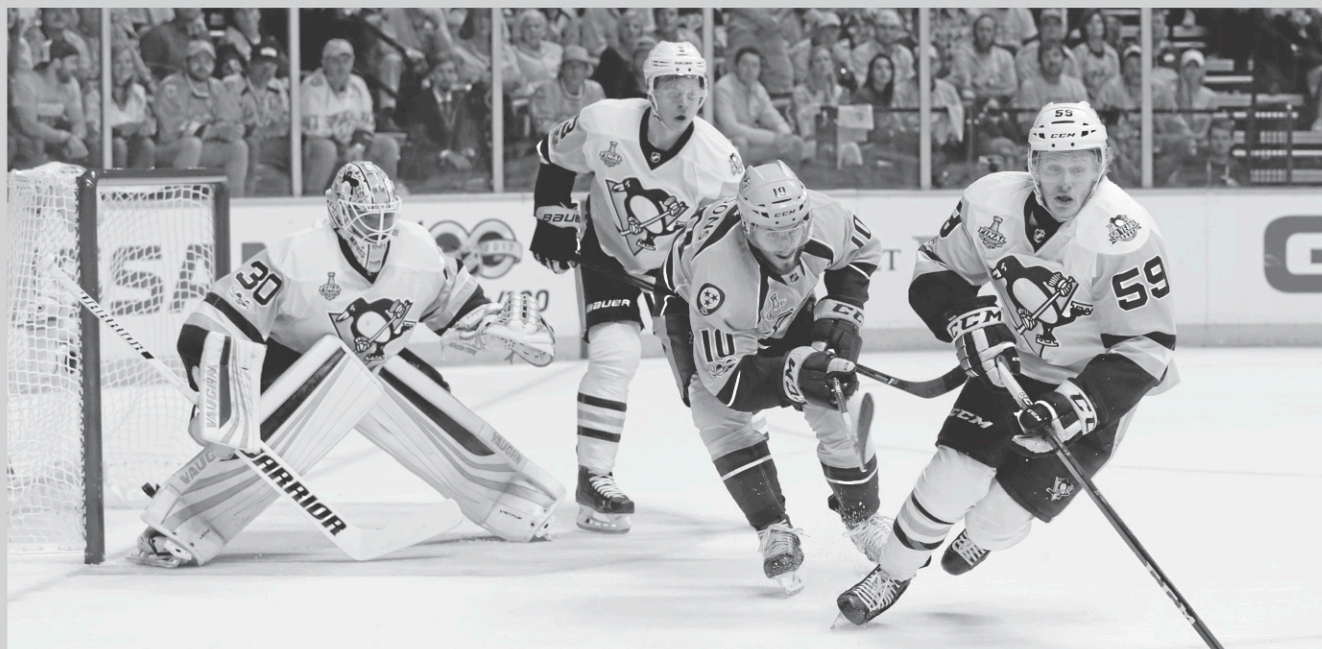
« Je crois qu'il a toujours gardé confiance, a mentionné Lawrence Stroll, qui est venu faire l'accolade à son fils devant le garage de Williams. Si vous avez vu les mêmes courses que moi, vous avez dû voir qu'il avait manqué un peu de chance. Il n'a que 18 ans! Tout le monde doit faire preuve d'un peu de patience. Ce n'était que sa septième course. »

Dans les gradins, l'appui était total envers Stroll. On pouvait entendre les spectateurs installés devant la ligne d'arrivée crier chaque fois que Stroll venait de réussir un dépassement à la fin de la longue ligne droite avant la chicane du mur du Québec.

« Je veux aller remercier les partisans, a dit Stroll, qui prévoyait aussi de faire la fête avec sa famille et ses amis. C'était spécial de voir tous les drapeaux canadiens. Ça me touche beaucoup. »

Stroll devra tout recommencer dans deux semaines, lors du Grand Prix d'Azerbaïdjan. Mais le temps d'un soir, il peut fêter. La glace est brisée.

› LES PENGUINS VOLENT LA COUPE STANLEY AUX PREDATORS



NASHVILLE - Les Penguins de Pittsburgh ont remporté une deuxième coupe Stanley de suite grâce à une victoire de 2-0 contre les Predators de Nashville, dimanche soir, lors du sixième match de la finale. Le capitaine des Penguins de Pittsburgh Sidney Crosby a remporté le trophée Conn Smythe, remis au joueur le plus utile des séries, pour une deuxième année consécutive. — ASSOCIATED PRESS



En raison de l'heure tardive du match, il est impossible de publier un reportage complet du match.

**LIRE LE COMPTE RENDU
COMPLET SUR LEDROIT.CA**

GRAND PRIX DU CANADA

Un doublé pour Mercedes

ALEXANDRE GEOFFRION-MCINNIS
La Presse canadienne

MONTRÉAL — Mercedes, qui a commencé le week-end en craignant de concéder davantage de terrain à sa rivale Ferrari après la déconfiture du Grand Prix de Monaco, a plutôt rebondi de manière magistrale.

Lewis Hamilton a remporté le Grand Prix de Formule 1 du Canada, dimanche, et Valtteri Bottas a pris le deuxième rang pour compléter le premier doublé Mercedes cette saison.

«Il faut donner le crédit à l'équipe, et aux gens à l'usine, car ils ont travaillé très fort pour régler les problèmes que nous avons éprouvés lors de la dernière course (à Monaco) et envoyer un message clair à Ferrari, a déclaré Hamilton sur le podium. Et Valtteri a fait tout un travail afin d'amasser de précieux points. Je suis au septième ciel!»

Hamilton, le triple champion du monde, est le pilote actif qui compte le plus de victoires en carrière à Montréal, avec six (2007, 2010, 2012, 2015, 2016 et 2017). Celle-ci marquait aussi le 10^e anniversaire de sa première victoire en F1, ici même à Montréal.

Hamilton est du même coup devenu le premier pilote depuis Michael Schumacher, de 2002 à 2004, à l'emporter trois années de suite au Grand Prix du Canada. Il s'est ainsi approché à une seule victoire du célèbre pilote allemand pour le plus grand nombre en carrière à Montréal, avec sept.

Le Britannique a également signé sa troisième victoire cette saison, après celles acquises aux Grands Prix de Chine et d'Espagne. Il a devancé au fil d'arrivée Bottas par 19,783 secondes, et le pilote Red Bull Daniel Ricciardo par 35,297.

Il s'agissait d'un troisième podium consécutif pour Bottas à Montréal, après avoir grimpé à deux reprises sur la troisième marche alors qu'il pilotait pour Williams, en 2015 et 2016.

«J'ai toujours du plaisir à courir ici, a admis le Finlandais. Et en tant qu'équipe, nous avons vraiment besoin de cette course pour amasser des points. Après Monaco, je dois admettre que je suis très impressionné par ce que l'équipe a accompli ce week-end.»

De son côté, Ricciardo semblait soulagé par sa troisième position. L'Australien, qui a triomphé au Grand Prix du Canada en 2014, vient également de signer un troisième podium consécutif pour Red Bull cette saison.

«J'ai seulement eu du plaisir lorsque j'ai vu le drapeau à damiers, a évoqué Ricciardo, avant de procéder à sa traditionnelle célébration du 'Shoey', qui consiste à boire du champagne à même sa botte. C'était difficile, parce que notre voiture n'était pas très rapide et que j'ai dû me défendre pendant toute la course. J'avais beaucoup de pression derrière et je savais que je ne pouvais pas commettre la moindre erreur. De plus, la chaleur a affecté ma concentration. Mais j'ai eu beaucoup de plaisir. C'est merveilleux d'être sur le podium.»



La victoire de Lewis Hamilton vient resserrer le classement de la F1. Le pilote britannique accuse maintenant d'un retard de 12 points sur Sebastian Vettel. — LA PRESSE CANADIENNE

Le pilote Ferrari Sebastian Vettel, qui a endommagé sa voiture au départ, a effectué une belle remontée pour terminer quatrième, devant les voitures Force India de Sergio Perez et Esteban Ocon.

La course s'est essentiellement jouée dès les premiers virages.

Hamilton a connu un départ canon, tout comme le pilote Red Bull Max Verstappen, qui a surpris un peu tout le monde pour passer du cinquième au deuxième échelon. La course du jeune pilote néerlandais s'est cependant arrêtée au 11^e tour, après avoir été victime d'un

problème électronique, permettant à Bottas de retourner deuxième.

Entre-temps, le principal perdant au départ s'est révélé être Vettel, qui a chuté au quatrième échelon après avoir endommagé son aileron avant en se retrouvant coincé entre les Mercedes et les Red Bull dans les 'S' de Senna. Contraint d'entrer aux puits pour changer le museau, il est ressorti 18^e et dernier.

À compter de ce moment-là, l'Allemand a entamé sa remontée au classement.

Au classement général, Vettel mène toujours avec une récolte

de 141 points, soit 12 de plus que Hamilton. De son côté, Bottas a conservé sa troisième place à 93, devant Raikkonen, à 67.

Le Grand Prix d'Azerbaïdjan, à Bakou, aura lieu dans deux semaines. Et une fois de plus, Hamilton a indiqué que les pneus seront l'enjeu principal.

«Le circuit est très long et très lisse, donc les appuis aérodynamiques seront très importants, a-t-il souligné. J'étais très rapide là-bas l'an dernier, mais j'avais fini cinquième. Le plan, donc, c'est de capitaliser cette fois-ci.»



Guy Lafleur a profité de son passage à Plaisance pour rencontrer les jeunes et moins et jeunes venus inaugurer l'exposition de la coupe Stanley. — MARTIN ROY, LE DROIT

Les racines oubliées des jeunes

**SYLVAIN
ST-LAURENT**

CHRONIQUE
sstlaurent@ledroit.com



Guy Lafleur est impayable. On avait oublié de le prévenir qu'il devrait prendre la parole, dimanche après-midi. Il était venu en s'imaginant qu'il n'aurait qu'à serrer quelques mains, poser pour trois ou quatre *selfies* et possiblement couper un ruban pour inaugurer l'exposition dédiée à la coupe Stanley au Centre d'interprétation du patrimoine de Plaisance.

Ça n'a pas fait une très grosse différence.

Il s'est emparé du micro et, après quelques minutes d'échauffement, il est devenu aussi franc, aussi corrosif qu'à son habitude. Il a décoché quelques flèches en direction des joueurs d'aujourd'hui, qui « gagnent en une saison le montant d'argent que j'ai gagné durant mes 17 saisons passées dans la LNH ».

Ces jeunes vedettes qui, selon lui, ne ressentent pas le besoin de tisser des liens avec ceux qui les ont précédés. C'est un peu dommage. Au début des années 1970, Lafleur a lui-même su profiter des conseils des grands Jean Béliveau,

Henri Richard, Elmer Lach...

Il a complété ça sur un solide *punch*.

« Vous savez, ça ne parle pas beaucoup de coupe Stanley, ces jours-ci, à Montréal. Ça me fait donc doublement plaisir de venir en parler avec vous autres à Plaisance... »

Et, toc.

.....

Le Démon Blond n'a pas l'habitude de se retenir quand on lui demande de livrer le fond de sa pensée.

Il avait carrément tous les feux verts, dimanche. En le présentant à la foule, la préfète de la MRC Papineau, Paulette Lalande, n'avait pas caché sa fierté d'être représentée partout dans le monde par un homme de tête. « Je suis contente de t'entendre exprimer tes idées, Guy, même quand ces idées ne plaisent pas à tout le monde. »

En verve, Lafleur en avait encore un petit bout à dire sur les joueurs qui luttent pour gagner la coupe en 2017. Selon lui, certains d'entre eux font la gaffe d'oublier trop rapidement leurs racines.

Encore une fois, M^{me} Lalande

endosse.

Lafleur est bien placé pour parler de tout ça. Il prêche par l'exemple.

« Régulièrement, il vient nous voir, dans le coin. Quand il est ici, n'importe où, que ce soit à Thurso ou Saint-André, les gens vont le voir. Je ne dis pas qu'il est le seul, mais il est une des rares personnalités reconnues à travers le monde qui prend le temps de parler aux jeunes, aux moins jeunes, aux personnes âgées. »

« Il prend le temps d'écouter, surtout. Il a un sens de l'écoute très développé. Il a surtout un sentiment d'appartenance à sa région. On voit ça rarement. Il est d'une simplicité désarmante. Il a un cœur extraordinaire. Il va toujours être près du monde qui l'ont aidé à se rendre là où il est aujourd'hui. »

M^{me} Lalande a beaucoup d'autres belles choses à dire sur la légende vivante du Canadien.

Elle en a glissé quelques-unes dans son mot de présentation, dimanche.

Je gardais d'ailleurs un œil sur l'invité d'honneur tandis que la politicienne parlait de lui.

Pendant un moment, je vous jure, je l'ai senti ému.

Quand t'es Guy Lafleur, tu dois croiser chaque jour de ta vie des gens qui veulent te serrer la main, te féliciter, te dire combien ils t'admirent et comment tu as changé leurs vies.

« Des compliments comme ceux-là touchent toujours, a-t-il réagi

un peu plus tard. Il faut prendre ce qui passe, qu'ils disent. Ça reste toujours difficile d'être adulé comme ça. Moi, je ne me vois pas comme ça. »

« On ne s'habitue jamais à ça. »

Ah, et puisqu'il est question de la coupe, Lafleur nous a dit que sa conquête la plus marquante reste la première, celle de 1973.

J'aurais cru qu'il m'aurait parlé de 1977, l'année du Conn-Smythe.

.....

Nous n'étions pas à Plaisance uniquement pour écouter Guy Lafleur. À la base, nous étions là-bas pour visiter l'exposition sur la coupe Stanley.

Si elle vaut le détour ?

Eh bien... Elle ne se compare évidemment pas à la très riche expo Hockey, qui tient l'affiche tout l'été au Musée canadien de l'Histoire.

Le Centre d'interprétation du patrimoine ne peut simplement pas rivaliser. Il manque tout simplement d'espace.

Deux ou trois surprises attendent néanmoins ceux qui oseront s'aventurer.


Je dis ça de même, mais si je devais accompagner des petits amateurs de sports au Parc Oméga, dans les prochains mois, je planifierais probablement un court arrêt d'une demi-heure à mi-chemin, en bordure de la route 148.

Sports

**CHAMPIONS
VICTOIRES
À QUÉBEC**
page 26

**WATER-POLO
PERFORMANCE
PROMETTEUSE**
page 27

**ROUGE ET NOIR
MAHER
DE RETOUR**
page 28

 LeDroit-sports

 @LD_Sports

